



Magyar nyelvű kiadás

## Tájékoztatások és közlemények

59. évfolyam

2016. június 13.

Tartalom

### IV Tájékoztatások

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

#### Az Európai Unió Bírósága

2016/C 211/01 Az Európai Unió Bírósága utolsó kiadványai az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ..... 1

### V Hirdetmények

#### BÍRÓSÁGI ELJÁRÁSOK

#### Bíróság

2016/C 211/02 C-200/13. P. sz. ügy: A Bíróság (ötödik tanács) 2016. április 21-i ítélete – az Európai Unió Tanácsa kontra Bank Saderat Iran, Európai Bizottság (Fellebbezés – Közös kül- és biztonságpolitika – Az atomfegyverek elterjedése elleni küzdelem – Az Iráni Iszlám Köztársasággal szemben hozott korlátozó intézkedések – Egy iráni bank pénzeszközeinek befagyasztása – Indokolási kötelezettség – Jogi aktus elfogadására irányuló eljárás – Nyilvánvaló értékelési hiba) ..... 2

2016/C 211/03 C-366/13. sz. ügy: A Bíróság (első tanács) 2016. április 20-i ítélete (a Corte suprema di cassazione [Olaszország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – a felszámolás alatt álló Profit Investment SIM SpA kontra Stefano Ossi és társai (Előzetes döntéshozatal – 44/2001/EK rendelet – A szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség – Az „egymásnak ellentmondó határozatok” fogalma – Több, különböző tagállamokban lakó-, illetve székhellyel rendelkező alperessel szemben indított, eltérő tárgyú keresetek – A joghatóságról való megállapodás feltételei – Joghatósági kikötés – „Szerződés vagy szerződéses igény” fogalma – Érvényes szerződéses jogviszony hiányának vizsgálata) ..... 3

2016/C 211/04	C-689/13. sz. ügy: A Bíróság (nagytanács) 2016. április 5-i ítélete (a Consiglio di giustizia amministrativa per la Regione siciliana [Olaszország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Puligienica Facility Esco SpA (PFE) kontra Airgest SpA (Előzetes döntéshozatal – Szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések – 89/665/EGK irányelv – Az 1. cikk (1) és (3) bekezdése – Jogorvoslati eljárások – Valamely szerződés odaítéléséről szóló határozat megsemmisítése iránt olyan ajánlattevő által benyújtott kereset, akinek az ajánlatát elutasították – A nyertes ajánlattevő viszontkeresete – Azt előíró nemzeti ítélkezési gyakorlat, hogy előzetesen a viszontkeresetet kell megvizsgálni, és ha ez megalapozott, akkor az alapkeresetet érdemi vizsgálat lefolytatása nélkül elfogadhatatlannak kell minősíteni – Az uniós joggal való összeegyeztethetőség – EUMSZ 267. cikk – Az uniós jog elsőbbségének elve – A valamely tagállam legfelsőbb közigazgatási bíróságának teljes ülése által rögzített jogelv – E határozat kötelező jellegét e bíróság tanácsai számára előíró nemzeti szabályozás – Az uniós jogra vonatkozó kérdés ügyében eljáró tanács azon kötelezettsége, hogy amennyiben nem ért egyet a teljes üléssel, a kérdést az elé utalja vissza – A tanács azon lehetősége vagy kötelezettsége, hogy előzetes döntéshozatal iránti kérelmet nyújtson be a Bírósághoz) . . . . .	4
2016/C 211/05	C-131/14. sz. ügy: A Bíróság (második tanács) 2016. április 14-i ítélete (a Corte suprema di cassazione [Olaszország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Malvino Cervati, Società Malvi Sas di Cervati Malvino kontra Agenzia delle Dogane, Aenzia Dogane Ufficio delle Dogane di Venezia (Előzetes döntéshozatal – Mezőgazdaság – Közös piacszerzés – 565/2002/EK rendelet – A 3. cikk (3) bekezdése – Vámkontingens – Argentínából származó fokhagyma – Behozatali engedélyek – A behozatali engedélyekből fakadó jogok átruházhatatlan jellege – Megkerülés – Joggal való visszaélés – Feltételek – 2988/95/EK, Euratom rendelet – A 4. cikk (3) bekezdése) . . . . .	5
2016/C 211/06	C-186/14. P. és C-193/14. P. sz. egyesített ügyek: A Bíróság (második tanács) 2016. április 7-i ítélete – ArcelorMittal Tubular Products Ostrava a.s. és társai kontra Hubei Xinyegang Steel Co. Ltd, az Európai Unió Tanácsa, Európai Bizottság és az Európai Unió Tanácsa kontra Olasz Köztársaság és társai (Fellebbezés – Dömping – 384/96/EK rendelet – A 3. cikk (5), (7) és (9) bekezdése – A 6. cikk (1) bekezdése – 926/2009/EK rendelet – A Kínából származó egyes varrat nélküli vas- vagy acélcsövek behozatalai – Végleges dömpingellenes vám – A kárral való fenyegetés fennállásának megállapítása – A vizsgálati időszak utáni adatok figyelembevétele) . . . . .	6
2016/C 211/07	C-294/14. sz. ügy: A Bíróság (negyedik tanács) 2016. április 7-i ítélete (a Finanzgericht Hamburg [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – ADM Hamburg AG kontra Hauptzollamt Hamburg-Stadt (Előzetes döntéshozatal – Vámunió és közös vámtarifá – Közösségi Vámkódex – Tarifális preferenciák – 2454/93/EGK rendelet – A 74. cikk (1) bekezdése – Kedvezményezett országból származó termékek – Szállítás – Ugyanazon tarifális preferenciában részesülő, különböző országokból származó nyers pálmamagolaj keverékből álló szállítmányok) . . . . .	7
2016/C 211/08	C-315/14. sz. ügy: A Bíróság (negyedik tanács) 2016. április 7-i ítélete (a Bundesgerichtshof [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Marchon Germany GmbH kontra Yvonne Karaszkievicz (Előzetes döntéshozatal – Önálló vállalkozóként működő kereskedelmi ügynökök – 86/653/EGK irányelv – A 17. cikk (2) bekezdése – Ügyfélkör miatti kártalanítás – A nyújtás feltételei – Új vevők szerzése – Az „új vevők” fogalma – A megbízó azon vevői, akik először vásárolnak olyan termékeket, amelyek értékesítésével a kereskedelmi ügynököt megbízták) . . . . .	8
2016/C 211/09	C-324/14. sz. ügy: A Bíróság (első tanács) 2016. április 7-i ítélete (a Krajowa Izba Odwoławcza [Lengyelország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Partner Apelski Dariusz kontra Zarząd Oczyszczania Miasta (Előzetes döntéshozatal – Közbeszerzési szerződések – 2004/18/EK irányelv – A gazdasági szereplők műszaki és/vagy szakmai kapacitásai – A 48. cikk (3) bekezdése – Egyéb szervezeteknek a kapacitásaira való hivatkozás lehetősége – Feltételek és szabályok – Az ajánlattevő és az egyéb szervezetek között fennálló kapcsolat jellege – Az ajánlat módosítása – Az elektronikus árverés érvénytelennek nyilvánítása és megisméltése – 2014/24/EU irányelv) . . . . .	8

2016/C 211/10	C-377/14. sz. ügy: A Bíróság (harmadik tanács) 2016. április 21-i ítélete (a Krajský soud v Praze [Cseh Köztársaság] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Ernst Georg Radlinger, Helena Radlingerová kontra Finway a.s. (Előzetes döntéshozatal – 93/13/EGK irányelv – 7. cikk – A fizetéseképtelenségi eljárásra irányadó nemzeti szabályok – Fogyasztói hitelmegállapodásból eredő adósságok – Tényleges bírósági jogorvoslat – A melléklet 1. pontjának e) alpontja – A kártérítés összegének aránytalan jellege – 2008/48/EK irányelv – A 3. cikk l) pontja – A teljes hitelösszeg – Az I. melléklet I. pontja – A lehívás összege – A teljeshiteldíj-mutató kiszámítása – A 10. cikk (2) bekezdése – Tájékoztatási kötelezettség – Hivatalból történő vizsgálat – Szankció) . . . . .	10
2016/C 211/11	C-381/14. és C-385/14. sz. egyesített ügyek: A Bíróság (első tanács) 2016. április 14-i ítélete (a Juzgado de lo Mercantil nº 9 de Barcelona [Spanyolország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Jorge Sales Sinués kontra CaixaBank SA (C-381/14.) és Youssouf Drame Ba kontra Catalunya Caixa SA (Catalunya Banc SA) (C-385/14.) (Előzetes döntéshozatal – 93/13/GK irányelv – Eladók vagy szolgáltatók és fogyasztók között létrejött szerződések – Jelzálogszerződések – Küszöbkitetés – A feltételnek megsemmisítése tekintetében történő vizsgálata – Közérdekű kereset alapján indult eljárás – Jogsértés megszüntetése iránti kereset – Az azonos tárgyú egyéni eljárás felfüggesztése) . . . . .	11
2016/C 211/12	C-397/14. sz. ügy: A Bíróság (második tanács) 2016. április 14-i ítélete (a Sąd Najwyższy [Lengyelország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Polkomtelt sp. z o.o. kontra Prezes Urzędu Komunikacji Elektronicznej (Előzetes döntéshozatal – Elektronikus hírközlő hálózatok és elektronikus hírközlési szolgáltatások – 2002/22/EK irányelv – 28. cikk – Nem földrajzi számok – Az üzemeltető tagállamban lakóhellyel rendelkező végfelhasználók nem földrajzi számokat használó szolgáltatásokhoz való hozzáférése – 2002/19/EK irányelv – 5., 8. és 13. cikk – A nemzeti szabályozó hatóságoknak a hozzáférés és az összekapcsolás tekintetében fennálló hatásköre és feladatköre – Kötelezettségek előírása, módosítása, illetve visszavonása – Kötelezettségek előírása a végfogyasztók hozzáférést ellenőrző vállalkozások számára – Árak ellenőrzése – Jelentős piaci erővel nem rendelkező vállalkozás – 2002/21/EK irányelv – Vállalkozások közötti jogviták rendezése – A nemzeti szabályozó hatóságnak a vállalatok közötti együttműködési feltételeket és szolgáltatásokra vonatkozó árképzési módokat megállapító határozata) . . . . .	11
2016/C 211/13	C-441/14. sz. ügy: A Bíróság (nagytanács) 2016. április 19-i ítélete (a Højesteret [Dánia] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Ajos A/S nevében eljáró Dansk Industri (DI) kontra Karsten Eigil Rasmussen Hagyatéka (Előzetes döntéshozatal – Szociálpolitika – Az Európai Unió Alapjogi Chartája – 2000/78/EK irányelv – Az életkoron alapuló hátrányos megkülönböztetés tilalmának elve – Valamely irányelvvvel ellentétes nemzeti szabályozás – A magánszemély azon lehetősége, hogy az állam uniós jog megsértése miatti felelősségének megállapítását kérje – Magánszemélyek közötti jogvita – Különböző jogok és elvek mérlegelése – A jogbiztonság elve és a bizalomvédelem elve – A nemzeti bíróság szerepe) . . . . .	12
2016/C 211/14	C-460/14. sz. ügy: A Bíróság (tizedik tanács) 2016. április 7-i ítélete (a Hoge Raad der Nederlanden [Hollandia] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Johannes Evert Antonius Massar kontra DAS Nederlandse Rechtsbijstand Verzekeringsmaatschappij NV (Előzetes döntéshozatal – Jogvédelmi biztosítás – 87/344/EGK irányelv – A 4. cikk (1) bekezdése – A biztosított általi szabad ügyvédválasztás – Bírósági vagy közigazgatási eljárás – Fogalom – A munkáltató számára állami szerv által munkaszerződés megszüntetésére adott engedély) . . . . .	13
2016/C 211/15	C-483/14. sz. ügy: A Bíróság (harmadik tanács) 2016. április 7-i ítélete (az Oberster Gerichtshof [Ausztria] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – KA Finanz AG kontra Sparkassen Versicherung AG Vienna Insurance Group (Előzetes döntéshozatal – Római Egyezmény – Alkalmazandó jog – Határokon átnyúló egyesülés – 78/855 irányelv – 2005/56/EK irányelv – Beolvadással történő egyesülés – A hitelezők védelme – A beolvadó társaság összes (aktív és passzív) vagyonának átruházása az átvevő társaságra) . . . . .	14
2016/C 211/16	C-522/14. sz. ügy: A Bíróság (harmadik tanács) 2016. április 14-i ítélete (a Bundesfinanzhof [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Sparkasse Allgäu kontra Finanzamt Kempten (Előzetes döntéshozatal – A letelepedés szabadsága – EUMSZ 49. cikk – Tagállami szabályozás, amely a hitelintézetek számára azt a kötelezettséget írja elő, hogy közölniük kell az adóhatósággal az elhunyt ügyfelek vagyonára vonatkozó információkat az öröklési illeték beszedése céljából – E szabályozásnak a más tagállamban letelepedett, olyan fióktelepekre való alkalmazása, amelyek esetében a banktitok főszabály szerint tiltja az ilyen közlést) . . . . .	14

2016/C 211/17	C-546/14. sz. ügy: A Bíróság (második tanács) 2016. április 7-i ítélete (a Tribunale di Udine [Olaszország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – a felszámolás alatt álló Degano Trasporti Sas di Ferruccio Degano & C. által indított eljárás (Előzetes döntéshozatal – Adózás – Héa – EUSZ 4. cikk (3) bekezdése – 2006/112/EK irányelv – Fizetésképtelenség – Egyezségi eljárás – A héakövetelések részleges megfizetése) . . . . .	15
2016/C 211/18	C-556/14. P. sz. ügy: A Bíróság (ötödik tanács) 2016. április 7-i ítélete – Holcim (Romania) SA kontra Európai Bizottság (Fellebbezés – Környezet – Az üvegházhatást okozó gázok kibocsátási egységeinek az Európai Unión belüli kereskedelmi rendszere – 2003/87/EK irányelv – 19. és 20. cikk – 2216/2004/EK rendelet – 10. cikk – A kibocsátási egységekkel kapcsolatos ügyletek nyilvántartási rendszere – Vétkenésen alapuló felelősség – Az ellopott kibocsátási egységekre vonatkozó információk nyilvánosságra hozatalának, illetve az ilyen egységekkel kapcsolatos ügyletek megtiltásának Bizottság általi megtagadása – Objektív felelősség) . . . . .	16
2016/C 211/19	C-558/14. sz. ügy: A Bíróság (negyedik tanács) 2016. április 21-i ítélete (a Tribunal Superior de Justicia del País Vasco [Spanyolország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Mimoun Khachab kontra Subdelegación del Gobierno en Álava (Előzetes döntéshozatal – 2003/86/EK irányelv – A 7. cikk (1) bekezdésének c) pontja – Családegyesítés – A családegyesítési jog gyakorlására vonatkozó feltételek – Állandó, rendszeres és elégséges források – Annak előrejelző értékelését lehetővé tévő nemzeti szabályozás, hogy a családegyesítő valószínűleg megőrzi a forrásait – Összeegyeztethetőség) . . . . .	16
2016/C 211/20	C-561/14. sz. ügy: A Bíróság (nagytanács) 2016. április 12-i ítélete (az Østre Landsret [Dánia] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Caner Genc kontra Integrationsministeriet (Előzetes döntéshozatal – Az EGK–Törökország társulási megállapodás – 1/80 határozat – 13. cikk – „Standstill” klauzula – Családegyesítés – A gazdaságilag aktív, az érintett tagállam területén tartózkodó és ott-tartózkodási engedéllyel rendelkező török állampolgárok gazdasági szempontból inaktív családtagjai tekintetében a családegyesítés területén korlátozóbb, új feltételeket előíró nemzeti szabályozás – A sikeres beilleszkedést megalapozó kötelek feltétele) . . . . .	17
2016/C 211/21	C-572/14. sz. ügy: A Bíróság (első tanács) 2016. április 21-i ítélete (az Oberster Gerichtshof [Ausztria] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Austro-Mechana Gesellschaft zur Wahrnehmung mechanisch-musikalischer Urheberrechte Gesellschaft mbH kontra Amazon EU Sàrl, Amazon Services Europe Sàrl, Amazon.de GmbH, Amazon Logistik GmbH, Amazon Media Sàrl (Előzetes döntéshozatal – 44/2001/EK rendelet – Joghatóság a polgári és kereskedelmi ügyekben – Az 5. cikk 3. pontja – „Jogellenes károkozással, jogellenes károkozással egy tekintet alá eső cselekménnyel vagy ilyen cselekményből fakadó igénnyel kapcsolatos ügyek” fogalma – 2001/29/EK irányelv – Az információs társadalomban a szerzői és szomszédos jogok egyes vonatkozásainak összehangolása – Az 5. cikk (2) bekezdésének b) pontja – Többszörözési jog – Kivételek és korlátozások – Magáncélna szolgáló többszörözés – Méltányos díjazás – Nemfizetés – A 44/2001/EK rendelet 5. cikke 3. pontjának hatálya alá tartozás lehetősége) . . . . .	18
2016/C 211/22	C-5/15. sz. ügy: A Bíróság (tizedik tanács) 2016. április 7-i ítélete (a Gerechtshof Amsterdam [Hollandia] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – AK (*) kontra Achmea Schadeverzekeringen NV, Stichting Achmea Rechtsbijstand (Előzetes döntéshozatal – Jogvédelmi biztosítás – 87/344/EGK irányelv – A 4. cikk (1) bekezdése – A biztosított általi szabad ügyvédválasztás – Bírósági vagy közigazgatási eljárás – Fogalom – Ellátás engedélyezésének megtagadásával szemben benyújtott panasz) . . . . .	18
2016/C 211/23	C-100/15. P. sz. ügy: A Bíróság (hatodik tanács) 2016. április 14-i ítélete – Netherlands Maritime Technology Association kontra Európai Bizottság, Spanyol Királyság (Fellebbezés – Állami támogatások – Pénzügyi lízing keretében beszerzett bizonyos eszközök előrehozott értékcsökkenési rendszere – Állami támogatás hiányát megállapító határozat – A hivatalos vizsgálati eljárás megindításának hiánya – A vizsgálat nem megfelelő és hiányos jellege – Indokolási kötelezettség – Szelektivitás) . . . . .	19
2016/C 211/24	C-193/15. P. sz. ügy: A Bíróság (harmadik tanács) 2016. április 7-i ítélete – Tarif Akhras kontra az Európai Unió Tanácsa, Európai Bizottság (Fellebbezés – Közös kül- és biztonságpolitika (KKBP) – A Szíriai Arab Köztársasággal szemben hozott korlátozó intézkedések – A rezsím által folytatott politikákból hasznot húzó vagy a rezsímet támogató személyek és szervezetek elleni intézkedések – A jegyzékekbe való felvétel megalapozottságára vonatkozó bizonyítékok – Valószínűsítő körülmények csoportja – A bizonyítékok elferdítése) . . . . .	20

2016/C 211/25	C-266/15. P. sz. ügy: A Bíróság (második tanács) 2016. április 7-i ítélete – Central Bank of Iran kontra az Európai Unió Tanácsa (Fellebbezés – Az Iráni Iszlám Köztársasággal szemben hozott korlátozó intézkedések – Azon személyek és szervezetek jegyzéke, akikkel, illetve amelyekkel szemben a pénzeszközök és gazdasági erőforrások befagyaszttását alkalmazzák – Az iráni kormánynak nyújtott anyagi, logisztikai vagy pénzügyi támogatásra alapított kritérium – Valamely központi bank pénzügyi szolgáltatásai) . . . . .	20
2016/C 211/26	C-284/15. sz. ügy: A Bíróság (hatodik tanács) 2016. április 7-i ítélete (a Cour du travail de Bruxelles [Belgium] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Office national de l'emploi (ONEm) kontra M., M. kontra Office national de l'emploi (ONEm), Caisse auxiliaire de paiement des allocations de chômage (CAPAC) (Előzetes döntéshozatal – EUMSZ 45. cikk és EUMSZ 48. cikk – Az Európai Unió Alapjogi Chartája – A 15. cikk (2) bekezdése – 1408/71/EGK rendelet – A 67. cikk (3) bekezdése – Szociális biztonság – Részmunkaidős foglalkoztatásból származó jövedelem kiegészítésére szolgáló munkanélküli járadék – Ezen ellátás nyújtása – Szolgálati idő megszerzése – A biztosítási, illetve szolgálati idők összesítése – Másik tagállam jogszabályainak megfelelően megszerzett biztosítási, illetve szolgálati idők figyelembevétele) . . . . .	21
2016/C 211/27	C-404/15. és C-659/15. PPU. sz. egyesített ügyek: A Bíróság (nagytanács) 2016. április 5-i ítélete (a Hanseatisches Oberlandesgericht in Bremen [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Az Aranyosi Pállal (C-404/15), illetve Robert Căldăraruval (C-659/15 PPU) szemben kibocsátott európai elfogatóparancsok végrehajtása (Előzetes döntéshozatal – Büntetőügyekben folytatott rendőrségi és igazságügyi együttműködés – 2002/584/IB kerethatározat – Európai elfogatóparancs – A végrehajtás megtagadásának okai – Az Európai Unió Alapjogi Chartája – 4. cikk – Az embertelen vagy megalázó bánásmód tilalma – A kibocsátó tagállamban fennálló fogvatartási körülmények) . . . . .	21
2016/C 211/28	C-84/16. P. sz. ügy: A Törvényszék (hetedik tanács) T-525/14. sz., Compagnie générale des établissements Michelin kontra Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala ügyben 2015. december 8-án hozott ítélete ellen a Continental Reifen Deutschland GmbH által 2016. február 12-én benyújtott fellebbezés . . . . .	22
2016/C 211/29	C-106/16. sz. ügy: A Sąd Najwyższy (Lengyelország) által 2016. február 22-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Polbud – Wykonawstwo sp. z o.o., végelszámolás alatt . . . . .	23
2016/C 211/30	C-113/16. sz. ügy: A Szombathelyi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság (Magyarország) által 2016. február 26-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Günter Horváth kontra Vas Megyei Kormányhivatal . . . . .	24
2016/C 211/31	C-114/16. sz. ügy: A Kúria (Magyarország) által 2016. február 26-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Damien Zöldség, Gyümölcs Kereskedelmi és Tanácsadó Kft. kontra Nemzeti Adó- és Vámhivatal Fellebbviteli Igazgatóság . . . . .	25
2016/C 211/32	C-129/16. sz. ügy: A Szolnoki Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság (Magyarország) által 2016. március 1-jén benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Túrkevei Tejtermelő Kft. kontra Országos Környezetvédelmi és Természetvédelmi Főfelügyelőség . . . . .	25
2016/C 211/33	C-131/16. sz. ügy: A Krajowa Izba Odwoławcza (Lengyelország) által 2016. március 1-jén benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Archus sp. z o.o., Gama Jacek Lipik kontra Polskie Górnictwo Naftowe i Gazownictwo S.A. . . . .	26
2016/C 211/34	C-135/16. sz. ügy: A Verwaltungsgericht Frankfurt am Main (Németország) által 2016. március 7-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Georgsmarienhütte GmbH és társai kontra Bundesrepublik Deutschland . . . . .	27
2016/C 211/35	C-144/16. sz. ügy: A Tribunal Judicial da Comarca de Setúbal (Portugália) által 2016. március 14-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Município de Palmela kontra ASAE – Divisão de Gestão de Contraordenações . . . . .	27
2016/C 211/36	C-147/16. sz. ügy: A Vrederegrecht te Antwerpen (Belgium) által 2016. március 14-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Karel de Grote – Hogeschool Katholieke Hogeschool Antwerpen VZW kontra Susan Romy Jozef Kuijpers . . . . .	28

2016/C 211/37	C-156/16. sz. ügy: A Finanzgericht München (Németország) által 2016. március 17-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Tigers GmbH kontra Hauptzollamt Landshut . . . . .	29
2016/C 211/38	C-158/16. sz. ügy: A Juzgado Contencioso-Administrativo nº 1 de Oviedo (Spanyolország) által 2016. március 16-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Margarita Isabel Vega González kontra Consejería de Hacienda y Sector Público de la Administración del Principado de Asturias . . .	30
2016/C 211/39	C-163/16. sz. ügy: A Rechtbank Den Haag (Hollandia) által 2016. március 21-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Christian Louboutin, Christian Louboutin SAS kontra vanHaren Schoenen BV . . . . .	30
2016/C 211/40	C-172/16. sz. ügy: Az Amtsgerichts Düsseldorf (Németország) által 2016. március 25-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Ljiljana Kammerer, Frank Kammerer kontra Swiss International Air Lines AG . . . . .	31
2016/C 211/41	C-173/16. sz. ügy: A Court of Appeal (Írország) által 2016. március 29-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – M. H. kontra M. H. . . . .	31
2016/C 211/42	C-183/16. P. sz. ügy: A Törvényszék (ötödik tanács) T-397/13. sz., Tilly-Sabco kontra Bizottság ügyben 2016. január 14-én hozott ítélete ellen a Tilly-Sabco által 2016. március 31-én benyújtott fellebbezés	32
2016/C 211/43	C-184/16. sz. ügy: A Dioikitiko Protodikeio Thessalonikis (Görögország) által 2016. április 1-jén benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Ovidiu-Mihaita Petrea kontra Ypourgos Esoterikon kai Dioikitikis Anasygrotisis . . . . .	33
2016/C 211/44	C-189/16. sz. ügy: A Högsta förvaltningsdomstolen (Svédország) által 2016. április 4-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Boguslaw Zaniwicz-Dybeck kontra Pensionsmyndigheten .	34
2016/C 211/45	C-194/16. sz. ügy: A Riigikohus (Észtország) által 2016. április 7-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Bolagsupplysningen OÜ, Ingrid Ilsjan kontra Svensk Handel AB . . . . .	35
2016/C 211/46	C-199/16. sz. ügy: A Conseil d'État (Belgium) által 2016. április 11-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – État belge kontra Max-Manuel Nianga . . . . .	36
2016/C 211/47	C-200/16. sz. ügy: A Supremo Tribunal de Justiça (Portugália) által 2016. április 12-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Securitas – Serviços e Tecnologia de Segurança SA kontra ICTS Portugal – Consultadoria de Aviação Comercial SA és társai . . . . .	36
2016/C 211/48	C-203/16. P. sz. ügy: A Törvényszék (kilencedik tanács) T-287/11. sz., Heitkamp BauHolding GmbH kontra Európai Bizottság ügyben 2016. február 4-én hozott ítélete ellen a Dirk Andres (a Heitkamp BauHolding GmbH vagyongépfelügyelője), korábban Heitkamp BauHolding GmbH által 2016. április 12-én benyújtott fellebbezés . . . . .	37
2016/C 211/49	C-208/16. P. sz. ügy: A Törvényszék (kilencedik tanács) T-287/11. sz., Heitkamp Bauholding GmbH kontra Európai Bizottság ügyben 2016. február 4-én hozott ítélete ellen a Németországi Szövetségi Köztársaság által 2016. április 14-én benyújtott fellebbezés . . . . .	38
2016/C 211/50	C-228/16. P. sz. ügy: A Törvényszék (negyedik tanács) T-639/14. sz., Dimosia Epicheirisi Ilektrismou A. E. (DEI) kontra Európai Bizottság ügyben 2016. február 9-én hozott végzése ellen a Dimosia Epicheirisi Ilektrismou AE (DEI) által 2016. április 22-én benyújtott fellebbezés . . . . .	39
<b>Törvényszék</b>		
2016/C 211/51	T-221/08. sz. ügy: A Törvényszék 2016. április 26-i ítélete – Strack kontra Bizottság („Dokumentumokhoz való hozzáférés – 1049/2001/EK rendelet – Az OLAF vizsgálati iratanyagával kapcsolatos dokumentumok – Megsemmisítés iránti kereset – A hozzáférés hallgatólagos és kifejezett megtagadása – Az egyén magánéletének és integritásának védelmére vonatkozó kivétel – Harmadik személy kereskedelmi érdekeinek védelmére vonatkozó kivétel – A döntéshozatali eljárás védelmére vonatkozó kivétel – Indokolási kötelezettség – Szerződésen kívüli felelősség”) . . . . .	41

2016/C 211/52	T-556/11. sz. ügy: A Törvényszék 2016. április 27-i ítélete – European Dynamics Luxembourg és társai kontra EUIPO („Szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések – Közbeszerzési eljárás – Szoftverfejlesztés és karbantartási szolgáltatások – Valamely ajánlattevő ajánlatának elutasítása – Az ajánlattevőnek a rangsorolási eljárásban való besorolása – Kizáró okok – Összeférhetetlenség – Egyenlő bánásmód – Gondossági kötelezettség – Odaitelési szempontok – Nyilvánvaló értékelési hiba – Indokolási kötelezettség – Szerződésen kívüli felelősség – Esély elvesztése”) . . . . .	42
2016/C 211/53	T-316/13. sz. ügy: A Törvényszék 2016. április 27-i ítélete – Pappalardo és társai kontra Bizottság („Szerződésen kívüli felelősség – Halászat – A halászati erőforrások megóvása – A kékuszójútonhal-állomány helyreállítása – Az erszényes kerítőháló hajókkal történő halászatot tiltó sürgősségi intézkedések – Magánszemélyek számára jogokat keletkeztető jogszabály kellően súlyos megsértése”) . . . . .	43
2016/C 211/54	T-154/14. sz. ügy: A Törvényszék 2016. április 27-i ítélete – ANKO kontra Bizottság („Választottbírói kikötés – A kutatási, technológiafejlesztési és demonstrációs tevékenységekre vonatkozó hetedik keretprogram (2007–2013) keretében megkötött támogatási szerződések – Perform és Oasis projektek – Támogatható költségek – A kifizetett összegek visszatérítése – Vizontkereset – Késedelmi kamatok”) . . . . .	44
2016/C 211/55	T-155/14. sz. ügy: A Törvényszék 2016. április 27-i ítélete – ANKO kontra Bizottság („Választottbírói kikötés – A kutatási, technológiafejlesztési és demonstrációs tevékenységekre vonatkozó hetedik keretprogram (2007–2013) keretében megkötött támogatási szerződések – Persona és Terregov projektek – Támogatható költségek – A kifizetett összegek visszatérítése – Vizontkereset – Késedelmi kamatok”) . . . . .	44
2016/C 211/56	T-267/14. sz. ügy: A Törvényszék 2016. április 28-i ítélete – Zehnder Group International kontra EUIPO – Stiebel Eltron (comfotherm) („Európai uniós védjegy – Törlési eljárás – comfotherm európai uniós szövédjegy – KOMFOTHERM korábbi nemzeti szövédjegy – Viszonylagos kizáró ok – A 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja – Összetéveszthetőség – Áruk hasonlósága – Érintett vásárlóközönség – Szempontok kölcsönös függősége”) . . . . .	45
2016/C 211/57	T-463/14. sz. ügy: A Törvényszék 2016. április 27-i ítélete – Österreichische Post kontra Bizottság („2004/17/EK irányelv – Közbeszerzési szerződések odaitelési eljárásai a vízügyi, energiaipari, közlekedési és postai ágazatokban – Bizonyos ausztriai postai ágazati szolgáltatásokat a 2004/17 irányelv alkalmazása alól mentesítő végrehajtási határozat – A 2004/17 irányelv 30. cikke – Indokolási kötelezettség – Nyilvánvaló értékelési hiba”) . . . . .	46
2016/C 211/58	T-777/14. sz. ügy: A Törvényszék 2016. április 28-i ítélete – Fon Wireless kontra EUIPO – Henniger (Neofon) („Európai uniós védjegy – Felszólalási eljárás – A Neofon európai uniós szövédjegy bejelentése – A korábbi FON nemzeti szövédjegy – Viszonylagos kizáró ok – Összetéveszthetőség – A 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja”) . . . . .	47
2016/C 211/59	T-803/14. sz. ügy: A Törvényszék 2016. április 28-i ítélete – Gervais Danone kontra EUIPO – Mahou (B'lue) („Európai uniós védjegy – Felszólalási eljárás – A B'lue európai uniós ábrás védjegy bejelentése – BLU DE SAN MIGUEL korábbi európai uniós szövédjegy – Viszonylagos kizáró ok – Összetéveszthetőség – A 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja”) . . . . .	47
2016/C 211/60	T-21/15. sz. ügy: A Törvényszék 2016. április 26-i ítélete – Franmax kontra EUIPO – Ehrmann (Dino) („Európai uniós védjegy – Felszólalási eljárás – A Dino európai uniós ábrás védjegy bejelentése – Dinoszauroszt ábrázoló korábbi európai uniós ábrás védjegy – Viszonylagos kizáró ok – A 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja”) . . . . .	48

2016/C 211/61	T-52/15. sz. ügy: A Törvényszék 2016. április 28-i ítélete – Sharif University of Technology kontra Tanács („Közös kül- és biztonságpolitika – Iránnal szemben az atomfegyverek elterjedésének megakadályozása érdekében hozott korlátozó intézkedések – A pénzeszközök befagyasztása – Az iráni kormánynak nyújtott támogatás – Katonai vagy katonai jellegű területen való kutatási és technológiai fejlesztési tevékenységek – Védelemhez való jog – A hatékony bírói jogvédelemhez való jog – Téves jogalkalmazás és értékelési hiba – Tulajdonhoz való jog – Arányosság – Hatáskörrel való visszaélés – Kártérítési kérelem”) . . . . .	49
2016/C 211/62	T-54/15. sz. ügy: A Törvényszék 2016. április 28-i ítélete – Jääkiekon SM-liiga Oy kontra EUIPO (Liiga) („Európai uniós védjegy – A Liiga európai uniós ábrás védjegy bejelentése – Feltétlen kizáró okok – Leíró jelleg – Megkülönböztető képesség hiánya – A 207/2009/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének b) és c) pontja, valamint (2) bekezdése”) . . . . .	49
2016/C 211/63	T-89/15. sz. ügy: A Törvényszék 2016. április 27-i ítélete – Niagara Bottling kontra EUIPO (NIAGARA) („Európai uniós védjegy – Az Európai Uniót megjelölő nemzetközi lajstromozás – NIAGARA szövegdjegy – Viszonylagos kizáró okok – A 207/2009/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének b)és c) pontja”) . . . . .	50
2016/C 211/64	T-144/15. sz. ügy: A Törvényszék 2016. április 28-i ítélete – L'Oréal kontra EUIPO – Theralab (VICHY LABORATOIRES V IDÉALIA) („Európai uniós védjegy – Felszólalási eljárás – A VICHY LABORATOIRES V IDÉALIA európai uniós ábrás védjegy bejelentése – A korábbi IDEALINA európai uniós szövegdjegy – Viszonylagos kizáró ok – Összetéveszthetőség – A 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja”) . . . . .	51
2016/C 211/65	T-539/13. sz. ügy: A Törvényszék 2016. április 21-i végzése – Inclusion Alliance for Europe kontra Európai Bizottság [„Megsemmisítés iránti kereset – Kutatási, technológiai fejlesztési és demonstrációs tevékenységre vonatkozó hetedik keretprogram (2007–2013) – MARE, SENIOR és ECRN projektek – A kifizetett pénzügyi hozzájárulás egy részének visszatérítése – Végrehajtási határozat – A felhozott jogalapok természete – Részben nyilvánvalóan elfogadhatatlan és részben minden jogi alapot nélkülöző kereset”] . . . . .	51
2016/C 211/66	T-83/16. sz. ügy: 2016. február 18-án benyújtott kereset – Banca Monte dei Paschi di Siena és Banca Widiba kontra EUIPO – ING-DIBA (WIDIBA) . . . . .	52
2016/C 211/67	T-84/16. sz. ügy: 2016. február 18-án benyújtott kereset – Banca Monte dei Paschi di Siena és Banca Widiba kontra EUIPO – ING-DIBA (widiba) . . . . .	53
2016/C 211/68	T-115/16. sz. ügy: 2016. március 18-án benyújtott kereset – Sandvik Intellectual Property kontra EUIPO – Unipapel (ADVEON) . . . . .	54
2016/C 211/69	T-142/16. sz. ügy: 2016. április 4-én benyújtott kereset – Dröge és társai kontra Bizottság . . . . .	55
2016/C 211/70	T-149/16. sz. ügy: 2016. április 11-én benyújtott kereset – Spliethoff's Bevrachtingskantoor kontra Bizottság . . . . .	56
2016/C 211/71	T-150/16. sz. ügy: 2016. április 6-án benyújtott kereset – Ecolab USA kontra EUIPO (ECOLAB) . . . . .	57
2016/C 211/72	T-152/16. sz. ügy: 2016. április 11-én benyújtott kereset – Megasol Energie kontra Bizottság . . . . .	58
2016/C 211/73	T-155/16. sz. ügy: 2016. április 6-án benyújtott kereset – CFA Institute kontra EUIPO – Bloss és társai (CERTIFIED FINANCIAL ENGINEER CFE) . . . . .	59
2016/C 211/74	T-156/16. sz. ügy: 2016. április 6-án benyújtott kereset – CFA Institute kontra EUIPO – Ernst és Häcker (CERTIFIED FINANCIAL MODELER CFM) . . . . .	60
2016/C 211/75	T-159/16. sz. ügy: 2016. április 15-én benyújtott kereset – Metronia kontra EUIPO – Zitro IP (TRIPLE O NADA) . . . . .	61



2016/C 211/76	T-172/16. sz. ügy: 2016. április 15-én benyújtott kereset – Centro Clinico e Diagnostico G.B. Morgagni kontra Bizottság . . . . .	61
2016/C 211/77	T-174/16. sz. ügy: 2016. április 18-án benyújtott kereset – Wessel-Werk kontra EUIPO – Wolf PVG (tisztítófejek porszívóhoz) . . . . .	62
2016/C 211/78	T-175/16. sz. ügy: 2016. április 18-án benyújtott kereset – Wessel-Werk kontra EUIPO – Wolf PVG (tisztítófejek porszívóhoz) . . . . .	63
2016/C 211/79	T-177/16. sz. ügy: 2016. április 22-én benyújtott kereset – Mesma kontra CPVO (Braeburn 78 [11078]) . . . . .	64
2016/C 211/80	T-178/16. sz. ügy: 2016. április 22-én benyújtott kereset – Policolor kontra EUIPO – CWS-Lackfabrik Conrad W. Schmidt (Policolor) . . . . .	65
<b>Közszolgálati Törvényszék</b>		
2016/C 211/81	F-141/15. sz. ügy: 2016. március 23-án benyújtott kereset – ZZ kontra Bizottság . . . . .	66
2016/C 211/82	F-101/12. sz. ügy: A Közszolgálati Törvényszék 2016. április 26-i végzése – Claus kontra Bizottság . . . . .	66



## IV

(Tájékoztatások)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS  
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

## AZ EURÓPAI UNIÓ BÍRÓSÁGA

*Az Európai Unió Bírósága utolsó kiadványai az Európai Unió Hivatalos Lapjában*

(2016/C 211/01)

**Utolsó kiadvány**

HL C 200., 2016.6.6.

**Korábbi közzétételek**

HL C 191., 2016.5.30.

HL C 175., 2016.5.17.

HL C 165., 2016.5.10.

HL C 156., 2016.5.2.

HL C 145., 2016.4.25.

HL C 136., 2016.4.18.

Ezek a következő helyeken hozzáférhetők:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

---

## V

(Hirdetmények)

## BÍRÓSÁGI ELJÁRÁSOK

## BÍRÓSÁG

**A Bíróság (ötödik tanács) 2016. április 21-i ítélete – az Európai Unió Tanácsa kontra Bank Saderat Iran, Európai Bizottság**

(C-200/13. P. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(Fellebbezés – Közös kül- és biztonságpolitika – Az atomfegyverek elterjedése elleni küzdelem – Az Iráni Iszlám Köztársasággal szemben hozott korlátozó intézkedések – Egy iráni bank pénzeszközeinek befagyasztása – Indokolási kötelezettség – Jogi aktus elfogadására irányuló eljárás – Nyilvánvaló értékelési hiba)**

(2016/C 211/02)

Az eljárás nyelve: angol

**Felek**

*Fellebbező:* az Európai Unió Tanácsa (képviselők: S. Boelaert és M. Bishop meghatalmazottak)

*A többi fél az eljárásban:* Bank Saderat Iran (képviselők: D. Wyatt QC, R. Blakeley barrister, valamint S. Jeffrey, S. Ashley és A. Irvine solicitors), Európai Bizottság (képviselők: D. Gauci és M. Konstantinidis meghatalmazottak)

*A felperest támogató beavatkozó:* Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága (képviselők: L. Christie és S. Behzadi-Spencer meghatalmazottak, segítők: S. Lee barrister)

**Rendelkező rész**

- 1) A Bíróság a fellebbezést elutasítja.
- 2) A Bíróság a csatlakozó fellebbezést elutasítja.
- 3) Az Európai Unió Tanácsa a csatlakozó fellebbezéssel összefüggésben felmerült költségek kivételével viseli saját költségeit, valamint a Bank Saderat Iran részéről mindkét eljárásban felmerült költségeket.
- 4) A Bank Saderat Iran viseli a csatlakozó fellebbezéssel összefüggésben felmerült saját költségeit, valamint az Európai Unió Tanácsa részéről a csatlakozó fellebbezéssel összefüggésben felmerült költségeket.
- 5) Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága, valamint az Európai Bizottság maguk viselik mindkét eljárásban felmerült saját költségeiket.

<sup>(1)</sup> HL C 171., 2013.6.15.

**A Bíróság (első tanács) 2016. április 20-i ítélete (a Corte suprema di cassazione [Olaszország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – a felszámolás alatt álló Profit Investment SIM SpA kontra Stefano Ossi és társai**

(C-366/13. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

(Előzetes döntéshozatal – 44/2001/EK rendelet – A szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség – Az „egymásnak ellentmondó határozatok” fogalma – Több, különböző tagállamokban lakó-, illetve székhellyel rendelkező alperessel szemben indított, eltérő tárgyú keresetek – A joghatóságról való megállapodás feltételei – Joghatósági kikötés – „Szerződés vagy szerződéses igény” fogalma – Érvényes szerződéses jogviszony hiányának vizsgálata)

(2016/C 211/03)

Az eljárás nyelve: olasz

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Corte suprema di cassazione

**Az alapeljárás felei**

Felperes: a felszámolás alatt álló Profit Investment SIM SpA

Alperesek: Stefano Ossi, Commerzbank Brand Dresdner Bank AG, Andrea Mirone, Eugenio Magli, Francesco Redi, a felszámolás alatt álló Profit Holding SpA, Redi & Partners Ltd, Enrico Fiore, E3 SA

**Rendelkező rész**

1) A polgári és kereskedelmi ügyekben a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról szóló, 2000. december 22-i 44/2001/EK tanácsi rendelet 23. cikkét úgy kell értelmezni, hogy:

- a 44/2001 rendelet 23. cikke (1) bekezdésének a) pontjában előírt írásbeli formára vonatkozó követelmény a joghatósági kikötésnek a kötvények kibocsátásáról szóló tájékoztató füzetbe illesztése esetén csak akkor teljesül, ha az értékpapírok elsődleges piacon való kibocsátásakor a felek által aláírt szerződés említést tesz e kikötés elfogadásáról, vagy kifejezett utalást tartalmaz e tájékoztató füzetre;
- a kötvények kibocsátásáról szóló, az említett értékpapírok kibocsátója által összeállított tájékoztató füzetben szereplő joghatósági kikötésre hivatkozni lehet az ezen értékpapírokat egy pénzügyi közvetítőtől megszerző harmadik személlyel szemben, feltéve hogy bizonyítást nyer először is az, hogy e kikötés érvényes a kibocsátó és e pénzügyi közvetítő jogviszonyában, másodsor pedig, hogy a szóban forgó értékpapírok másodlagosan piacon való jegyzésével az említett harmadik személy az ezen értékpapírokhoz kapcsolódó jogok és kötelezettségek tekintetében az alkalmazandó nemzeti jog értelmében az említett közvetítő helyébe lépett, és végül, hogy az érintett harmadik személynek módja volt megismerni az említett kikötést tartalmazó tájékoztató füzetet; mindezeknek a vizsgálatra a kérdést előterjesztő bíróság feladata; és
- egy joghatósági kikötésnek a kötvények kibocsátásáról szóló tájékoztató füzetbe illesztése akkor tekinthető a 44/2001 rendelet 23. cikke (1) bekezdésének c) pontja értelmében a nemzetközi kereskedelemnek szokásos gyakorlatnak megfelelő formának, amely lehetővé teszi azon személy egyetértésének vélelmezését, akivel szemben e kikötésre hivatkoznak, amennyiben bizonyítást nyer többek között egyrészt az, hogy az érintett ágazat gazdasági szereplői az ilyen típusú szerződések megkötése során általánosan és rendszeresen követik ezt a magatartást, másrészt vagy az, hogy a felek korábban kereskedelmi kapcsolatokat létesítettek egymás között vagy az érintett ágazatban működő más felekkel, vagy pedig az, hogy a szóban forgó magatartás megfelelően ismert ahhoz, hogy azt megszilárdult gyakorlatnak lehessen tekinteni; mindezeknek a vizsgálatra a nemzeti bíróság feladata.

- 2) A 44/2001 rendelet 5. cikke 1. pontjának a) alpontját úgy kell értelmezni, hogy a szerződés semmisségének megállapítása és az említett szerződés alapján jogalap nélkül kifizetett összegek visszatérítése iránti kereset az e rendelkezés értelmében vett „szerződés vagy szerződéses igény” hatálya alá tartozik.
- 3) A 44/2001 rendelet 6. cikkének 1. pontját úgy kell értelmezni, hogy a több alperessel szemben benyújtott két olyan kereset esetében, amelyek tárgya és jogcíme eltér egymástól, és amelyek nincsenek alárendeltségi vagy összeférhetlenségi kapcsolatban, az egymásnak ellentmondó határozatok e rendelkezés értelmében vett veszélyének fennállásához nem elegendő, hogy az egyik kérelem megalapozottságának esetleges elismerése potenciálisan hatással legyen azon jog terjedelmére, amelynek védelme érdekében a másik kérelmet előterjesztették.

(<sup>1</sup>) HL C 260., 2013.9.7.

**A Bíróság (nagytanács) 2016. április 5-i ítélete (a Consiglio di giustizia amministrativa per la Regione siciliana [Olaszország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Puligienica Facility Esco SpA (PFE) kontra Airgest SpA**

(C-689/13. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

*(Előzetes döntéshozatal – Szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések – 89/665/EGK irányelv – Az 1. cikk (1) és (3) bekezdése – Jogorvoslati eljárások – Valamely szerződés odaitéléséről szóló határozat megsemmisítése iránt olyan ajánlattevő által benyújtott kereset, akinek az ajánlatát elutasították – A nyertes ajánlattevő viszontkeresete – Azt előíró nemzeti ítélkezési gyakorlat, hogy előzetesen a viszontkeresetet kell megvizsgálni, és ha ez megalapozott, akkor az alapkeresetet érdemi vizsgálat lefolytatása nélkül elfogadhatatlannak kell minősíteni – Az uniós joggal való összeegyeztethetőség – EUMSZ 267. cikk – Az uniós jog elsőbbségének elve – A valamely tagállam legfelsőbb közigazgatási bíróságának teljes ülése által rögzített jogelv – E határozat kötelező jellegét e bíróság tanácsai számára előíró nemzeti szabályozás – Az uniós jogra vonatkozó kérdés ügyében eljáró tanács azon kötelezettsége, hogy amennyiben nem ért egyet a teljes üléssel, a kérdést az elé utalja vissza – A tanács azon lehetősége vagy kötelezettsége, hogy előzetes döntéshozatal iránti kérelmet nyújtson be a Bírósághoz)*

(2016/C 211/04)

Az eljárás nyelve: olasz

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Consiglio di giustizia amministrativa per la Regione siciliana

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Puligienica Facility Esco SpA (PFE)

Alperes: Airgest SpA

**Rendelkező rész**

- 1) A 2007. december 11-i 2007/66/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel módosított, az árubeszerzésre és az építési beruházásra irányuló közbeszerzési szerződések odaitélésével kapcsolatos jogorvoslati eljárás alkalmazására vonatkozó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések összehangolásáról szóló, 1989. december 21-i 89/665/EGK tanácsi irányelv 1. cikke (1) bekezdésének harmadik albekezdését és (3) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy azzal ellentétes, ha az olyan ajánlattevő által előterjesztett alapkeresetet, akinek érdekében áll egy adott szerződés elnyerése, és akinek az uniós közbeszerzési jog, illetve az e jogot átültető szabályok állítólagos megsértése érdeksérelmet okozott vagy ennek kockázata fennáll, és amely alapkereset valamely másik ajánlattevő kizárására irányul, az e másik ajánlattevő által előterjesztett viszontkereset elsőbbségi vizsgálatát előíró nemzeti eljárási szabályok alapján elfogadhatatlannak minősítik.

- 2) Az EUMSZ 267. cikket úgy kell értelmezni, hogy azzal ellentétes az a nemzeti jogi rendelkezés, amelyet úgy értelmeznek, hogy az uniós jog értelmezésére vagy érvényességére vonatkozó kérdést illetően a végső fokon eljáró bíróság valamely tanácsának, amennyiben nem ért egyet az ugyanezen bíróság teljes ülése által hozott határozatban megjelölt iránymutatással, e kérdést vissza kell utalnia az említett teljes ülés elé, ami így megakadályozza e tanácsot abban, hogy előzetes döntéshozatal céljából a Bírósághoz forduljon.
- 3) Az EUMSZ 267. cikket úgy kell értelmezni, hogy a végső fokon eljáró bíróság tanácsának, miután az Európai Unió Bíróságától választ kapott az uniós jog értelmezésével kapcsolatban általa előterjesztett kérdésre, vagy ha az Európai Unió Bíróságának ítélkezési gyakorlata e kérdésre már egyértelmű választ adott, magának kell megtennie mindazt, ami az uniós jog ezen értelmezésének érvényre juttatásához szükséges.

(<sup>1</sup>) HL C 112., 2014.4.14.

**A Bíróság (második tanács) 2016. április 14-i ítélete (a Corte suprema di cassazione [Olaszország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Malvino Cervati, Società Malvi Sas di Cervati Malvino kontra Agenzia delle Dogane, Arenzia Dogane Ufficio delle Dogane di Venezia**

(C-131/14. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

**(Előzetes döntéshozatal – Mezőgazdaság – Közös piacszervezés – 565/2002/EK rendelet – A 3. cikk (3) bekezdése – Vámkontingens – Argentínából származó fokhagyma – Behozatali engedélyek – A behozatali engedélyekből fakadó jogok átruházhatatlan jellege – Megkerülés – Joggal való visszaélés – Feltételek – 2988/95/EK, Euratom rendelet – A 4. cikk (3) bekezdése)**

(2016/C 211/05)

Az eljárás nyelve: olasz

### A kérdést előterjesztő bíróság

Corte suprema di cassazione

### Az alapeljárás felei

Felperesek: Malvino Cervati, Società Malvi Sas di Cervati Malvino

Alperesek: Agenzia delle Dogane, Arenzia Dogane Ufficio delle Dogane di Venezia

Az eljárásban részt vesz: Roberto Cervati

### Rendelkező rész

A vámkontingensek kezelési módjának megállapításáról és a harmadik országokból behozott fokhagymára vonatkozó származási bizonyítványok rendszerének bevezetéséről szóló, 2002. április 2-i 565/2002/EK bizottsági rendelet 3. cikkének (3) bekezdését és az Európai Közösségek pénzügyi érdekeinek védelméről szóló, 1995. december 18-i 2988/95/EK, Euratom tanácsi rendelet 4. cikkének (3) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy azzal főszabály szerint nem ellentétes az olyan eljárás, mint amely az alapügy tárgyát képezi, és amely során a gazdasági szereplő – amely a kedvezményes tarifán való importot lehetővé tevő engedélyeit korábban kimerítő, az első rendelet értelmében vett hagyományos importőr – által egy másik gazdasági szereplőnek – amely szintén ilyen engedélyekkel nem rendelkező hagyományos importőr – leadott megrendelést követően,

— ezen második gazdasági szereplőhöz kapcsolódó társaság először is az Európai Uniót kívül értékesíti az árut egy harmadik gazdasági szereplőnek, amely az említett rendelet értelmében vett új importőr és ilyen engedély jogosultja,

- a kedvezményes vámtarifában részesülő harmadik gazdasági szereplő ezen árut ezt követően az Európai Unióban szabad forgalomba bocsátja, majd továbbértékesíti a második gazdasági szereplőnek, és
- ezen árut e második gazdasági szereplő végül átruházza az első gazdasági szereplőnek, amely így az importált árut az ugyanezen első rendeletben foglalt vámkontingens keretében szerzi meg, noha nem rendelkezik az ehhez szükséges engedéllyel.

(<sup>1</sup>) HL C 194., 2014.6.24.

**A Bíróság (második tanács) 2016. április 7-i ítélete – ArcelorMittal Tubular Products Ostrava a.s. és társai kontra Hubei Xinyegang Steel Co. Ltd, az Európai Unió Tanácsa, Európai Bizottság és az Európai Unió Tanácsa kontra Olasz Köztársaság és társai**

(C-186/14. P. és C-193/14. P. sz. egyesített ügyek) (<sup>1</sup>)

**(Fellebbezés – Dömping – 384/96/EK rendelet – A 3. cikk (5), (7) és (9) bekezdése – A 6. cikk (1) bekezdése – 926/2009/EK rendelet – A Kínából származó egyes varrat nélküli vas- vagy acélcsővek behozatalai – Végleges dömpingellenes vám – A kárral való fenyegetés fennállásának megállapítása – A vizsgálati időszak utáni adatok figyelembevétele)**

(2016/C 211/06)

Az eljárás nyelve: angol

**Felek**

(C-186/14. P. sz. ügy)

**Fellebbezők:** ArcelorMittal Tubular Products Ostrava a.s., ArcelorMittal Tubular Products Roman SA, Benteler Deutschland GmbH, korábban Benteler Stahl/Rohr GmbH, Ovako Tube & Ring AB, Rohrwerk Maxhütte GmbH, Dalmine SpA, Silcotub SA, TMK-Artrom SA, Tubos Reunidos SA, Vallourec Oil and Gas France, korábban Vallourec Mannesmann Oil & Gas France, Vallourec Tubes France, korábban V & M France, Vallourec Deutschland GmbH, korábban V & M Deutschland GmbH, Voestalpine Tubulars GmbH, Železárne Podbrezová a.s. (képviselők: G. Berrisch Rechtsanwalt és B. Byrne solicitor)

**A többi fél az eljárásban:** Hubei Xinyegang Steel Co. Ltd (képviselők: N. Niejahr Rechtsanwältin, Q. Azau és H. Wiame ügyvédek, valamint F. Carlin barrister), az Európai Unió Tanácsa (képviselő: J.-P. Hix meghatalmazott, segítői: B. O'Connor solicitor és S. Gubel ügyvéd), Európai Bizottság (képviselők: J.-F. Brakeland és M. França meghatalmazottak)

(C-193/14. P. sz. ügy)

**Fellebbezők:** az Európai Unió Tanácsa (képviselő: J.-P. Hix meghatalmazott, segítői: B. O'Connor solicitor és S. Gubel ügyvéd), Olasz Köztársaság (képviselő: G. Palmieri meghatalmazott, segítője: A. Collabolletta, avvocato dello Stato)

**A többi fél az eljárásban:** Hubei Xinyegang Steel Co. Ltd (képviselők: F. Carlin barrister, M. Healy solicitor, N. Niejahr Rechtsanwältin, valamint Q. Azau és H. Wiame ügyvédek), Európai Bizottság (képviselik: J.-F. Brakeland és M. França meghatalmazott), ArcelorMittal Tubular Products Ostrava a.s., ArcelorMittal Tubular Products Roman SA, Benteler Deutschland GmbH, korábban Benteler Stahl/Rohr GmbH, Ovako Tube & Ring AB, Rohrwerk Maxhütte GmbH, Dalmine SpA, Silcotub SA, TMK-Artrom SA, Tubos Reunidos SA, Vallourec Oil and Gas France SAS, korábban Vallourec Mannesmann Oil & Gas France SAS, Vallourec Tubes France SAS, korábban V & M France SAS, Vallourec Deutschland GmbH, korábban V & M Deutschland GmbH, Voestalpine Tubulars GmbH & Co. KG, Železárne Podbrezová a.s. (képviselők: G. Berrisch Rechtsanwalt és B. Byrne solicitor)



**Rendelkező rész**

- 1) A Bíróság a C-186/14. P. és a C-193/14. P. sz. egyesített ügyekben benyújtott fellebbezéseket elutasítja.
- 2) A Bíróság az ArcelorMittal Tubular Products Ostrava a.s.-t, az ArcelorMittal Tubular Products Roman SA-t, a Benteler Deutschland GmbH-t, az Ovako Tube & Ring AB-t, a Rohrwerk Maxhütte GmbH-t, a Dalmine SpA-t, a Silcotub SA-t, a TMK-Artrom SA-t, a Tubos Reunidos SA-t, a Vallourec Oil and Gas France SAS-t, a Vallourec Tubes France SAS-t, a Vallourec Deutschland GmbH-t, a Voestalpine Tubulars GmbH & Co. KG-t, a Železiarne Podbrezová a.s.-t és az Európai Unió Tanácsát kötelezi a költségek viselésére.
- 3) Az Európai Bizottság és az Olasz Köztársaság maguk viselik saját költségeiket.

(<sup>1</sup>) HL C 212., 2014.7.7.

**A Bíróság (negyedik tanács) 2016. április 7-i ítélete (a Finanzgericht Hamburg [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – ADM Hamburg AG kontra Hauptzollamt Hamburg-Stadt**

(C-294/14. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

**(Előzetes döntéshozatal – Vámunió és közös vámtarifa – Közösségi Vámkódex – Tarifális preferenciák – 2454/93/EGK rendelet – A 74. cikk (1) bekezdése – Kedvezményezett országból származó termékek – Szállítás – Ugyanazon tarifális preferenciában részesülő, különböző országokból származó nyers pálmamagolaj keverékekből álló szállítmányok)**

(2016/C 211/07)

Az eljárás nyelve: német

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Finanzgericht Hamburg

**Az alapeljárás felei**

Felperes: ADM Hamburg AG

Alperes: Hauptzollamt Hamburg-Stadt

**Rendelkező rész**

A 2010. november 18-i 1063/2010/EU bizottsági rendelettel módosított, a Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló 2913/92/EGK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó rendelkezések megállapításáról szóló, 1993. július 2-i 2454/93/EGK bizottsági rendelet 74. cikkének (1) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy az alapügyben szereplőhöz hasonló olyan helyzetben, amelyben érvényes származási bizonyítványokat nyújtottak be, elismerhető a nyerspálmamagolaj-szállítmányoknak az általános tarifális preferenciák rendszerének 2009. január 1-jétől 2011. december 31-ig történő alkalmazásáról, illetve az 552/97/EK és az 1933/2006/EK rendelet, valamint az 1100/2006/EK és a 964/2007/EK bizottsági rendelet módosításáról szóló, 2008. július 22-i 732/2008 tanácsi rendelet által létrehozott általános tarifális preferenciák rendszere értelmében vett preferenciális származása még akkor is, ha ezen árukat az Európai Unióba történő szállításuk során összekeverték egy hajó tartályában, olyan körülmények között, hogy kizárható, hogy más – különösen nem kedvezményezett – termékek kerültek volna e tartályba.

(<sup>1</sup>) HL C 315., 2014.9.15.

**A Bíróság (negyedik tanács) 2016. április 7-i ítélete (a Bundesgerichtshof [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Marchon Germany GmbH kontra Yvonne Karaszkiwicz**

(C-315/14. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

*(Előzetes döntéshozatal – Önálló vállalkozóként működő kereskedelmi ügynökök – 86/653/EGK irányelv – A 17. cikk (2) bekezdése – Ügyfélkör miatti kártalanítás – A nyújtás feltételei – Új vevők szerzése – Az „új vevők” fogalma – A megbízó azon vevői, akik először vásárolnak olyan termékeket, amelyek értékesítésével a kereskedelmi ügynököt megbízták)*

(2016/C 211/08)

Az eljárás nyelve: német

#### **A kérdést előterjesztő bíróság**

Bundesgerichtshof

#### **Az alapeljárás felei**

Felperes: Marchon Germany GmbH

Alperes: Yvonne Karaszkiwicz

#### **Rendelkező rész**

A tagállamok önálló vállalkozóként működő kereskedelmi ügynökökre vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról szóló, 1986. december 18-i 86/653/EGK tanácsi irányelv 17. cikke (2) bekezdése a) pontjának első francia bekezdését úgy kell értelmezni, hogy az e rendelkezés értelmében vett új vevőknek tekinthetők a kereskedelmi ügynök által azon termékeknek megnyert vevők, amelyek értékesítésére a megbízó felhatalmazta, még akkor is, ha ezek a vevők más termékek vonatkozásában már üzleti kapcsolatban álltak a megbízóval, amennyiben az előbbi termékek értékesítéséhez a kereskedelmi ügynöknek egy külön üzleti kapcsolatot kell létrehoznia; ennek vizsgálata a kérdést előterjesztő bíróság feladata.

<sup>(1)</sup> HL C 329., 2014.9.22.

**A Bíróság (első tanács) 2016. április 7-i ítélete (a Krajowa Izba Odwoławcza [Lengyelország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Partner Apelski Dariusz kontra Zarząd Oczyszczania Miasta**

(C-324/14. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

*(Előzetes döntéshozatal – Közbeszerzési szerződések – 2004/18/EK irányelv – A gazdasági szereplők műszaki és/vagy szakmai kapacitásai – A 48. cikk (3) bekezdése – Egyéb szervezeteknek a kapacitásaira való hivatkozás lehetősége – Feltételek és szabályok – Az ajánlattevő és az egyéb szervezetek között fennálló kapcsolat jellege – Az ajánlat módosítása – Az elektronikus árverés érvénytelenség nyilvánítása és megismétlése – 2014/24/EU irányelv)*

(2016/C 211/09)

Az eljárás nyelve: lengyel

#### **A kérdést előterjesztő bíróság**

Krajowa Izba Odwoławcza

## Az alapeljárás felei

Felperes: Partner Apelski Dariusz

Alperes: Zarząd Oczyszczania Miasta

Az eljárásban részt vesz: Remondis sp. z o. o., MR Road Service sp. z o. o.

## Rendelkező rész

- 1) Az építési beruházásra, az árubeszerzésre és a szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések odaitélési eljárásainak összehangolásáról szóló, 2004. március 31-i 2004/18/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 47. cikkének (2) bekezdését és 48. cikkének (3) bekezdését, ezen irányelv 44. cikkének (2) bekezdésével együtt olvasva úgy kell értelmezni, hogy e rendelkezések:
  - elismerik, hogy minden gazdasági szereplőnek joga van valamely meghatározott szerződés tekintetében egyéb szervezetek kapacitására hivatkozni, a köztük és e szervezetek között fennálló kapcsolat jellegétől függetlenül, amennyiben az ajánlatkérő szervnek bizonyítják, hogy az említett szervezetek e szerződés teljesítéséhez szükséges erőforrásai a részvételre jelentkezőnek vagy az ajánlattevőnek ténylegesen rendelkezésére fognak állni, és
  - nem zárják ki, hogy az említett jog gyakorlása, különleges körülmények között, az érintett szerződés tárgyára, valamint annak céljaira tekintettel korlátozott lehet. Ez a helyzet többek között, amikor a harmadik szervezet rendelkezésére álló, e szerződés teljesítéséhez szükséges kapacitást nem lehet átadni a részvételre jelentkezőnek vagy az ajánlattevőnek, ezért ez utóbbiak csak akkor hivatkozhatnak az említett kapacitásra, ha ez a harmadik szervezet közvetlenül és személyesen részt vesz az említett szerződés teljesítésében.
- 2) A 2004/18 irányelv 48. cikkének (2) és (3) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy valamely meghatározott szerződés tárgyára, valamint annak céljaira tekintettel az ajánlatkérő szervnek, különleges körülmények között, e szerződés megfelelő teljesítése érdekében lehetősége van a szerződési hirdetményben vagy az ajánlattételhez szükséges dokumentációban azon pontos szabályok kifejezett megjelölésére, amelyek szerint a gazdasági szereplő az egyéb szervezetek kapacitására hivatkozhat, amennyiben e szabályok kapcsolódnak az említett szerződés tárgyához és céljához, és azzal arányban állnak.
- 3) A gazdasági szereplőkkel való egyenlő és hátrányos megkülönböztetéstől mentes bánásmódnak a 2004/18 irányelv 2. cikkében szereplő elveit úgy kell értelmezni, hogy az alapügyben szóban forgóhoz hasonló körülmények között azokkal ellentétes, ha az ajánlatkérő szerv a közbeszerzési eljárás odaitélésére irányuló eljárás keretében benyújtott ajánlatok felbontása után helyt ad a kérdéses szerződés egésze tekintetében ajánlatot benyújtó gazdasági szereplő azon kérelmének, hogy az ajánlatát e szerződésnek csak bizonyos részei odaitélése céljából vegye figyelembe.
- 4) A gazdasági szereplőkkel való egyenlő és hátrányos megkülönböztetéstől mentes bánásmódnak a 2004/18 irányelv 2. cikkében szereplő elveit úgy kell értelmezni, hogy azok megkövetelik azon elektronikus árverés érvénytelenné nyilvánítását és megismétlését, amelynek során nem hívták fel részvételre az elfogadható ajánlatot benyújtó gazdasági szereplőt, még akkor is, ha nem lehet megállapítani, hogy a kizárt gazdasági szereplő részvétele megváltoztatta volna-e az árverés eredményét.
- 5) Az alapügyben szóban forgóhoz hasonló körülmények között a 2004/18 irányelv 48. cikke (3) bekezdésének rendelkezéseit nem lehet a közbeszerzésről és a 2004/18 irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2014. február 26-i 2014/24/EU európai parlamenti és a tanácsi irányelv 63. cikkének (1) bekezdése alapján értelmezni.

(<sup>1</sup>) HL C 339., 2014.9.29.

**A Bíróság (harmadik tanács) 2016. április 21-i ítélete (a Krajský soud v Praze [Cseh Köztársaság] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Ernst Georg Radlinger, Helena Radlingerová kontra Finway a.s.**

(C-377/14. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(Előzetes döntéshozatal – 93/13/EGK irányelv – 7. cikk – A fizetésképtelenségi eljárásra irányadó nemzeti szabályok – Fogyasztói hitelmegállapodásból eredő adósságok – Tényleges bírósági jogorvoslat – A melléklet 1. pontjának e) alpontja – A kártérítés összegének aránytalan jellege – 2008/48/EK irányelv – A 3. cikk l) pontja – A teljes hitelösszeg – Az I. melléklet I. pontja – A lehívás összege – A teljeshiteldíj-mutató kiszámítása – A 10. cikk (2) bekezdése – Tájékoztatási kötelezettség – Hivatalból történő vizsgálat – Szankció)**

(2016/C 211/10)

Az eljárás nyelve: cseh

### A kérdést előterjesztő bíróság

Krajský soud v Praze

### Az alapeljárás felei

Felperesek: Ernst Georg Radlinger, Helena Radlingerová

Alperes: Finway a.s.

### Rendelkező rész

- 1) A fogyasztókkal kötött szerződésekben alkalmazott tisztességtelen feltételekről szóló, 1993. április 5-i 93/13/EGK tanácsi irányelv 7. cikkének (1) bekezdését akként kell értelmezni, hogy azzal ellentétes egy olyan nemzeti eljárási szabályozás, mint amely az alapügy tárgyát képezi, amely fizetésképtelenségi eljárásban egyrészt nem teszi lehetővé azt, hogy az eljáró bíróság hivatalból vizsgálja azon szerződési feltételek esetlegesen tisztességtelen jellegét, amelyekből az említett eljárás keretében bejelentett követelések erednek, jóllehet e bíróságnak rendelkezésére állnak az e tekintetben szükséges jogi és ténybeli elemek, másrészt az említett bíróság számára kizárólag a nem biztosított követelések felülvizsgálatát teszi lehetővé, és azt is csak korlátozott számú, az e követelések megszűnésére vagy elévülésére vonatkozó kifogások alapján.
- 2) A fogyasztói hitelmegállapodásokról és a 87/102/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2008. április 23-i 2008/48/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 10. cikkének (2) bekezdését akként kell értelmezni, hogy az előírja az ezen irányelv értelmében vett fogyasztói hitelmegállapodásból eredő követelések vizsgálatának tárgyában fennálló jogvitában eljáró nemzeti bíróság számára, hogy hivatalból vizsgálja az e rendelkezésben előírt tájékoztatási kötelezettség betartását, és a nemzeti jogban e kötelezettség megsértésére előírt valamennyi következményt levonja, feltéve, hogy e szankciók megfelelnek az említett irányelv 23. cikkében foglalt követelményeknek.
- 3) A 2008/48 irányelv 3. cikkének l) pontját és 10. cikkének (2) pontját, valamint ezen irányelv I. mellékletének I. pontját akként kell értelmezni, hogy a teljes hitelösszeg és a lehívás összege a fogyasztó rendelkezésére bocsátott összegek egészét jelöli, ami kizárja a kölcsönadó által az érintett hitelhez kapcsolódó költségek megfizetésére szánt és a fogyasztónak ténylegesen nem folyósított összegeket.
- 4) A 93/13 irányelv rendelkezéseit akként kell értelmezni, hogy annak vizsgálata körében, hogy a kötelezettségét nem teljesítő fogyasztótól megkövetelt kártérítés összege aránytalanul magas-e ezen irányelv melléklete 1. pontjának e) alpontja értelmében, a megállapodás szerinti összes kötbérikötés együttes hatását szükséges értékelni attól függetlenül, hogy a hitelező ténylegesen megköveteli-e azok teljes mértékű teljesítését, és adott esetben a nemzeti bíróságok feladata, hogy – az említett irányelv 6. cikkének (1) bekezdése szerint – levonják az egyes feltételek tisztességtelen jellegének megállapításából eredő következményeket, és eltekintsenek minden olyan feltétel alkalmazásától, amelynek tisztességtelen jellege megállapítást nyert, biztosítva, hogy a szóban forgó feltétel ne jelentsen kötelezettséget a fogyasztóra nézve.

<sup>(1)</sup> HL C 395., 2014.11.10.

**A Bíróság (első tanács) 2016. április 14-i ítélete (a Juzgado de lo Mercantil n° 9 de Barcelona [Spanyolország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Jorge Sales Sinués kontra Caixabank SA (C-381/14.) és Youssouf Drame Ba kontra Catalunya Caixa SA (Catalunya Banc SA) (C-385/14.)**

**(C-381/14. és C-385/14. sz. egyesített ügyek) <sup>(1)</sup>**

*(Előzetes döntéshozatal – 93/13/GK irányelv – Eladók vagy szolgáltatók és fogyasztók között létrejött szerződések – Jelzálogszerződések – Küszöbkitetés – A feltételnek megsemmisítése tekintetében történő vizsgálata – Közérdekű kereset alapján indult eljárás – Jogsértés megszüntetése iránti kereset – Az azonos tárgyú egyéni eljárás felfüggesztése)*

(2016/C 211/11)

Az eljárás nyelve: spanyol

### **A kérdést előterjesztő bíróság**

Juzgado de lo Mercantil n° 9 de Barcelona

### **Az alapeljárás felei**

Felperesek: Jorge Sales Sinués (C-381/14.), Youssouf Drame Ba (C-385/14.)

Alperesek: Caixabank SA (C-381/14.), Catalunya Caixa SA (Catalunya Banc SA) (C-385/14.)

### **Rendelkező rész**

A fogyasztókkal kötött szerződésekben alkalmazott tisztességtelen feltételekről szóló, 1993. április 5-i 93/13/EGK tanácsi irányelv 7. cikkét akként kell értelmezni, hogy azzal ellentétes egy olyan nemzeti szabályozás, mint az alapeljárás tárgyát képező, amely a fogyasztónak egy eladóval vagy szolgáltatóval kötött szerződésében foglalt valamely feltétel tisztességtelen jellegének kimondása iránti egyéni kereset tárgyában eljáró nemzeti bíróság számára azt írja elő, hogy az ilyen eljárást automatikusan függeszse fel az olyan folyamatban lévő, közérdekű keresetre vonatkozó jogerős ítélet meghozataláig, amelyet egy fogyasztói szövetség e cikk második bekezdése alapján indított az említett egyéni keresettel érintett feltétellel analóg feltételek ugyanilyen típusú szerződésekben való alkalmazásának megszüntetése iránt, anélkül, hogy e bíróság tekintetbe vehetné e felfüggesztésnek a bírósághoz egyénileg forduló fogyasztó szempontjából fennálló relevanciáját, és hogy e fogyasztó úgy dönthetne, hogy függetlenül magát a közérdekű keresettől.

<sup>(1)</sup> HL C 388., 2014.11.3.

**A Bíróság (második tanács) 2016. április 14-i ítélete (a Sąd Najwyższy [Lengyelország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Polkomtel sp. z o.o. kontra Prezes Urzędu Komunikacji Elektronicznej**

**(C-397/14. sz. ügy) <sup>(1)</sup>**

*(Előzetes döntéshozatal – Elektronikus hírközlő hálózatok és elektronikus hírközlési szolgáltatások – 2002/22/EK irányelv – 28. cikk – Nem földrajzi számok – Az üzemeltető tagállamában lakóhellyel rendelkező végfelhasználók nem földrajzi számokat használó szolgáltatásokhoz való hozzáférése – 2002/19/EK irányelv – 5., 8. és 13. cikk – A nemzeti szabályozó hatóságoknak a hozzáférés és az összekapcsolás tekintetében fennálló hatásköre és feladatköre – Kötelezettségek előírása, módosítása, illetve visszavonása – Kötelezettségek előírása a végfogyasztók hozzáférését ellenőrző vállalkozások számára – Árak ellenőrzése – Jelentős piaci erővel nem rendelkező vállalkozás – 2002/21/EK irányelv – Vállalkozások közötti jogviták rendezése – A nemzeti szabályozó hatóságnak a vállalatok közötti együttműködési feltételeket és szolgáltatásokra vonatkozó árképzési módokat megállapító határozata)*

(2016/C 211/12)

Az eljárás nyelve: lengyel

### **A kérdést előterjesztő bíróság**

Sąd Najwyższy

## Az alapeljárás felei

Felperes: Polkomtel sp. z o. o.

Alperes: Prezes Urzędu Komunikacji Elektronicznej

Az eljárásban részt vesz: Orange Polska S.A., korábban Telekomunikacja Polska S.A.

## Rendelkező rész

- 1) Az egyetemes szolgáltatásról, valamint az elektronikus hírközlő hálózatokhoz és elektronikus hírközlési szolgáltatásokhoz kapcsolódó felhasználói jogokról szóló, 2002. március 7-i 2002/22/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (egyetemes szolgáltatási irányelv) 28. cikkét úgy kell értelmezni, hogy a tagállamok előírhatják valamely nyilvános hírközlő hálózat üzemeltetője számára, hogy nemcsak más tagállamok végfelhasználói, hanem a hálózatának minden ezen állambeli végfelhasználója számára köteles biztosítani a nem földrajzi számokhoz való hozzáférést.
- 2) Az elektronikus hírközlő hálózatokhoz és kapcsolódó eszközökhöz való hozzáférésről, valamint azok összekapcsolásáról szóló, 2002. március 7-i 2002/19/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek (hozzáférési irányelv) a 2002/22 irányelv 28. cikkével együttesen értelmezett 5. cikke (1) bekezdését és 8. cikke (3) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy azok lehetővé teszik a nemzeti szabályozó hatóságok számára, hogy két üzemeltető között fennálló jogvita rendezése során arra kötelezzék az egyik üzemeltetőt, hogy a másik üzemeltető hálózatán nyújtott, nem földrajzi számokat használó szolgáltatásokhoz való hozzáférést biztosítson, és hogy a 2002/19 irányelv 13. cikke alapján megállapítsák az e hozzáférésnek az említett üzemeltetők közötti, az alapügyben szóban forgóhoz hasonló árképzési módjait, amennyiben e kötelezettségek objektívek, átláthatóak, arányosak és hátrányos megkülönböztetéstől mentesek, az azonosított probléma jellegén alapulnak, és az elektronikus hírközlő hálózatok és elektronikus hírközlési szolgáltatások közös keretszabályozásáról szóló, 2002. március 7-i 2002/21/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (keretirányelv) 8. cikkében említett célokra tekintettel indokoltak, továbbá amennyiben az ez utóbbi irányelv 6. és 7. cikkében meghatározott eljárást az adott esetben tiszteletben tartották, aminek vizsgálata a nemzeti bíróság feladata.

(<sup>1</sup>) HL C 431., 2014.12.1.

**A Bíróság (nagytanács) 2016. április 19-i ítélete (a Højesteret [Dánia] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Ajos A/S nevében eljáró Dansk Industri (DI) kontra Karsten Eigil Rasmussen Hagyatéka**

(C-441/14. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

**(Előzetes döntéshozatal – Szociálpolitika – Az Európai Unió Alapjogi Chartája – 2000/78/EK irányelv – Az életkoron alapuló hátrányos megkülönböztetés tilalmának elve – Valamely irányelvvel ellentétes nemzeti szabályozás – A magánszemély azon lehetősége, hogy az állam uniós jog megsértése miatti felelősségének megállapítását kérje – Magánszemélyek közötti jogvita – Különböző jogok és elvek mérlegelése – A jogbiztonság elve és a bizalomvédelem elve – A nemzeti bíróság szerepe)**

(2016/C 211/13)

Az eljárás nyelve: dán

## A kérdést előterjesztő bíróság

Højesteret

## Az alapeljárás felei

Felperes: Ajos A/S nevében eljáró Dansk Industri (DI)

Alperes: Karsten Eigil Rasmussen Hagyatéka

### Rendelkező rész

- 1) Az életkoron alapuló hátrányos megkülönböztetés tilalmának a munkavégzés során alkalmazott egyenlő bánásmód általános kereteinek létrehozásáról szóló, 2000. november 27-i 2000/78/EK tanácsi irányelvben rögzített általános elvét úgy kell értelmezni, hogy a magánszemélyek közötti jogvitában is ellentétes azzal az olyan nemzeti szabályozással, mint amilyen az alapügyben szerepel, amelynek értelmében a munkavállaló nem jogosult végkielégítésre, amennyiben a munkáltató által fizetett öregségi nyugdíjra jogosult olyan nyugdíjbiztosítási rendszer keretében, amelybe e munkavállaló 50. életének betöltését megelőzően lépett be, tekintet nélkül arra, hogy a munkaerőpiacon maradási vagy a nyugdíjba vonulást választja.
- 2) Az uniós jogot úgy kell értelmezni, hogy a 2000/78 irányelv hatálya alá tartozó, magánszemélyek közötti jogvitában eljáró nemzeti bíróság feladata, hogy a saját nemzeti joga rendelkezéseinek alkalmazása során olyan módon értelmezze azokat, hogy e rendelkezések alkalmazására ezen irányelvnek megfelelően kerüljön sor, vagy ha az ilyen, az irányelvvel összhangban álló értelmezés nem lehetséges, szükség esetén mellőzze e nemzeti jog minden, az életkoron alapuló hátrányos megkülönböztetés tilalmának általános elvével ellentétes rendelkezésének alkalmazását. E kötelezettséget nem vonhatja kétségbe sem a jogbiztonság, sem a bizalomvédelem elve, sem pedig az érintett tagállamnak az uniós jog megsértése miatti felelősségre vonására vonatkozó lehetőség, amely azt a magánszemélyt illeti meg, aki úgy véli, hogy az uniós joggal ellentétes nemzeti rendelkezés alkalmazása miatt sérelem érte.

(<sup>1</sup>) HL C 421., 2014.11.24.

**A Bíróság (tizedik tanács) 2016. április 7-i ítélete (a Hoge Raad der Nederlanden [Hollandia] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Johannes Evert Antonius Massar kontra DAS Nederlandse Rechtsbijstand Verzekeringsmaatschappij NV**

(C-460/14. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

**(Előzetes döntéshozatal – Jogvédelmi biztosítás – 87/344/EGK irányelv – A 4. cikk (1) bekezdése – A biztosított általi szabad ügyvédválasztás – Bírósági vagy közigazgatási eljárás – Fogalom – A munkáltató számára állami szerv által munkaszerződés megszüntetésére adott engedély)**

(2016/C 211/14)

Az eljárás nyelve: holland

### A kérdést előterjesztő bíróság

Hoge Raad der Nederlanden

### Az alapeljárás felei

Felperes: Johannes Evert Antonius Massar

Alperes: DAS Nederlandse Rechtsbijstand Verzekeringsmaatschappij NV

### Rendelkező rész

A jogvédelmi biztosítással kapcsolatos törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések összehangolásáról szóló, 1987. június 22-i 87/344/EGK tanácsi irányelv 4. cikke (1) bekezdésének a) pontját úgy kell értelmezni, hogy a „közigazgatási eljárás” e rendelkezésben szereplő fogalma alá tartozik az olyan eljárás, amellyel egy állami szerv engedélyezi a munkáltatónak, hogy felmondjon a jogvédelmi biztosítással rendelkező munkavállalónak.

(<sup>1</sup>) HL C 448., 2014.12.15.

**A Bíróság (harmadik tanács) 2016. április 7-i ítélete (az Oberster Gerichtshof [Ausztria] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – KA Finanz AG kontra Sparkassen Versicherung AG Vienna Insurance Group**

(C-483/14. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

*(Előzetes döntéshozatal – Római Egyezmény – Alkalmazandó jog – Határokon átnyúló egyesülés – 78/855 irányelv – 2005/56/EK irányelv – Beolvadással történő egyesülés – A hitelezők védelme – A beolvadó társaság összes (aktív és passzív) vagyonának átruházása az átvevő társaságra)*

(2016/C 211/15)

Az eljárás nyelve: német

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Oberster Gerichtshof

**Az alapeljárás felei**

Felperes: KA Finanz AG

Alperes: Sparkassen Versicherung AG Vienna Insurance Group

**Rendelkező rész**

1) Az uniós jogot úgy kell értelmezni, hogy:

- a határokon átnyúló beolvadással történő egyesület követően a beolvadó társaság által kötött – az alapügyben szóban forgókhoz hasonló – kölcsönszerződés értelmezésére, az abból fakadó kötelezettségek teljesítésére, valamint e szerződés megszűnésének módjaira azt a jogot kell alkalmazni, amely az e szerződésre alkalmazandó jog volt ezen egyesülés előtt;
- olyan esetben, mint amilyen az alapügyben fennáll, a beolvadó társaság hitelezőinek védelmére azon nemzeti jog rendelkezései irányadók, amely jog alá e társaság tartozott.

2) A 2009. szeptember 16-i 2009/109/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel módosított, a Szerződés 54. cikke (3) bekezdésének g) pontja alapján a részvénytársaságok egyesüléséről szóló, 1978. október 9-i 78/855/EKG harmadik tanácsi irányelv 15. cikkét úgy kell értelmezni, hogy e rendelkezés jogokat biztosít a részvényeken kívüli egyéb, különleges jogokkal felruházott értékpapírok jogosultjainak, azonban az ilyen értékpapírok kibocsátójának nem.

<sup>(1)</sup> HL C 46., 2015.2.9.

**A Bíróság (harmadik tanács) 2016. április 14-i ítélete (a Bundesfinanzhof [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Sparkasse Allgäu kontra Finanzamt Kempten**

(C-522/14. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

*(Előzetes döntéshozatal – A letelepedés szabadsága – EUMSZ 49. cikk – Tagállami szabályozás, amely a hitelintézetek számára azt a kötelezettséget írja elő, hogy közölniük kell az adóhatósággal az elhunyt ügyfelek vagyonára vonatkozó információkat az öröklési illeték beszedése céljából – E szabályozásnak a más tagállamban letelepedett, olyan fióktelepekre való alkalmazása, amelyek esetében a banktitok főszabály szerint tiltja az ilyen közlést)*

(2016/C 211/16)

Az eljárás nyelve: német

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Bundesfinanzhof



**Az alapeljárás felei**

Felperes: Sparkasse Allgäu

Alperes: Finanzamt Kempten

**Rendelkező rész**

Az EUMSZ 49. cikket úgy kell értelmezni, hogy azzal nem ellentétes az olyan tagállami szabályozás, amely az e tagállamban székhellyel rendelkező hitelintézetek számára előírja azt, hogy a nemzeti hatóságoknak jelentsék be a más tagállamban letelepedett, nem önálló fióktelepeikben letétbe helyezett vagy e fióktelepek által kezelt vagyont az e vagyonnak az elsőként említett tagállamban tartózkodó tulajdonosának a halála esetén, ha a másodikként említett tagállamban nem áll fenn hasonló bejelentési kötelezettség, és a hitelintézetek ott büntetőjogi szankció terhe mellett kötelesek megtartani a banktitkot.

<sup>(1)</sup> HL C 65., 2015.2.23.

**A Bíróság (második tanács) 2016. április 7-i ítélete (a Tribunale di Udine [Olaszország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – a felszámolás alatt álló Degano Trasporti Sas di Ferruccio Degano & C. által indított eljárás**

(C-546/14. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

(Előzetes döntéshozatal – Adózás – Hésa – EUSZ 4. cikk (3) bekezdése – 2006/112/EK irányelv – Fizetési képtelenség – Egyezségi eljárás – A héakövetelések részleges megfizetése)

(2016/C 211/17)

Az eljárás nyelve: olasz

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Tribunale di Udine

**Az alapeljárás fele**

Degano Trasporti Sas di Ferruccio Degano & C., felszámolás alatt

Az eljárásban részt vesz: Pubblico Ministero presso il Tribunale di Udine

**Rendelkező rész**

Az EUSZ 4. cikk (3) bekezdésével, valamint a közös hozzáadottértékadó-rendszerről szóló, 2006. november 28-i 2006/112/EK tanácsi irányelv 2. cikkével, 250. cikkének (1) bekezdésével és 273. cikkével nem ellentétes az olyan nemzeti szabályozás, mint amelyről az alapügyben szó van, és amelyet úgy kell értelmezni, hogy egy fizetési képtelen kereskedő egyezségi eljárás megindítása iránti kérelmet nyújthat be a bírósághoz az adósságának a vagyona felszámolásával történő rendezése céljából, amely kérelemben a hozzáadottértékadó-tartozásnak csak a részleges megfizetését javasolja egy független szakértő által készített szakértői véleményen keresztül bizonyítva azt, hogy e tartozás az említett kereskedő csődje esetén sem lenne nagyobb mértékben megfizethető.

<sup>(1)</sup> HL C 81., 2015.3.9.

**A Bíróság (ötödik tanács) 2016. április 7-i ítélete – Holcim (Romania) SA kontra Európai Bizottság  
(C-556/14. P. sz. ügy) <sup>(1)</sup>**

*(Fellebbezés – Környezet – Az üvegházhatást okozó gázok kibocsátási egységeinek az Európai Unión belüli kereskedelmi rendszere – 2003/87/EK irányelv – 19. és 20. cikk – 2216/2004/EK rendelet – 10. cikk – A kibocsátási egységekkel kapcsolatos ügyletek nyilvántartási rendszere – Vétkességen alapuló felelősség – Az ellopott kibocsátási egységekre vonatkozó információk nyilvánosságra hozatalának, illetve az ilyen egységekkel kapcsolatos ügyletek megtiltásának Bizottság általi megtagadása – Objektív felelősség)*

(2016/C 211/18)

Az eljárás nyelve: angol

**Felek**

Fellebbező: Holcim (Romania) SA (képviselő: L. Arnauts ügyvéd)

A másik fél az eljárásban: Európai Bizottság (képviselők: E. White és K. Mifsud-Bonnici meghatalmazottak)

**Rendelkező rész**

- 1) A Bíróság a fellebbezést elutasítja.
- 2) A Bíróság a Holcim (Romania) SA-t kötelezi a költségek viselésére.

<sup>(1)</sup> HL C 65., 2015.2.23.

**A Bíróság (negyedik tanács) 2016. április 21-i ítélete (a Tribunal Superior de Justicia del País Vasco [Spanyolország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Mimoun Khachab kontra Subdelegación del Gobierno en Álava**

(C-558/14. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

*(Előzetes döntéshozatal – 2003/86/EK irányelv – A 7. cikk (1) bekezdésének c) pontja – Családegyesítés – A családegyesítési jog gyakorlására vonatkozó feltételek – Állandó, rendszeres és elégséges források – Annak előrejelző értékelését lehetővé tévő nemzeti szabályozás, hogy a családegyesítő valószínűleg megőrzi a forrásait – Összeegyeztethetőség)*

(2016/C 211/19)

Az eljárás nyelve: spanyol

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Tribunal Superior de Justicia del País Vasco

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Mimoun Khachab

Alperes: Subdelegación del Gobierno en Álava

## Rendelkező rész

A családegyesítési jogról szóló, 2003. szeptember 22-i 2003/86/EK tanácsi irányelv 7. cikke (1) bekezdésének c) pontját úgy kell értelmezni, hogy az lehetővé teszi valamely tagállam illetékes hatóságainak, hogy a családegyesítési kérelem elutasítását olyan előrejelző értékelésre alapítsák, amely annak valószínűségét vizsgálja, hogy az e kérelem benyújtását követő évben fennmaradnak-e, vagy sem, azok az állandó, rendszeres és elégséges források, amelyekkel a családegyesítőnek rendelkeznie kell ahhoz, hogy az érintett tagállam szociálisségély-rendszeréhez történő folyamodás nélkül saját magát és családtagjait eltartsa, mivel ezen értékelés azon alapul, hogy a családegyesítő jövedelmei hogyan alakultak a kérelem benyújtásának időpontját megelőző hat hónap során.

(<sup>1</sup>) HL C 46., 2015.2.9.

## A Bíróság (nagytanács) 2016. április 12-i ítélete (az Østre Landsret [Dánia] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Caner Genc kontra Integrationsministeriet

(C-561/14. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

*(Előzetes döntéshozatal – Az EGK–Törökország társulási megállapodás – 1/80 határozat – 13. cikk – „Standstill” klauzula – Családgyesítés – A gazdaságilag aktív, az érintett tagállam területén tartózkodó és ott-tartózkodási engedéllyel rendelkező török állampolgárok gazdasági szempontból inaktív családtagjai tekintetében a családgyesítés területén korlátozóbb, új feltételeket előíró nemzeti szabályozás – A sikeres beilleszkedést megalapozó kötelek feltétele)*

(2016/C 211/20)

Az eljárás nyelve: dán

## A kérdést előterjesztő bíróság

Østre Landsret

## Az alapeljárás felei

Felperes: Caner Genc

Alperes: Integrationsministeriet

## Rendelkező rész

Egy olyan nemzeti intézkedés, mint az alapügy tárgyát képező, amely az érintett tagállamban jogszerűen lakóhellyel rendelkező török munkavállaló és kiskorú gyermeke családgyesítését ahhoz a feltételhez köti, hogy a gyermeknek olyan köteleke álljon vagy állhasson fenn e tagállammal, amely megalapozhatja sikeres beilleszkedését, ha az érintett gyermek és másik szülője a származási államban vagy egy másik államban rendelkezik lakóhellyel, és a családgyesítési kérelmet két évvel azt követően nyújtották be, hogy az érintett tagállamban lakóhellyel rendelkező szülő határozatlan időre szóló tartózkodási engedélyt vagy állandó tartózkodásra jogosító okmányt kapott, az Európai Gazdasági Közösség és Törökország közötti társulást létrehozó megállapodáshoz – amelyet 1963. szeptember 12-én Ankarában írt alá egyrészt a Török Köztársaság, másrészt az EGK tagállamai és a Közösség, és amely megállapodást a Közösség nevében az 1963. december 23-i 64/732/EGK tanácsi határozat kötött meg, hagyott jóvá és erősített meg – csatolt, a társulási tanácsnak a társulás fejlesztéséről szóló, 1980. szeptember 19-i 1/80 határozata 13. cikke értelmében vett „új korlátozásnak” minősül.

Az ilyen korlátozás nem indokolt.

(<sup>1</sup>) HL C 65., 2015.2.23.

A Bíróság (első tanács) 2016. április 21-i ítélete (az Oberster Gerichtshof [Ausztria] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Austro-Mechana Gesellschaft zur Wahrnehmung mechanisch-musikalischer Urheberrechte Gesellschaft mbH kontra Amazon EU Sàrl, Amazon Services Europe Sàrl, Amazon.de GmbH, Amazon Logistik GmbH, Amazon Media Sàrl

(C-572/14. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

(Előzetes döntéshozatal – 44/2001/EK rendelet – Joghatóság a polgári és kereskedelmi ügyekben – Az 5. cikk 3. pontja – „Jogellenes károkozással, jogellenes károkozással egy tekintet alá eső cselekménnyel vagy ilyen cselekményből fakadó igénnyel kapcsolatos ügyek” fogalma – 2001/29/EK irányelv – Az információs társadalomban a szerzői és szomszédos jogok egyes vonatkozásainak összehangolása – Az 5. cikk (2) bekezdésének b) pontja – Többbszörözési jog – Kivételek és korlátozások – Magáncélra szolgáló többbszörözés – Méltányos díjazás – Nemfizetés – A 44/2001/EK rendelet 5. cikkének 3. pontjának hatálya alá tartozás lehetősége)

(2016/C 211/21)

Az eljárás nyelve: német

### A kérdést előterjesztő bíróság

Oberster Gerichtshof

### Az alapeljárás felei

Felperes: Austro-Mechana Gesellschaft zur Wahrnehmung mechanisch-musikalischer Urheberrechte Gesellschaft mbH

Alperesek: Amazon EU Sàrl, Amazon Services Europe Sàrl, Amazon.de GmbH, Amazon Logistik GmbH, Amazon Media Sàrl

### Rendelkező rész

A polgári és kereskedelmi ügyekben a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról szóló, 2000. december 22-i 44/2001/EK tanácsi rendelet 5. cikkének 3. pontját úgy kell értelmezni, hogy az alapügyben szóban forgóhoz hasonló – az információs társadalomban a szerzői és szomszédos jogok egyes vonatkozásainak összehangolásáról szóló, 2001. május 22-i 2001/29/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 5. cikkének (2) bekezdésének b) pontja szerinti „méltányos díjazási” rendszert átültető nemzeti szabályozás értelmében fizetendő – díjazás megfizetésére irányuló kérelem az e rendelet 5. cikkének 3. pontja szerinti „jogellenes károkozás, jogellenes károkozással egy tekintet alá eső cselekmény” hatálya alá tartozik.

<sup>(1)</sup> HL C 81., 2015.3.9.

A Bíróság (tizedik tanács) 2016. április 7-i ítélete (a Gerechtshof Amsterdam [Hollandia] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – AK (\*) kontra Achmea Schadeverzekeringen NV, Stichting Achmea Rechtsbijstand

(C-5/15. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

(Előzetes döntéshozatal – Jogvédelmi biztosítás – 87/344/EGK irányelv – A 4. cikk (1) bekezdése – A biztosított általi szabad ügyvédválasztás – Bírósági vagy közigazgatási eljárás – Fogalom – Ellátás engedélyezésének megtagadásával szemben benyújtott panasz)

(2016/C 211/22)

Az eljárás nyelve: holland

### A kérdést előterjesztő bíróság

Gerechtshof Amsterdam

(\*) Törölt vagy áthelyezett információ a személyes és/vagy bizalmas jellegű adatok védelme érdekében.

## Az alapeljárás felei

Felperes: AK (\*)

Alperesek: Achmea Schadeverzekeringen NV, Stichting Achmea Rechtsbijstand

## Rendelkező rész

A jogvédelmi biztosítással kapcsolatos törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések összehangolásáról szóló, 1987. június 22-i 87/344/EGK tanácsi irányelv 4. cikke (1) bekezdésének a) pontját úgy kell értelmezni, hogy a „közigazgatási eljárás” e rendelkezésben szereplő fogalma alá tartozik az az állami szerv előtt folyamatban lévő panasztételi szakasz, amelynek során az állami szerv bírói úton megtámadható határozatot hoz.

(<sup>1</sup>) HL C 107., 2015.3.30.

## A Bíróság (hatodik tanács) 2016. április 14-i ítélete – Netherlands Maritime Technology Association kontra Európai Bizottság, Spanyol Királyság

(C-100/15. P. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

*(Fellebbezés – Állami támogatások – Pénzügyi lízing keretében beszerzett bizonyos eszközök előrehozott értékcsökkenési rendszere – Állami támogatás hiányát megállapító határozat – A hivatalos vizsgálati eljárás megindításának hiánya – A vizsgálat nem megfelelő és hiányos jellege – Indokolási kötelezettség – Szelektivitás)*

(2016/C 211/23)

Az eljárás nyelve: angol

## Felek

Fellebbező: Netherlands Maritime Technology Association (képviselők: K. Struckmann Rechtsanwalt, G. Forwood barrister)

A többi fél az eljárásban: Európai Bizottság (képviselők: L. Flynn és P. Němečková meghatalmazottak), Spanyol Királyság (képviselő: M. A. Sampol Pucurull meghatalmazott)

## Rendelkező rész

- 1) A Bíróság a fellebbezést elutasítja.
- 2) A Netherlands Maritime Technology Association-t maga viseli a saját költségeit, valamint köteles viselni az Európai Bizottság részéről felmerült költségeket.
- 3) A Spanyol Királyság maga viseli a saját költségeit.

(<sup>1</sup>) HL C 127., 2015.4.20.

(\*) Törölt vagy áthelyezett információ a személyes és/vagy bizalmas jellegű adatok védelme érdekében.

**A Bíróság (harmadik tanács) 2016. április 7-i ítélete – Tarif Akhras kontra az Európai Unió Tanácsa, Európai Bizottság**

(C-193/15. P. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

*(Fellebbezés – Közös kül- és biztonságpolitika (KKBP) – A Szíriai Arab Köztársasággal szemben hozott korlátozó intézkedések – A rezsim által folytatott politikákból hasznot húzó vagy a rezsimet támogató személyek és szervezetek elleni intézkedések – A jegyzékekbe való felvétel megalapozottságára vonatkozó bizonyítékok – Valószínűsítő körülmények csoportja – A bizonyítékok elferdítése)*

(2016/C 211/24)

Az eljárás nyelve: angol

**Felek**

Fellebbező: Tarif Akhras (képviselők: S. Millar és S. Ashley solicitors, D. Wyatt QC, R. Blakeley barrister)

A többi fél az eljárásban: az Európai Unió Tanácsa (képviselők: M.-M. Joséphidès és M. Bishop meghatalmazottak); Európai Bizottság (képviselők: D. Gauci és Havas L. meghatalmazottak)

**Rendelkező rész**

- 1) A Bíróság a fellebbezést elutasítja.
- 2) A Bíróság Tarif Akhrast kötelezi a saját költségein kívül az Európai Unió Tanácsa részéről felmerült költségek viselésére.
- 3) Az Európai Bizottság maga viseli saját költségeit.

<sup>(1)</sup> HL C 205., 2015.6.22.

**A Bíróság (második tanács) 2016. április 7-i ítélete – Central Bank of Iran kontra az Európai Unió Tanácsa**

(C-266/15. P. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

*(Fellebbezés – Az Iráni Iszlám Köztársasággal szemben hozott korlátozó intézkedések – Azon személyek és szervezetek jegyzéke, akikkel, illetve amelyekkel szemben a pénzeszközök és gazdasági erőforrások befagyasztását alkalmazzák – Az iráni kormánynak nyújtott anyagi, logisztikai vagy pénzügyi támogatásra alapított kritérium – Valamely központi bank pénzügyi szolgáltatásai)*

(2016/C 211/25)

Az eljárás nyelve: angol

**Felek**

Fellebbező: Central Bank of Iran (képviselők: M. Lester és Z. Al-Rikabi barristers)

A másik fél az eljárásban: az Európai Unió Tanácsa (képviselők: V. Piessevaux és M. Bishop meghatalmazottak)

**Rendelkező rész**

- 1) A Bíróság a fellebbezést elutasítja.
- 2) A Bíróság a Central Bank of Irant saját költségeinek viselésén kívül kötelezi az Európai Unió Tanácsa részéről felmerült költségek viselésére.

<sup>(1)</sup> HL C 294., 2015.9.7.

**A Bíróság (hatodik tanács) 2016. április 7-i ítélete (a Cour du travail de Bruxelles [Belgium] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Office national de l'emploi (ONEm) kontra M., M. kontra Office national de l'emploi (ONEm), Caisse auxiliaire de paiement des allocations de chômage (CAPAC)**

(C-284/15. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(Előzetes döntéshozatal – EUMSZ 45. cikk és EUMSZ 48. cikk – Az Európai Unió Alapjogi Chartája – A 15. cikk (2) bekezdése – 1408/71/EGK rendelet – A 67. cikk (3) bekezdése – Szociális biztonság – Részmunkaidős foglalkoztatásból származó jövedelem kiegészítésére szolgáló munkanélküli járadék – Ezen ellátás nyújtása – Szolgálati idő megszerzése – A biztosítási, illetve szolgálati idők összesítése – Másik tagállam jogszabályainak megfelelően megszerzett biztosítási, illetve szolgálati idők figyelembevétele)**

(2016/C 211/26)

Az eljárás nyelve: francia

### A kérdést előterjesztő bíróság

Cour du travail de Bruxelles

### Az alapeljárás felei

Felperesek: Office national de l'emploi (ONEm), M.

Alperesek: M., Office national de l'emploi (ONEm), Caisse auxiliaire de paiement des allocations de chômage (CAPAC)

### Rendelkező rész

- 1) Az 1996. december 2-i 118/97/EK tanácsi rendelettel módosított és naprakésszé tett, valamint a 2008. június 17-i 592/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel módosított, a szociális biztonsági rendszereknek a Közösségen belül mozgó munkavállalókra és családtagjaikra történő alkalmazásáról szóló, 1971. június 14-i 1408/71/EGK tanácsi rendelet 67. cikkének (3) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy azzal nem ellentétes az, ha egy tagállam megtagadja a részmunkaidős foglalkoztatásból származó jövedelem kiegészítésére szolgáló munkanélküli járadékra való jogosultsághoz szükséges szolgálati idők összesítését, amennyiben e foglalkoztatást ebben a tagállamban nem előzte meg semmilyen biztosítási vagy szolgálati idő.
- 2) A második kérdés vizsgálata nem tárt fel olyan tényezőket, amelyek érintenék a 118/97 rendelettel módosított és naprakésszé tett, valamint az 592/2008 rendelettel módosított 1408/71 rendelet 67. cikke (3) bekezdésének érvényességét.

<sup>(1)</sup> HL C 279., 2015.8.24.

**A Bíróság (nagytanács) 2016. április 5-i ítélete (a Hanseatisches Oberlandesgericht in Bremen [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Az Aranyosi Pállal (C-404/15), illetve Robert Căldăraruval (C-659/15 PPU) szemben kibocsátott európai elfogatóparancsok végrehajtása**

(C-404/15. és C-659/15. PPU. sz. egyesített ügyek) <sup>(1)</sup>

**(Előzetes döntéshozatal – Büntetőügyekben folytatott rendőrségi és igazságügyi együttműködés – 2002/584/IB kerethatározat – Európai elfogatóparancs – A végrehajtás megtagadásának okai – Az Európai Unió Alapjogi Chartája – 4. cikk – Az embertelen vagy megalázó bánásmód tilalma – A kibocsátó tagállamban fennálló fogvatartási körülmények)**

(2016/C 211/27)

Az eljárás nyelve: német

### A kérdést előterjesztő bíróság

Hanseatisches Oberlandesgericht in Bremen

## Az alapeljárás felei

Aranyosi Pál (C-404/15), Robert Căldăraru (C-659/15. PPU)

## Rendelkező rész

A 2009. február 26-i 2009/299/IB tanácsi kerethatározattal módosított, az európai elfogatóparancsról és a tagállamok közötti átadási eljárásokról szóló, 2002. június 13-i 2002/584/IB tanácsi kerethatározat 1. cikkének (3) bekezdését, 5. cikkét és 6. cikkének (1) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy amennyiben a kibocsátó tagállamban uralkodó fogvatartási körülményekre vonatkozó objektív, megbízható, pontos és kellően aktuális adatok – akár bizonyos csoportokat, akár bizonyos büntetés-végrehajtási intézeteket érintően – rendszerszerű vagy általánossá vált zavarról tanúskodnak, a végrehajtó igazságügyi hatóságnak meg kell konkrétan és pontosan vizsgálnia, hogy komoly és bizonyítékokkal alátámasztott okokból vélelmezhető-e, hogy a büntetőeljárás lefolytatása vagy szabadságvesztés-büntetés végrehajtása érdekében kibocsátott európai elfogatóparanccsal érintett személy a kibocsátó tagállamnak való átadása következtében ténylegesen ki lenne téve ebben a tagállamban az Európai Unió Alapjogi Chartájának 4. cikke értelmében vett embertelen vagy megalázó bánásmód veszélyének. Ennek érdekében a kibocsátó igazságügyi hatóságtól további információk szolgáltatását kell kérnie, amelynek – szükség szerint a kerethatározat 7. cikke értelmében a kibocsátó tagállam központi hatóságának vagy központi hatóságai egyikének segítségét igénybe véve – a megkeresésben meghatározott határidőben közölnie kell ezeket az információkat. A végrehajtó igazságügyi hatóságnak az érintett személy átadására vonatkozó határozathozatalt el kell halasztania mindaddig, amíg kézhez nem kapja azokat a további információkat, amelyek lehetővé teszik számára, hogy az ilyen veszély fennállását kizárja. Amennyiben e veszély fennállása nem zárható ki észszerű időn belül, akkor a végrehajtó hatóságnak döntenie kell arról, hogy az átadási eljárást megszünteti-e.

(<sup>1</sup>) HL C 320., 2015.9.28.  
HL C 59., 2016.2.15.

## A Törvényszék (hetedik tanács) T-525/14. sz., Compagnie générale des établissements Michelin kontra Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala ügyben 2015. december 8-án hozott ítélete ellen a Continental Reifen Deutschland GmbH által 2016. február 12-én benyújtott fellebbezés

(C-84/16. P. sz. ügy)

(2016/C 211/28)

Az eljárás nyelve: angol

## Felek

Fellebbező: Continental Reifen Deutschland GmbH (képviselők: S. O. Gillert, K. Vanden Bossche, B. Köhn-Gerdes, J. Schumacher Rechtsanwälte)

A többi fél az eljárásban: az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala, Compagnie générale des établissements Michelin

## A fellebbező kérelmei

A fellebbező azt kéri, hogy a Bíróság:

— teljes egészében helyezze hatályon kívül a Törvényszék 2015. december 8-i, T-525/14. sz. ügyben hozott ítéletét;

— utalja vissza az ügyet a Törvényszék elé annak céljából, hogy a Törvényszék újból megvizsgálja az ütköző megjelölések önmagában rejlő megkülönböztető képességét, beleértve azon elemeket, amelyekből e megjelölések állnak, továbbá az ezen megjelölések közötti hasonlóság mértékét;







— kötelezze az alperest a költségek viselésére.

### Jogalapok és fontosabb érvek

A fellebbezés az uniós jog Törvényszék általi megsértésén alapul, amennyiben a Törvényszék 2015. december 8-i ítéletében megsértette a közösségi védjegyről szóló 207/2009 tanácsi rendelet<sup>(1)</sup> 8. cikke (1) bekezdésének b) pontját.

Összefoglalva a Törvényszék tévedett, amikor értékelte a megtámadott

„” közösségi védjegybejelentést, beleértve az „” és „” elemeket, amelyekből a megjelölés áll, valamint a korábbi „” védjegyet. Továbbá a

Törvényszék ezen téves értékelése az érintett vásárlóközönség nyelvtudására és az ütköző megjelölések elemei jelentésének e vásárlóközönség által történő észlelésére vonatkozó tények, valamint a Michelin által C.1. és C.4., jelenleg 6. számon benyújtott mellékletekként előterjesztett bizonyítékok elferdítésén alapul.

Ezenkívül a Törvényszék nem indokolta meg, hogy az ütköző megjelölések hasonlóságának értékelése során miért nem vette figyelembe azok bizonyos aspektusait, például ábrás elemeit.

A Törvényszék ezen éves értékelése alapján helytelenül állapította meg azt, hogy az árujegyzékbe tartozó áruk nagyfokú hasonlósága és azonossága, a bejelentett védjegy és a korábbi francia védjegy közötti átlagos hasonlóság, valamint az említett korábbi védjegy átlagos önmagában rejlő megkülönböztető képessége miatt a közösségi védjegyrendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében vett összetéveszthetőség áll fenn.

<sup>(1)</sup> A közösségi védjegyről szóló, 2009. február 26-i 207/2009/EK tanácsi rendelet, HL L 78., 1. o.

### A Sąd Najwyższy (Lengyelország) által 2016. február 22-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Polbud – Wykonawstwo sp. z o.o., végelszámolás alatt

(C-106/16. sz. ügy)

(2016/C 211/29)

Az eljárás nyelve: lengyel

### A kérdést előterjesztő bíróság

Sąd Najwyższy

### Az alapeljárás felei

Felülvizsgálatot kérelmező fél: Polbud – Wykonawstwo sp. z o.o., végelszámolás alatt

### Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) Ellentétes-e az Európai Unió működéséről szóló szerződés 49. és 54. cikkével az olyan nemzeti jogi rendelkezéseknek a gazdasági társaság (korlátolt felelősségű társaság) létrehozása szerinti tagállam általi alkalmazása, amelyek a cégjegyzékből való törlést a társaság végelszámolást követő megszűnésétől teszik függővé, ha a társaságot a létrehozás szerinti tagállamban megszerzett jogi személyiség megőrzéséről hozott taggyűlési határozat alapján másik tagállamban újból létrehozták?

Az e kérdésre adandó nemleges válasz esetén:

- 2) Értelmezhető-e úgy az Európai Unió működéséről szóló szerződés 49. és 54. cikke, hogy a végelszámolási eljárás társaság általi lefolytatásának nemzeti jogi kötelezettsége, amely eljárás a folyó ügyek lezárását, a követelések behajtását, a kötelezettségek teljesítését és a társasági vagyon készpénzzé tételét, a hitelezők kielégítését vagy számukra biztosíték nyújtását, az ezen intézkedések végrehajtásáról készült pénzügyi beszámoló benyújtását, valamint a könyveket és bizonylatokat megőrző személy kijelölését foglalja magában, és amely eljárás megelőzi a társaságnak a cégjegyzékből való törlés időpontjában bekövetkező megszűnését, alkalmas, szükséges és arányos eszköze az elköltöző társaság hitelezőinek, kisebbségi tagjainak és munkavállalóinak védelméhez fűződő védelemre méltó közérdek védelmének?
- 3) Úgy kell-e értelmezni az Európai Unió működéséről szóló szerződés 49. és 54. cikkét, hogy a letelepedés szabadságának korlátozása áll fenn akkor, ha valamely társaság egy másik tagállam társaságává történő átalakulás céljával e másik tagállamba helyezi át a létesítő okiratban megjelölt székhelyét a fővállalkozás székhelyének megváltoztatása nélkül, amely a létrehozás szerinti tagállamban marad?

---

**A Szombathelyi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság (Magyarország) által 2016. február 26-án  
benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Günter Horváth kontra Vas Megyei  
Kormányhivatal**

(C-113/16. sz. ügy)

(2016/C 211/30)

*Az eljárás nyelve: magyar*

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Szombathelyi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság

**Az alapeljárás felei**

*Felperes:* Günter Horváth

*Alperes:* Vas Megyei Kormányhivatal

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

- 1) Az Európai Unió Működéséről Szóló Szerződés 49. és 63. cikkébe ütköző korlátozást valósít-e meg az alapeljárásban szereplőhöz hasonló olyan tagállami szabályozás, amely a mezőgazdasági földterületre létesített haszonélvezeti jog, használati jog fennmaradását a haszonélvezeti jog, használati jog alapítójával fennálló közeli hozzátartozói kapcsolat igazolásához köti, s amennyiben a haszonélvezeti jog, használati jog jogosultja közeli hozzátartozói kapcsolatot nem tud igazolni, haszonélvezeti joga, használati joga a törvény erejénél fogva – vagyoni kompenzáció nélkül – megszűnik?
- 2) Az Európai Unió Működéséről Szóló Szerződés 49. és 63. cikke alapján ténylegesen egyenlő mértékben hat az adott tagállam állampolgáira és más tagállamok állampolgáira az alapeljárásban szereplőhöz hasonló olyan tagállami szabályozás, amely a mezőgazdasági földterületre létesített haszonélvezeti jog, használati jog fennmaradását a haszonélvezeti jog, használati jog alapítójával fennálló közeli hozzátartozói kapcsolat igazolásához köti, s amennyiben a haszonélvezeti jog, használati jog jogosultja közeli hozzátartozói kapcsolatot nem tud igazolni, haszonélvezeti joga, használati joga a törvény erejénél fogva – vagyoni kompenzáció nélkül – megszűnik?

**A Kúria (Magyarország) által 2016. február 26-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem –  
Damien Zöldség, Gyümölcs Kereskedelmi és Tanácsadó Kft. kontra Nemzeti Adó- és Vámhivatal  
Fellebbviteli Igazgatóság**

**(C-114/16. sz. ügy)**

(2016/C 211/31)

Az eljárás nyelve: magyar

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Kúria

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Damien Zöldség, Gyümölcs Kereskedelmi és Tanácsadó Kft.

Alperes: Nemzeti Adó- és Vámhivatal Fellebbviteli Igazgatóság

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés**

Értelmezhető-e a héairányelv<sup>(1)</sup> 167. cikk, 168. cikk, 178. cikk, és 179. cikk rendelkezése akként, hogy köteles az adóhatóság az adózó levonási jogát az adóhatósági ellenőrzés során elismerni, amennyiben az adózó bevallásában az előzetesen felszámított adó nem szerepel, jöllehet a héairányelvnek megfelelő számlák rendelkezésére állnak és az adózó az ellenőrzés során kéri a levonási jog elismerését?

<sup>(1)</sup> A Tanács 2006/112/EK irányelve (2006. november 28.) a közös hozzáadottértékadó-rendszerről; HL L 347., 1. o.

**A Szolnoki Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság (Magyarország) által 2016.március 1-jén benyújtott  
előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Túrkevei Tejtermelő Kft. kontra Országos Környezetvédelmi  
és Természetvédelmi Főfelügyelőség**

**(C-129/16. sz. ügy)**

(2016/C 211/32)

Az eljárás nyelve: magyar

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Szolnoki Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Túrkevei Tejtermelő Kft.

Alperes: Országos Környezetvédelmi és Természetvédelmi Főfelügyelőség

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

- 1) Az Európai Unió működéséről szóló szerződés 191. cikkével, valamint a környezeti károk megelőzése és helyreállítása tekintetében a környezeti felelősségről szóló 2004/35/EK<sup>(1)</sup> irányelv rendelkezéseivel ellentétes-e az olyan nemzeti szabályozás, amely – átlépve a „szennyező fizet” elvén – lehetővé teszi a környezetvédelmi közigazgatási hatóság számára, hogy a környezeti károk megtérítésének felelősségét különleges formában a tulajdonjog jogosultjára terhelje anélkül, hogy ezt megelőzően érdemben vizsgálnia kellene e személy (gazdálkodó szerv) magatartása és a szennyezési esemény közötti okozati összefüggés meglétét?

- 2) Amennyiben az első kérdésre adandó válasz nemleges és a levegőszennyezésre figyelemmel nem merül fel környezeti kár felszámolásának szükségessége, a levegőtisztaság-védelmi bírság kiszabása indokolható-e a 2004/35/EK irányelv 16. cikkében és az EUMSZ 193. cikkében foglalt szigorúbb tagállami szabályozásra hivatkozással, vagy ez utóbbi szigorúbb szabályozás sem eredményezheti a szennyezésért nem felelős tulajdonos terhére pusztán szankció jellegű bírság kiszabását?

(<sup>1</sup>) Az Európai Parlament és a Tanács 2004/35/EK irányelve (2004. április 21.) a környezeti károk megelőzése és felszámolása tekintetében a környezeti felelősségről; HL L 143., 56. o., magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet 8. kötet 357. o.

**A Krajowa Izba Odwoławcza (Lengyelország) által 2016. március 1-jén benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Archus sp. z o.o., Gama Jacek Lipik kontra Polskie Górnictwo Naftowe i Gazownictwo S.A.**

**(C-131/16. sz. ügy)**

(2016/C 211/33)

*Az eljárás nyelve: lengyel*

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Krajowa Izba Odwoławcza

**Az alapeljárás felei**

*Felperesek:* Archus sp. z o. o., Gama Jacek Lipik

*Alperes:* Polskie Górnictwo Naftowe i Gazownictwo S.A.

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

- 1) Úgy kell-e értelmezni a vízügyi, energiaipari, közlekedési és postai ágazatban működő ajánlatkérők beszerzési eljárásainak összehangolásáról [helyesen: a vízügyi, energiaipari, közlekedési és postai szolgáltatások területén a közbeszerzési eljárások összehangolásáról] szóló, 2004. március 31-i 2004/17/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (<sup>1</sup>) 10. cikkét, hogy az ajánlatkérő kötelezhető arra, hogy azokat az ajánlattevőket, akik a megadott határidőn (vagyis az ajánlatok benyújtására meghatározott határidőn) belül nem mutatták be azokat az ajánlatkérő által bekért „nyilatkozatokat vagy dokumentumokat”, amelyek igazolják, hogy az ajánlott árubeszerzések, szolgáltatásnyújtások vagy építési beruházások teljesítik az ajánlatkérő által meghatározott követelményeket (minek körében a „nyilatkozatok vagy dokumentumok” fogalma a szerződés tárgyának mintáit is magában foglalja), vagy a bekért „nyilatkozatokat vagy dokumentumokat” hibásan benyújtó ajánlattevőket felhívja a hiányzó, illetve kijavított „nyilatkozatok vagy dokumentumok” (minták) megadott póthatáridőn belüli bemutatására annak megtiltása nélkül, hogy a kiegészített „nyilatkozatok vagy dokumentumok” (minták) módosítsák az ajánlat tartalmát?
- 2) Úgy kell-e értelmezni a vízügyi, energiaipari, közlekedési és postai ágazatban működő ajánlatkérők beszerzési eljárásainak összehangolásáról [helyesen: a vízügyi, energiaipari, közlekedési és postai szolgáltatások területén a közbeszerzési eljárások összehangolásáról] szóló, 2004. március 31-i 2004/17/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 10. cikkét, hogy az ajánlatkérő megtarthatja az ajánlattevő által nyújtott óvadékot, ha ez utóbbi az ajánlatkérő kiegészítésre való felhívása ellenére nem mutatta be azokat a „nyilatkozatokat vagy dokumentumokat” (mintákat), amelyek igazolják, hogy az ajánlott árubeszerzések, szolgáltatásnyújtások vagy építési beruházások teljesítik az ajánlatkérő által meghatározott követelményeket, amennyiben e kiegészítés az ajánlat tartalmának módosítását eredményezné, vagy az ajánlattevő nem értett egyet az ajánlat ajánlatkérő általi kijavításával, minek folytán az ajánlattevő ajánlata nem volt a legelőnyösebb ajánlatként kiválasztható?

- 3) Úgy kell-e értelmezni a 89/665/EGK és a 92/13/EGK tanácsi irányelvnek a közbeszerzési szerződések odaítélésére vonatkozó jogorvoslati eljárások hatékonyságának javítása tekintetében történő módosításáról szóló, 2007. december 11-i 2007/66/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel módosított, a vízügyi, energiaipari, szállítási és távközlési ágazatokban működő vállalkozások beszerzési eljárásairól szóló közösségi szabályok alkalmazására vonatkozó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések összehangolásáról szóló, 1992. február 25-i 92/13/EGK tanácsi irányelv 1. cikkének (3) bekezdését, hogy az e rendelkezés „akiknek érdekükben áll vagy állt egy adott szerződés elnyerése” szövegrészében szereplő „adott szerződés” kifejezés egy (a jelen ügyben: a 2015. június 3-i hirdetmény közzétételével indult) „adott közbeszerzési eljárást” jelent, vagy úgy, hogy e kifejezés „adott szerződési tárgyat” (a jelen ügyben: az ajánlatkérő archívumában található dokumentumok digitalizálására irányuló szolgáltatásnyújtás) jelent, függetlenül attól, hogy a jogorvoslati kérelemre figyelemmel köteles lesz-e az ajánlatkérő érvénytelennek nyilvánítani a folyamatban lévő közbeszerzési eljárást és adott esetben új közbeszerzési eljárást indítani?

(<sup>1</sup>) HL L 134., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet, 7. kötet, 19. o.

**A Verwaltungsgericht Frankfurt am Main (Németország) által 2016. március 7-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Georgsmarienhütte GmbH és társai kontra Bundesrepublik Deutschland**

(C-135/16. sz. ügy)

(2016/C 211/34)

Az eljárás nyelve: német

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Verwaltungsgericht Frankfurt am Main

**Az alapeljárás felei**

*Felperes:* Georgsmarienhütte GmbH, Stahlwerk Bous GmbH, Schmiedag GmbH, Harz Guss Zorge GmbH

*Alperes:* Bundesrepublik Deutschland

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

Sérti-e a 2014. november 25-i európai bizottsági határozat (Commission Decision of 25.11.2014 on the aid scheme SA.33995 (2013/C) (ex 2013/NN) [implemented by Germany for the support of renewable electricity and of energy-intensive users], C(2014)8786 final)(<sup>1</sup>) [az SA.33995 (2013/C) (korábbi 2013/NN) számú állami támogatásról (végrehajtotta Németország a megújuló energiaforrásokból előállított villamos energia és az energiaigényes vállalkozások támogatása érdekében) szóló, 2014. november 25-i (EU) 2015/1585 bizottsági határozat, az értesítés a C(2014) 8786. számú dokumentummal történt] az Európai Unió működéséről szóló szerződést azáltal, hogy a Bizottság az EEG-pótdíj maximalizálását az EUMSZ 107. cikk szerinti támogatásnak minősíti?

(<sup>1</sup>) HL 2015. L 250, 122. o.

**A Tribunal Judicial da Comarca de Setúbal (Portugália) által 2016. március 14-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Município de Palmela kontra ASAE – Divisão de Gestão de Contraordenações**

(C-144/16. sz. ügy)

(2016/C 211/35)

Az eljárás nyelve: portugál

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Tribunal Judicial da Comarca de Setúbal

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Município de Palmela

Alperes: ASAE – Divisão de Gestão de Contraordenações

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

- a) Mivel az 1997. december 27-i 379/97. sz. törvényerejű rendelet elfogadta a játszóterek, a játszótéri eszközök és az ütközési felületek elhelyezése, kiépítése, tervezése és funkcionális elrendezése során irányadó biztonsági követelmények megállapításáról szóló rendeletet,
- b) Mivel a 2009. május 19-i 119/2009. sz. törvényerejű rendelet módosította az 1997. december 27-i 379/97. sz. törvényerejű rendeletet, néhány műszaki szabványt szövegét megváltoztatta, illetve egyéb műszaki szabványokkal kiegészítette és a bevezetett módosításokkal ismét közzétette a részét képező említett rendeletet,
- c) Mivel egyik említett nemzeti jogszabályról sem küldtek értesítést az Európai Bizottságnak azon, 1998. június 22-i 98/34/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvben<sup>(1)</sup> megállapított műszaki szabványok és szabályok terén történő információszolgáltatási eljárás keretében, amely irányelvet a 1998. július 20-i 98/48/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv módosított, és amelyet a 2000. április 18-i 58/2000. sz. törvényerejű rendelet ültetett át a belső jogrendbe,
1. A nemzeti bíróságnak a műszaki szabványokat bevezető azon jogszabály teljes alkalmazhatatlanságáról kell-e döntenie, amelyről a 98/34/EK irányelvben foglaltakat megsértve nem küldtek értesítést az Európai Bizottságnak, vagy az alkalmazhatatlanságra vonatkozó döntést a nemzeti jogszabály által bevezetett új műszaki szabályokra kell-e korlátoznia?
  2. A műszaki szabványokat bevezető azon jogszabály teljes alkalmazhatatlanságát kell-e megállapítania a bíróságnak, amelyről a 98/34/EK irányelvben foglaltakat megsértve nem küldtek értesítést az Európai Bizottságnak, vagy az alkalmazhatatlanságra vonatkozó döntést a nemzeti jogszabály által bevezetett új műszaki szabályokra kell korlátoznia?
  3. Az említett rendeletben szereplő összes műszaki szabvány alkalmazását vagy csak a 2009. május 19-i 119/2009. sz. törvényerejű rendelet által módosított vagy bevezetett műszaki szabványok alkalmazását kell-e mellőzni?

<sup>(1)</sup> A műszaki szabványok és szabályok terén történő információszolgáltatási eljárás megállapításáról szóló, 1998. június 22-i 98/34/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL 1998., L 204., 37. o.)

**A Vrederecht te Antwerpen (Belgium) által 2016. március 14-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Karel de Grote – Hogeschool Katholieke Hogeschool Antwerpen VZW kontra Susan Romy Jozef Kuijpers**

(C-147/16. sz. ügy)

(2016/C 211/36)

Az eljárás nyelve: holland

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Vrederecht te Antwerpen

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Karel de Grote – Hogeschool Katholieke Hogeschool Antwerpen VZW

Alperes: Susan Romy Jozef Kuijpers

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

- 1) A valamely fogyasztóval szemben szerződésteljesítés iránt indított keresettel foglalkozó nemzeti bíróság, ha a belső eljárási szabályok alapján kizárólagos hatáskörrel rendelkezik arra, hogy hivatalból vizsgálja a kereset és a nemzeti közrendi szabályok közötti ellentmondást, ugyanígy hatáskörrel rendelkezik-e arra is, hogy – még mulasztás esetén is – hivatalból vizsgálja, hogy az érintett szerződés a fogyasztókkal kötött szerződésekben alkalmazott tisztességtelen feltételekről szóló, 1993. április 5-i 93/13/EGK tanácsi irányelv<sup>(1)</sup> hatálya alá tartozik-e – ezen irányelvnek a belga jogba átültetett formájában –, és hogy megállapítsa ezt?
- 2) Az európai jog értelmében vett vállalkozásnak tekintendő-e a valamely fogyasztót támogatott oktatásban részesítő független oktatási intézmény az ezen oktatásnak tandíj, továbbá adott esetben az oktatási intézménynél felmerült költségek megtérítését szolgáló összeg megfizetése ellenében történő nyújtásáról kötött szerződés vonatkozásában?
- 3) A fogyasztókkal kötött szerződésekben alkalmazott tisztességtelen feltételekről szóló, 1993. április 5-i 93/13/EGK [tanácsi] irányelv hatálya alá tartozik-e a valamely fogyasztó és egy független, támogatott oktatási intézmény között támogatott oktatás ezen intézmény általi nyújtásáról kötött szerződés, és az irányelv értelmében vett eladónak vagy szolgáltatónak tekintendő-e a valamely fogyasztót támogatott oktatásban részesítő független oktatási intézmény az ezen oktatás nyújtásáról kötött szerződés vonatkozásában?

<sup>(1)</sup> HL 1993. L 95., 29. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 2. kötet, 288. o.

**A Finanzgericht München (Németország) által 2016. március 17-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Tigers GmbH kontra Hauptzollamt Landshut**

(C-156/16. sz. ügy)

(2016/C 211/37)

Az eljárás nyelve: német

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Finanzgericht München

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Tigers GmbH

Alperes: Hauptzollamt Landshut

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

I. Lehetővé teszi-e a Kínai Népköztársaságból származó asztali és konyhai kerámiaáruk behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről és a kivett ideiglenes vám végleges beszedéséről szóló, 2013. május 13-i 412/2013/EU tanácsi végrehajtási rendelet<sup>(1)</sup> 1. cikkének (3) bekezdése, hogy a végleges dömpingellenes vám első megállapítása érdekében utólag nyújtsák be az érvényes kereskedelmi számlát, ha az egyéni dömpingellenes vámtétel alkalmazásához szükséges minden egyéb feltétel fennáll?

II. Az első kérdésre adandó nemleges válasz esetén:

Ellentétes-e a 2000. november 16-i 2700/2000/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel<sup>(2)</sup> módosított, a Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló, 1992. október 12-i 2913/92/EGK tanácsi rendelet<sup>(3)</sup> 78. cikkével, ha a vámhatóság felülvizsgálati eljárás keretében azzal az indokkal utasítja el a dömpingellenes vám visszatérítését, hogy a nyilatkozattevő csak a vámáru-nyilatkozat elfogadását követően mutatott be megfelelő kereskedelmi számlát?

<sup>(1)</sup> HL L 131., 1. o.

<sup>(2)</sup> A Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló 2913/92/EGK tanácsi rendelet módosításáról szóló, 2000. november 16-i 2700/2000/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 311., 17. o.; magyar nyelvű különkiadás 2. fejezet, 10. kötet, 239. o.).

<sup>(3)</sup> HL L 302., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 2. fejezet, 4. kötet, 307. o.

**A Juzgado Contencioso-Administrativo nº 1 de Oviedo (Spanyolország) által 2016. március 16-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Margarita Isabel Vega González kontra Consejería de Hacienda y Sector Público de la Administración del Principado de Asturias**

(C-158/16. sz. ügy)

(2016/C 211/38)

Az eljárás nyelve: spanyol

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Juzgado Contencioso-Administrativo nº 1 de Oviedo

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Margarita Isabel Vega González

Alperes: Consejería de Hacienda y Sector Público de la Administración del Principado de Asturias

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

- 1) A határozott ideig tartó munkaviszonyról szóló, 1999. június 28-i 1999/70/EK tanácsi irányelv<sup>(1)</sup> mellékletét képező, a határozott ideig tartó munkaviszonyról szóló keretmegállapodás negyedik szakaszában hivatkozott **„foglalkoztatási feltételek”** fogalmát úgy kell-e értelmezni, hogy annak körébe tartozik az a jogi helyzet is, amely az állandó munkavállalókhöz hasonlóan lehetővé teszi a határozott idejű munkaviszonnyal rendelkező azon munkavállaló számára, akit valamely politikai képviselői tisztség ellátására megválasztottak, hogy a munkáltatóval fennálló szolgálati jogviszonyának felfüggesztését kérje, és jogosult legyen arra, hogy az adott parlamenti mandátum megszűnésekor visszatérjen az álláshelyére?
- 2) A határozott ideig tartó munkaviszonyról szóló, 1999. június 28-i 1999/70/EK tanácsi irányelv mellékletét képező, a határozott ideig tartó munkaviszonyról szóló keretmegállapodás negyedik szakaszában hivatkozott **„hátrányos megkülönböztetés tilalmának elvét”** úgy kell-e értelmezni, hogy azzal ellentétes az olyan regionális nemzeti jogszabály, mint a Ley 3/1985 de ordenación de la función pública Asturiana (az asztúriai közszolgálat szabályozásáról szóló 3/1985. sz. törvény), amely 59. cikkének (2) bekezdése teljes és abszolút mértékben korlátozza a határozott időre kinevezett köztisztviselők számára a más közigazgatási szervnél teljesítendő szolgálati státusz elismerésének jogát, amennyiben őket parlamenti képviselőknek választják meg, miközben e jogot a határozatlan időre kinevezett köztisztviselők számára elismerik?

<sup>(1)</sup> HL L 1999., L 175., 43. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 3. kötet, 368. o.

**A Rechtbank Den Haag (Hollandia) által 2016. március 21-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Christian Louboutin, Christian Louboutin SAS kontra vanHaren Schoenen BV**

(C-163/16. sz. ügy)

(2016/C 211/39)

Az eljárás nyelve: holland

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Rechtbank Den Haag

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Christian Louboutin, Christian Louboutin SAS

Alperes: vanHaren Schoenen BV



**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

A 2008/95/EK irányelv<sup>(1)</sup> 3. cikke (1) bekezdése e) pontjának iii. alpontja szerinti forma („Form”, „shape”, illetve „forme” az említett irányelv német, angol és francia változatában) fogalma az áru térbeli tulajdonságaira, például annak körvonalaira, méreteire vagy (háromdimenziós) kiterjedésére korlátozódik, vagy e rendelkezés hatálya az áru egyéb (nem térbeli) tulajdonságaira – például a színre – is kiterjed?

<sup>(1)</sup> A védjegyekre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló, 2008. október 22-i 2008/95/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (egységes szerkezetbe foglalt változat) (HL 2008., L 299., 25. o.).

---

**Az Amtsgerichts Düsseldorf (Németország) által 2016. március 25-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Ljiljana Kammerer, Frank Kammerer kontra Swiss International Air Lines AG**

(C-172/16. sz. ügy)

(2016/C 211/40)

Az eljárás nyelve: német

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Amtsgerichts Düsseldorf

**Az alapeljárás felei**

Felperesek: Ljiljana Kammerer, Frank Kammerer

Alperes: Swiss International Air Lines AG

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés**

Úgy kell-e értelmezni a Közösség–Svájc Légiközlekedési Bizottság 2010. november 26-i 2/2010 határozatával módosított, az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség között létrejött, a légi közlekedésről szóló, 1999. június 21-i megállapodást, hogy a 261/2004/EK rendelet<sup>(1)</sup> annak 3. cikke (1) bekezdésének a) pontja alapján egy Svájcban található repülőtérre harmadik államból érkező utasokra is alkalmazandó?

<sup>(1)</sup> A visszautasított beszállás és légi járatok törlése vagy hosszú késése esetén az utasoknak nyújtandó kártalanítás és segítség közös szabályainak megállapításáról, és a 295/91/EGK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2004. február 11-i 261/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 46., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 7. fejezet, 8. kötet, 10. o.)

---

**A Court of Appeal (Írország) által 2016. március 29-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – M. H. kontra M. H.**

(C-173/16. sz. ügy)

(2016/C 211/41)

Az eljárás nyelve: angol

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Court of Appeal

## Az alapeljárás felei

Felperes: M. H.

Alperes: M. H.

## Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

Úgy kell-e értelmezni a 2201/2003 rendelet <sup>(1)</sup> 16. cikke (1) bekezdésének a) pontjában foglalt „az eljárást megindító irat [...] bírósághoz történő benyújtásának időpontjában” kitételt, hogy az:

- i) azt az időpontot jelenti, amikor az eljárást megindító iratot a bíróság megkapja, jóllehet a nemzeti jog értelmében ez a kézhezvétel önmagában nem eredményezi az eljárás azonnali megindítását; vagy
- ii) azt az időpontot, amikor az eljárást megindító irat bíróság általi kézhezvétele alapján a nemzeti jog szerint megindul az eljárás.

<sup>(1)</sup> A házassági ügyekben és a szülői felelősségre vonatkozó eljárásokban a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról, illetve az 1347/2000/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2003. november 27-i 2201/2003/EK tanácsi rendelet (HL L 338, 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 19. fejezet, 6. kötet, 243. o.).

---

## A Törvényszék (ötödik tanács) T-397/13. sz., Tilly-Sabco kontra Bizottság ügyben 2016. január 14-én hozott ítélete ellen a Tilly-Sabco által 2016. március 31-én benyújtott fellebbezés

(C-183/16. P. sz. ügy)

(2016/C 211/42)

Az eljárás nyelve: francia

## Felek

Fellebbező: Tilly-Sabco (képviselők: R. Milchior, F. Le Roquais és S. Charbonnel avocats)

A másik fél az eljárásban: Európai Bizottság

## A fellebbező kérelmei

- A Bíróság a kereset elfogadhatóságára vonatkozó döntés kivételével helyezze hatályon kívül a Törvényszék T-397/13. sz. ügyben 2013. január 14-én hozott ítéletét;
- a Bíróság az alapokmány 61. cikkének megfelelően közvetlenül hozzon határozatot, és semmisítse meg a 2013. július 18-i 689/2013/EU bizottsági végrehajtási rendeletet <sup>(1)</sup>, amely a baromfihús-ágazatban alkalmazandó viszsztatérítéseket nullában állapította meg;
- a Bíróság a Bizottságot kötelezze az elsőfokú eljárás és a jelen fellebbezés költségeinek viselésére.

## Jogalapok és fontosabb érvek

Fellebbezésének alátámasztása érdekében a fellebbező négy jogalapra hivatkozik.

Az első jogalap azon alapul, hogy a Törvényszék tévesen értelmezte a Bizottság végrehajtási hatásköreinek gyakorlására vonatkozó tagállami ellenőrzési mechanizmusok szabályainak és általános elveinek megállapításáról szóló, 2011. február 16-i 182/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet<sup>(1)</sup> 3. cikkének (3) bekezdését. A Bizottság nem tette lehetővé az irányítóbizottság számára, hogy a rendelettervezetről való véleménynyilvánítás érdekében az előírt határidőkön belül valamennyi szükséges elemet megvizsgáljon, ideértve a visszatérítések mértékét is.

A második jogalap a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendelet<sup>(2)</sup> („az egységes közös piacszerkezetről szóló rendelet”) 164. cikke (2) bekezdésének téves értelmezésén alapul. A fellebbező különösen azzal érvel, hogy a Törvényszék hibásan minősítette a 689/2013 végrehajtási rendeletet „időszakos mezőgazdasági eszköznek”.

A harmadik jogalap a 689/2013 végrehajtási rendelet igazolásának hiányán, illetve indokolásának elégtelenségén alapul, és különösen a „típusrendeletnek” való minősítésre és a visszatérítések mértéke „nullában” való megállapításának indokolására vonatkozik. A visszatérítések mértéke meghatározásának módja ráadásul nem tartozik a bírósági felülvizsgálat körébe. A megtámadott ítéletnek a visszatérítések mértékének fokozatos csökkentésével kapcsolatos indokolása ellentmondásos.

A negyedik jogalap a törvény megsértésén, illetve nyilvánvaló mérlegelési hibán alapul, mivel a Törvényszék nem értelmezte megfelelően az 1234/2007 rendelet 164. cikke (3) bekezdésének kritériumait. A Törvényszék ugyanis bizonyos kritériumok vonatkozásában helybenhagyta azt, hogy a Bizottság diszkrecionálisan, indokolás nélkül a 2009–2013-as referencia-időszakot vette figyelembe, azaz egy különösen hosszú és régi időszakot, ahelyett hogy a 2013-as évet vette volna figyelembe, amint ezt az 1234/2007 rendelet releváns rendelkezései és különösen a 164. cikke (3) bekezdésének a) pontja megköveteli. A Törvényszék akkor is nyilvánvaló mérlegelési hibát vétett, amikor megállapította különösen, hogy a brazil baromfi árkülönbözete nem teszi szükségessé az export-visszatérítéseket a baromfihús uniós piaca egyensúlyának, valamint az ár és a kereskedelem természetes alakulásának biztosítása érdekében. Végül a Törvényszék elismerte, hogy a Bizottság hibát követett el, amikor a Törvényszék előtt más érveket adott elő, mint az irányítóbizottság előtt.

<sup>(1)</sup> HL L 196., 13. o.

<sup>(2)</sup> HL L 55., 13. o.

<sup>(3)</sup> HL L 299., 1. o.

**A Dioikitiko Protodikeio Thessalonikis (Görögország) által 2016. április 1-jén benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Ovidiu-Mihaita Petrea kontra Ypourgos Esoterikon kai Dioikitikis Anasygrotisis**

(C-184/16. sz. ügy)

(2016/C 211/43)

Az eljárás nyelve: görög

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Dioikitiko Protodikeio Thessalonikis

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Ovidiu-Mihaita Petrea

Alperes: Ypourgos Esoterikon kai Dioikitikis Anasygrotisis

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

- 1) A tagállamok eljárási autonómiájának, valamint a bizalomvédelem és a gondos ügyintézés elvének tükrében úgy kell-e értelmezni a 2004/38/EK irányelvnek<sup>(1)</sup> az EUMSZ 45. és az EUMSZ 49. cikkel összefüggésben értelmezett 27. és 32. cikkét, hogy azok előírják – vagy lehetővé teszik – az uniós polgárként történő bejelentkezésről szóló, a 106/2007. sz. elnöki rendelet 8. cikkének (1) bekezdése alapján egy másik tagállam állampolgára részére már kiadott igazolás visszavonását, valamint az e személyt a fogadó ország területéről kiutasító határozat meghozatalát, amennyiben ezen állampolgár annak ellenére, hogy a közrendi és közbiztonsági okokból elrendelt beutazási tilalom alapján felvették őt a nemkívánatos külföldiek nemzeti jegyzékébe, ismét belépett a szóban forgó tagállam területére, és ott anélkül, hogy a 2004/38 irányelv 32. cikkével összhangban a belépési tilalom megszüntetését kérte volna, vállalkozási tevékenységbe kezdett, mivel ez utóbbit (belépési tilalom) olyan önálló közrendi oknak kell tekinteni, amely igazolja a valamely tagállam állampolgára részére kiadott bejelentkezési igazolás visszavonását?

- 2) Az előző kérdésre adott igenlő válasz esetén megfelelő-e az említett tényállásnak az uniós polgárnak a fogadó állam területén történő illegális tartózkodása oly módon, hogy az lehetővé teszi, hogy az uniós polgárként történő bejelentkezéssről szóló igazolás visszavonására hatáskörrel rendelkező szerv a 2008/115/EK irányelv<sup>(2)</sup> 6. cikkének (1) bekezdése alapján kiutasítási határozatot hozzon, és mindezt annak ellenére kerülhet sor, hogy egyrészt általánosan elismert tényként a bejelentkezési igazolás nem képezi az országban való jogszerű tartózkodás jogcímét, és másrészt a 2008/115 irányelv személyi hatálya kizárólag a harmadik országbeli állampolgárokra vonatkozik?
- 3) A kérdésre adott nemleges válasz esetén a valamely tagállam állampolgárának bejelentkezéséről szóló igazolás közrendi vagy közbiztonsági okokból történő visszavonása, amely igazolás nem képezi az országban való jogszerű tartózkodás jogcímét, és az ezen állampolgárt kiutasító határozat elfogadása – amelyekről egyidejűleg határoz a fogadó állam eljárási autonómiájának keretében eljáró, hatáskörrel rendelkező nemzeti hatóság –, a jog helyes értelmezése alapján minősülhetnek-e a 2004/38 irányelv 27. és 28. cikke értelmében vett kiutasításról rendelkező egyetlen közigazgatási aktusnak, amely az előbbi rendelkezésekben foglalt feltételek mellett bírósági felülvizsgálat tárgyát képezi, amely rendelkezések adott esetben csak egyetlen módot határoznak meg az uniós polgároknak a fogadó állam területéről való kiutasítására vonatkozóan?
- 4) Az első és a második kérdésre adott igenlő és nemleges válasz esetén is ellentétes-e a tényleges érvényesülés elvével azon nemzeti ítélkezési gyakorlat, amely a közigazgatási hatóságok és következésképpen a hatáskörrel rendelkező érintett bíróságok számára megtiltja, hogy az uniós polgárként történő bejelentkezéssről szóló igazolás visszavonása, valamint a fogadó tagállam területéről kiutasító határozat elfogadása keretében, amelyekre azon okból került sor, hogy valamely másik tagállam állampolgára az említett (első) tagállamban belépési tilalom hatálya alatt áll, ellenőrizze, hogy a belépési tilalomról szóló határozat meghozatalakor figyelembe vették-e a 2004/38 irányelv 30. és 31. cikkében előírt eljárási biztosítékokat?
- 5) Az előző kérdésre adott igenlő válasz esetén a 2004/38 irányelv 32. cikkéből következik-e az, hogy a tagállamok hatáskörrel rendelkező közigazgatási hatóságai minden esetben kötelesek a másik tagállam állampolgárát az általa értett nyelven értesíteni a kiutasítási határozatról annak érdekében, hogy az hatékonyan gyakorolhassa az irányelv fent említett rendelkezéseiből eredő eljárási jogait, akkor is, ha e személy maga sem terjesztett elő ilyen értelmű kérelmet?

(<sup>1</sup>) Az Unió polgárainak és családtagjaiknak a tagállamok területén történő szabad mozgáshoz és tartózkodáshoz való jogáról szóló, 2004. április 29-i 2004/38/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 158., 77. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 5. kötet, 46. o.; helyesbítés: HL L 2009. 274., 47. o.).

(<sup>2</sup>) A harmadik országok illegálisan [helyesen: jogellenesen] tartózkodó állampolgárainak visszatérésével kapcsolatban a tagállamokban használt közös normákról és eljárásokról szóló, 2008. december 16-i 2008/115/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 348., 98. o.).

**A Högsta förvaltningsdomstolen (Svédország) által 2016. április 4-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Bogusława Zaniwicz-Dybeck kontra Pensionsmyndigheten**

(C-189/16. sz. ügy)

(2016/C 211/44)

Az eljárás nyelve: svéd

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Högsta förvaltningsdomstolen

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Bogusława Zaniwicz-Dybeck

Alperes: Pensionsmyndigheten

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

- 1) Az 1408/71 rendelet<sup>(1)</sup> 47. cikke (1) bekezdésének d) pontja azt jelenti-e, hogy a svéd garantált nyugdíj számítása során a más tagállamban szerzett biztosítási időszakhoz lehet olyan nyugdíjértéket rendelni, amely megfelel a svéd időszak átlagos értékének, ha az illetékes hatóság ugyanezen rendelet 46. cikkének (2) bekezdése szerinti időarányos számítást végez?

- 2) Amennyiben az 1) kérdésre nemleges válasz adandó, az illetékes intézmény a garantált nyugdíjra való jogosultság számítása során figyelembe vehet-e olyan nyugdíjjövedelmet, amelyet a biztosított valamely másik tagállamból kap, anélkül, hogy ez ellentétes lenne az 1408/71 rendelet rendelkezéseivel?

(<sup>1</sup>) A szociális biztonsági rendszereknek a Közösségen belül mozgó munkavállalókra, önálló vállalkozókra és családtagjaikra történő alkalmazásáról szóló, 1971. június 14-i 1408/71/EGK tanácsi rendelet (HL L 149., 2. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 1. kötet, 35. o.)

**A Riigikohus (Észtország) által 2016. április 7-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem –  
Bolagsupplysningen OÜ, Ingrid Ilsjan kontra Svensk Handel AB**

(C-194/16. sz. ügy)

(2016/C 211/45)

Az eljárás nyelve: észt

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Riigikohus

**Az alapeljárás felei**

Felülvizsgálatot kérelmező felek: Bolagsupplysningen OÜ, Ingrid Ilsjan

Ellenérdeklő fél: Svensk Handel AB

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

- 1) Úgy kell-e értelmezni a polgári és kereskedelmi ügyekben a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról szóló, 2012. december 12-i 1215/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet (<sup>1</sup>) 7. cikkének 2. pontját, hogy az a személy, akinek jogait rá vonatkozó valótlan állításoknak az interneten történő közzétételével és a rá vonatkozó hozzászólások eltávolításának elmulasztásával állítólagosan megsértették, minden olyan tagállam bírósága előtt, amelynek területén az interneten közzétett információ hozzáférhető, vagy hozzáférhető volt, az e tagállamban keletkezett kár tekintetében keresetet indíthat a valótlan állítások helyreigazítása és a jogait sértő hozzászólások eltávolítása iránt?
- 2) Úgy kell-e értelmezni a polgári és kereskedelmi ügyekben a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról szóló, 2012. december 12-i 1215/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 7. cikkének 2. pontját, hogy az a jogi személy, amelynek jogait [eredeti 2. o.] állítólagosan megsértették rá vonatkozó valótlan állításoknak az interneten történő közzététele és a rá vonatkozó hozzászólások eltávolításának elmulasztása révén, az állítások helyreigazítását, a hozzászólások eltávolítására való kötelezést és a valótlan állítások interneten történő közzétételével okozott vagyoni kár megtérítését a számára okozott teljes kár tekintetében követelheti azon állam bíróságai előtt, ahol érdekeinek központja található?
- 3) A második kérdésre adandó igenlő válasz esetén úgy kell-e értelmezni a polgári és kereskedelmi ügyekben a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról szóló, 2012. december 12-i 1215/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 7. cikkének 2. pontját, hogy
- abból kell kiindulni, hogy a jogi személy érdekeinek központja és ezzel a számára okozott kár keletkezésének helye abban a tagállamban van, ahol székhelye található, vagy
  - a jogi személy érdekei központjának és ezzel a számára okozott kár keletkezési helyének meghatározása során minden körülményt figyelembe kell venni, mint például a jogi személy székhelyét és állandó telephelyét, ügyfeleinek székhelyét és az ügyletek megkötésének módját?

(<sup>1</sup>) HL L 351., 1. o.

**A Conseil d'État (Belgium) által 2016. április 11-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem –  
État belge kontra Max-Manuel Nianga**

**(C-199/16. sz. ügy)**

(2016/C 211/46)

*Az eljárás nyelve: francia*

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Conseil d'État

**Az alapeljárás felei**

*Felülvizsgálatot kérelmező fél:* État belge

*Ellenérdeklő fél:* Max-Manuel Nianga

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés**

Úgy kell-e értelmezni az Európai Unió Alapjogi Chartájának 47. cikkével összefüggésben értelmezett, a harmadik országok illegálisan [helyesen: jogellenesen] tartózkodó állampolgárainak visszatérésével kapcsolatban a tagállamokban használt közös normákról és eljárásokról szóló, 2008. december 16-i 2008/115/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv<sup>(1)</sup> 5. cikkét, figyelembe véve az ezen irányelv keretében alkalmazandó, a védelemhez való jog tiszteletben tartása uniós jogi általános elvének szerves részét képező, bármely eljárásban történő meghallgatáshoz való jogot, hogy az említett 5. cikk a nemzeti hatóságot arra kötelezi, hogy az irányelv 3. cikkének 4. pontjában és 6. cikkének (1) bekezdésében említett kiutasítási határozat meghozatalakor vagy az ugyanezen irányelv 3. cikkének 5. pontja és 8. cikke értelmében vett kitoloncolás során vegye figyelembe a gyermek mindenképp felett álló érdekét, a családi életet és az érintett harmadik országbeli állampolgár egészségi állapotát?

<sup>(1)</sup> HL L 348., 98. o.

**A Supremo Tribunal de Justiça (Portugália) által 2016. április 12-én benyújtott előzetes döntéshozatal  
iránti kérelem – Securitas – Serviços e Tecnologia de Segurança SA kontra ICTS Portugal –  
Consultadoria de Aviação Comercial SA és társai**

**(C-200/16. sz. ügy)**

(2016/C 211/47)

*Az eljárás nyelve: portugál*

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Supremo Tribunal de Justiça

**Az alapeljárás felei**

*Felperes:* Securitas – Serviços e Tecnologia de Segurança SA

*Alperesek:* ICTS Portugal – Consultadoria de Aviação Comercial SA, Arthur George Resendes, Jorge Alberto Rodrigues Pereira, José Manuel Duque Medeiros, José Octávio Pimentel do Couto Macedo, Márcio Aurélio Mendes, Marco Paulo Viveiros Câmara, Milton César Pimentel Freitas, Milton Miguel Miranda Santos, Nelson Manuel Rego Sousa, Osvaldo Manuel Rego Arruda, Pedro Miguel Amaral Pacheco, Pedro Miguel Costa Tavares, Rui Miguel Costa Tavares, Rui Sérgio Gouveia Terra, Jaime Amorim Amaral Melo, Marcos Daniel Varandas Carvalho, Valter Eurico Rocha da Silva e Sousa

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

- 1) Vállalkozás vagy üzlet átruházásának minősül-e a határozatokban bemutatott azon helyzet, amint az ICTS részéről a Securitas vállalkozás számára az átruházás nyilvános közbeszerzési eljárás alapján megtörtént, amely eljárás során a kiválasztott Securitasnak ítélték oda az őrzési és biztonsági szolgáltatásoknak a San Miguel szigeten (Azori-szigetek) található Ponta Delgada kikötőjében történő nyújtására irányuló szerződést, és gazdasági egység átruházásának minősül-e az a 2001. március 12-i 2001/23/EK tanácsi irányelv<sup>(1)</sup> 1. cikke (1) bekezdésének a) pontjában foglalt rendelkezés alapján?
- 2) A határozatokban bemutatott helyzet az ajánlattevő vállalkozások pusztán jogutódlásának minősül-e a szolgáltatás-nyújtásnak az említett közbeszerzési eljárásban kiválasztott vállalkozás részére történő odaítélése alapján oly módon, hogy az említett irányelv értelmében továbbra sem tartozik a vállalkozás vagy üzlet átruházásának fogalmába?
- 3) A 2001. március 12-i 2001/23/EK tanácsi irányelv szerinti, a vállalkozás vagy üzlet átruházására vonatkozó uniós jogi fogalom meghatározással ellentétes-e az AES, az AESIRF a STAD és más szakszervezetek által kötött kollektív szerződés 13. cikkének 2. pontja, amely szerint „a vállalkozás vagy üzlet átruházásának fogalma nem terjed ki arra az esetre, ha a gazdasági szereplő a szolgáltatás másik gazdasági szereplő részére történő odaítélése miatt elveszít egy ügyfelet?

<sup>(1)</sup> A munkavállalók jogainak a vállalkozások, üzletek vagy ezek részeinek átruházása esetén történő védelmére vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló, 2001. március 12-i 2001/23/EK tanácsi irányelv (HL L 82., 16. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet 4. kötet 98. o.)

**A Törvényszék (kilencedik tanács) T-287/11. sz., Heitkamp BauHolding GmbH kontra Európai Bizottság ügyben 2016. február 4-én hozott ítélete ellen a Dirk Andres (a Heitkamp BauHolding GmbH vagyonfelügyelője), korábban Heitkamp BauHolding GmbH által 2016. április 12-én benyújtott fellebbezés**

(C-203/16. P. sz. ügy)

(2016/C 211/48)

Az eljárás nyelve: német

**Felek**

*Fellebbező:* Dirk Andres (a Heitkamp BauHolding GmbH vagyonfelügyelője (képviselők: W. Niemann, S. Geringhoff, P. Dodos ügyvédek)

A többi fél az eljárásban: Európai Bizottság, Németországi Szövetségi Köztársaság

**A fellebbező kérelmei**

- A Bíróság helyezze részben hatályon kívül a Törvényszék 2016. február 4-i T-287/11. sz. ítéletének rendelkező részét, amennyiben az elutasítja a keresetet (a rendelkező rész 2. és 3. pontja), és az első fokú kereseti kérelmek fenntartása mellett semmisítse meg az ellenérdekű félnek a Németország által nyújtott C 7/10 (korábbi CP 250/09 és NN 5/10) sz. állami támogatásról (KStG, szanálási rendelkezés) szóló, 2011. január 26-i 2011/527/EU határozatát<sup>(1)</sup>;
- másodlagosan helyezze részben hatályon kívül a Törvényszék első francia bekezdésben hivatkozott ítéletének rendelkező részét, amennyiben az elutasítja a keresetet (a rendelkező rész 2. és 3. pontja), és utalja vissza az ügyet a Törvényszék elé;
- az ellenérdekű felet kötelezze az eljárási költségek viselésére.

## Jogalapok és fontosabb érvek

Fellebbezésének alátámasztására a fellebbező a következő jogalapokra hivatkozik:

A fellebbező először is eljárási hibára hivatkozik. A Törvényszék a referenciakeret és az intézkedés szelektivitásának meghatározásához a következtetéseit és azok igazolásait nem, illetve ellentmondásosan indokolta meg, és emellett a fellebbező állításának figyelmen kívül hagyásával megsértette annak meghallgatáshoz való jogát.

A fellebbező továbbá az EUMSZ 107. cikk megsértésére hivatkozik, és ennek keretében három jogalapra alapít:

Először is a Törvényszék nem megfelelően állapította meg a referenciakeretet, amikor a szelektivitás vizsgálata első és második fokának összekeverésével jogellenesen értékelte irányadó alapszabályként a veszteségek felhasználása kizárásának a KStG 8c. § -ának (1) bekezdése szerinti szabályát, a veszteségek KStG 8c. § -ának (1a) bekezdésében foglalt „szanálási rendelkezés” szerinti átvitelét pedig az az alóli kivételként. Ennek során a Törvényszék nem vette figyelembe, hogy a szanálási rendelkezés az általánosabb és a német alkotmányjogon alapuló, az EStG 10d. § szerinti veszteségátvitel rendes adójogi szabályának részét alkotta.

Másodszor a Törvényszék jogtalanul értékelte szelektívként a „szanálási rendelkezést”. A Törvényszék nem vette figyelembe, hogy a „szanálási rendelkezés” éppen nem határozott meg személyi hatályt, hanem minden vállalkozás, jellegétől és tárgyától függetlenül hivatkozhat rá. A „szanálási rendelkezés” egyformán alkalmazható minden gazdasági nehézségekkel küzdő vállalkozásra. Ezen összefüggésben a Törvényszék nem vette továbbá figyelembe, hogy a nehézségekkel küzdő vállalkozások és az egészséges vállalkozások a veszteségek elvesztésének szabályának irányadó céljára, úgymint a veszteségek család felhasználása veszélyének kizárására tekintettel nincsenek hasonló ténybeli és jogi helyzetben. A „szanálási rendelkezés” eseteiben a jogalkotó általánosításra irányuló hatásköre révén kizárt a veszteségek család felhasználása.

Harmadszor a Törvényszék mindenesetre jogellenesen tekintette igazoltnak a „szanálási rendelkezést”. A fellebbező úgy érvel, hogy a „szanálási rendelkezés” nem a nehézségekkel szembesülő vállalkozások megsegítésére irányul, hanem e vállalkozásoknak a német adójog szerves részét képező teherviselő képesség szerinti megadóztatását kívánta biztosítani. A veszteségek átvitele különösen annak fedezésére irányult, hogy a kölcsönkövetelésekről történő lemondásból eredő ún. színlelt nyereségeket végül a veszteségekbe történő beszámítás révén adómentessé tegyék.

(<sup>1</sup>) HL L 235., 26. o.

---

### A Törvényszék (kilencedik tanács) T-287/11. sz., Heitkamp Bauholding GmbH kontra Európai Bizottság ügyben 2016. február 4-én hozott ítélete ellen a Németországi Szövetségi Köztársaság által 2016. április 14-én benyújtott fellebbezés

(C-208/16. P. sz. ügy)

(2016/C 211/49)

Az eljárás nyelve: német

## Felek

Fellebbező: Németországi Szövetségi Köztársaság (képviselők: T. Henze és R. Kanitz meghatalmazottak)

A többi fél az eljárásban: Heitkamp Bauholding GmbH, Európai Bizottság

## A fellebbező kérelmei

— A Bíróság helyezze hatályon kívül az Európai Unió Törvényszéke 2016. február 4-i T-287/11. sz. ítéletét, amennyiben az a keresetet mint megalapozatlant elutasítja;



- a Bíróság alapokmánya 61. cikkének első bekezdése szerint nyilvánítsa semmisnek a „C 7/2010 sz. állami támogatás – KStG, szanálási rendelkezés” eljárásban a 2011. január 26-i C(2011)275 végleges bizottsági határozatot;
- a Bizottságot kötelezze a Törvényszék és a Bíróság előtti eljárás költségeinek viselésére.

### Jogalapok és fontosabb érvek

Fellebbezése alátámasztása érdekében a fellebbező egy jogalapra hivatkozik.

Hivatkozik az EUMSZ 107. cikk (1) bekezdésének megsértésére. A Törvényszék nem vette figyelembe, hogy a KStG 8c. § -ának (1a) bekezdése, az úgynevezett szanálási rendelkezés nem szelektív jellegű:

- Az úgynevezett szanálási rendelkezés *prima facie* nem szelektív, mivel nem áll fenn az irányadó referencia-rendszertől való eltérés, és mivel általános intézkedésnek minősül, amelyben a tagállam területén valamennyi vállalkozás részesülhet.
- Az úgynevezett szanálási rendelkezést az adórendszer jellege és belső szerkezete is igazolja. A szanálási rendelkezést igazolja először is a teherviselő képesség szerinti adózás elve, másodsor a visszaélések megelőzése, úgymint a visszaélésszerű magatartások megakadályozása, harmadszor pedig a hátrányos részesedésszerzés és a szanálás céljából történő részesedésszerzés közötti objektív különbségek.

---

**A Törvényszék (negyedik tanács) T-639/14. sz., Dimosia Epicheirisi Ilektrismou A. E. (DEI) kontra Európai Bizottság ügyben 2016. február 9-én hozott végzése ellen a Dimosia Epicheirisi Ilektrismou AE (DEI) által 2016. április 22-én benyújtott fellebbezés**

**(C-228/16. P. sz. ügy)**

(2016/C 211/50)

Az eljárás nyelve: görög

### Felek

*Fellebbező:* Dimosia Epicheirisi Ilektrismou A. E. (DEI) (képviselők: Efthymios Bourtzalas, Anargiros Oikonomou, Efstathia Salaka, Charalampos Synodinos, Charisios Tagaras, Denis Waelbroeck ügyvédek)

*A másik fél az eljárásban:* Európai Bizottság

### A fellebbező kérelmei

A fellebbező azt kéri, hogy a Bíróság

- helyezze hatályon kívül a megtámadott végzést,
- utalja vissza az ügyet a Törvényszék elé, hogy az hozzon határozatot a felperesnek a 2014. június 12-i megtámadott jogi aktus megsemmisítésére irányuló kereseti kérelmeivel kapcsolatban,
- az alperest kötelezze mind az elsőfokú, mind pedig a fellebbezési eljárással összefüggésben felmerült valamennyi költség viselésére.

### Jogalapok és fontosabb érvek

A fellebbező előadja, hogy a megtámadott végzés lényeges jogi hibákat tartalmaz, valamint hogy azt a következő okok miatt hatályon kívül kell helyezni:

- 1) nyilvánvalóan téves jogalkalmazás és az indokolás hiánya annak értékelésével kapcsolatban, hogy a T-639/14. sz. ügy oka fogyottá vált, amennyiben ez az értékelés a megtámadott jogi aktusnak a Bizottság 2015. március 25-i jogi aktusával való állítólagos „felváltásán” alapul;

- 2) a gondos ügyintézés, a jogbiztonság és a hatékony bírói jogvédelemhez való jog megsértése, amennyiben a megtámadott végzés szerint a 2015. március 25-i jogi aktus felváltotta a megtámadott jogi aktust;
  - 3) nyilvánvalóan téves jogalkalmazás az uniós szervek jogi aktusai jogszerűsége elvének értelmezésével és alkalmazásával kapcsolatban;
  - 4) a tényállás elferdítése és a meghallgatáshoz való jog megsértése annak megállapítását illetően, hogy a megtámadott jogi aktus indokolása *„egyáltalán nem utal a választottbírói ítélet formájában nyújtott esetleges támogatás állami jellegére”*, valamint nyilvánvalóan téves értékelés annak megállapítása során, hogy a megtámadott jogi aktusban szereplő, a DEI által hivatkozott jogi hibák *„szükségszerűen a [...] T-352/15. sz. ügyben elvégzett értékelés tárgyát fogják képezni”*;
  - 5) a DEI azon kritériumokra vonatkozó megfontolásainak elferdítése, amely kritériumok alapján határozni kellett volna a jelen ügyben folytatott eljárás megszüntetéséről a 2012. évi panasszal kapcsolatban, valamint nyilvánvalóan téves jogalkalmazás annak értékelését illetően, hogy a 2012. évi panaszt a Bizottság 2015. március 25-i jogi aktusa *„hallgatólagosan”* utasította el; valamint
  - 6) téves jogalkalmazás és nyilvánvalóan téves értékelés annak megállapítása során, hogy a feleknek maguknak kell saját költségeiket viselniük.
-

# TÖRVÉNYSZÉK

## A Törvényszék 2016. április 26-i ítélete – Strack kontra Bizottság

(T-221/08. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(„Dokumentumokhoz való hozzáférés – 1049/2001/EK rendelet – Az OLAF vizsgálati iratanyagával kapcsolatos dokumentumok – Megsemmisítés iránti kereset – A hozzáférés hallgatólagos és kifejezett megtagadása – Az egyén magánéletének és integritásának védelmére vonatkozó kivétel – Harmadik személy kereskedelmi érdekeinek védelmére vonatkozó kivétel – A döntéshozatali eljárás védelmére vonatkozó kivétel – Indokolási kötelezettség – Szerződésen kívüli felelősség”)**

(2016/C 211/51)

Az eljárás nyelve: német

### Felek

Felperes: Guido Strack (Köln, Németország) (képviselők: H. Tettenborn és N. Lödler ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők kezdetben: P. Costa de Oliveira és B. Eggers, később: B. Eggers és J. Baquero Cruz meghatalmazottak)

### Az ügy tárgya

Egyrészt a felperes számos dokumentumhoz való hozzáféréseinek az engedélyezését hallgatólagosan megtagadó bizottsági határozatok megsemmisítése, másrészt a felperes által az e megtagadás eredményeképpen állítólagosan elszenvedett károk megtérítése iránti kereset.

### Az ítélet rendelkező része

- 1) Már nem szükséges határozni a dokumentumokhoz való hozzáférést hallgatólagosan megtagadó, a Guido Strack által benyújtott hozzáférés iránti kérelmek keretében hozott határozatok jogszerűségéről.
- 2) Már nem szükséges határozni a dokumentumokhoz való hozzáférés részleges vagy teljes megtagadására vonatkozó, a Guido Strack által 2008. február 22-én és április 21-én benyújtott, dokumentumokhoz való hozzáférés iránti megerősítő kérelmek keretében az Európai Közösségek Bizottsága és az Európai Csalás Elleni Hivatal (OLAF) által hozott kifejezett határozatok jogszerűségéről, amennyiben e dokumentumok nem léteznek vagy már nem állnak rendelkezésre, illetve e dokumentumok vagy azok egy része a nyilvánosság számára hozzáférhetővé váltak, vagy hogy G. Strack elismerte a hozzáférés megtagadásának jogszerűségét.
- 3) A Törvényszék megsemmisíti az OLAF 2010. április 30-i határozatát, amennyiben:
  - az megtagadta a „PD” megjelöléssel ellátott dokumentumokhoz való hozzáférést;
  - G. Strack nevét a „PA” megjelöléssel ellátott dokumentumokban kitakarták;
  - bizonyos dokumentumok nem szerepelnek az OLAF 2010. április 30-i listájában, illetve bizonyos dokumentumokat nem közölték G. Strackkal, pusztán azon indokkal, hogy ő a szerzőjük, azok a személyes adatok közösségi intézmények és szervek által történő feldolgozása [helyesen: kezelése] tekintetében az egyének védelméről, valamint az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló, 2000. december 18-i 45/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet címén vagy más címen rendelkezésére állnak, anélkül, hogy e dokumentumokat hozzáférhetővé tették volna a nyilvánosság számára, vagy azok ki lettek volna zárva a hozzáférés iránti kérelemből, amennyiben az OLAF és az európai ombudsman közötti levélváltásra, illetve az OLAF és G. Strack közötti levélváltásra vonatkoznak, és érintik G. Strackot, és nem képezik a szóban forgó vizsgálati iratanyag részét.

- 4) A Törvényszék megsemmisíti az OLAF 2010. július 7-i határozatát, amennyiben:
- az az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság dokumentumaihoz való nyilvános hozzáférésről szóló, 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet alapján tagadta meg a 266. sz. dokumentumhoz való hozzáférést;
  - az megtagadta a 268. sz. dokumentumhoz való hozzáférést, azon részek kivételével, melyekhez G. Strack hozzáférést kaphatott az 1049/2001 rendelet alapján más dokumentumok átadásának keretében;
  - G. Strack nevét az említett határozathoz csatolt elosztóveken kitakarták.
- 5) A Törvényszék a keresetet ezt meghaladó részében elutasítja.
- 6) A Törvényszék a Bizottságot kötelezi saját költségein felül Guido Strack költségei háromnegyedének viselésére.
- 7) Guido Strack maga viseli a saját költségeinek egynegyedét.

(<sup>1</sup>) HL C 223., 2008.8.30.

## A Törvényszék 2016. április 27-i ítélete – European Dynamics Luxembourg és társai kontra EUIPO

(T-556/11. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

**(„Szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések – Közbeszerzési eljárás – Szoftverfejlesztés és karbantartási szolgáltatások – Valamely ajánlattevő ajánlatának elutasítása – Az ajánlattevőnek a rangsorolási eljárásban való besorolása – Kizáró okok – Összeférhetetlenség – Egyenlő bánásmód – Gondossági kötelezettség – Odaítélési szempontok – Nyilvánvaló értékelési hiba – Indokolási kötelezettség – Szerződésen kívüli felelősség – Esély elvesztése”)**

(2016/C 211/52)

Az eljárás nyelve: angol

### Felek

*Felperesek:* European Dynamics Luxembourg SA (Ettelbrück, Luxemburg), European Dynamics Belgium SA (Brüsszel, Belgium), Evropaiki Dynamiki – Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE, Evropaiki Dynamiki – Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Athén, Görögország) (képviselők kezdetben: N. Korogiannakis, M. Dermizakis és N. Theologou, később: I. Ampazis, és végül: M. Sfyri ügyvédek)

*Alperes:* az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO) (képviselők kezdetben: N. Bambara és M. Paolacci, később: N. Bambara meghatalmazottak, segítők: P. Wytinck és B. Hoorelbeke ügyvédek)

### Az ügy tárgya

Az EUIPO által a „Szoftverfejlesztés és karbantartási szolgáltatások” című AO/029/10 közbeszerzési eljárás keretében hozott és a 2011. augusztus 11-i levélben közölt, a European Dynamics Luxembourg által benyújtott ajánlatot elutasító határozat, valamint az EUIPO által ugyanezen eljárásban hozott többi kapcsolódó határozat, többek között a szerződés más ajánlattevőknek való odaítéléséről szóló határozatok megsemmisítése iránti kérelem, másrészt kártérítés iránti kérelem.

### Az ítélet rendelkező része

- 1) A Törvényszék az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO) által a „Szoftverfejlesztés és karbantartási szolgáltatások” című AO/029/10 közbeszerzési eljárás keretében hozott és a 2011. augusztus 11-i levélben közölt, a European Dynamics Luxembourg SA által benyújtott ajánlatot elutasító határozatot, valamint az EUIPO által ugyanezen eljárásban hozott többi kapcsolódó határozatot, többek között a szerződés három másik ajánlattevőnek mint a rangsorolási eljárásban első, második és harmadik helyre sorolt nyertes ajánlattevőknek való odaítéléséről szóló határozatokat megsemmisíti.

- 2) Az EUIPO köteles megtéríteni a European Dynamics Luxembourgot azon esély elvesztése miatt ért kárt, hogy neki mint a rangsorolási eljárásban legalább a harmadik helyre sorolt szerződő félnek ítéljék oda a keretszerződést.
- 3) A felek az ítélet kihirdetésének napjától számított három hónapos határidőn belül közlik a Törvénysékkal a közös megegyezéssel megállapított, számszerűsített kártérítési összeget.
- 4) Ilyen megegyezés hiányában a felek ugyanezen határidőn belül közlik a Törvénysékkal a számszerűsített kereseti kérelmeiket.
- 5) A Törvénysék a költségekről jelenleg nem határoz.

<sup>(1)</sup> HL C 6., 2012.1.7.

### A Törvénysék 2016. április 27-i ítélete – Pappalardo és társai kontra Bizottság

(T-316/13. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(„Szerződésen kívüli felelősség – Halászat – A halászati erőforrások megóvása – A kékúszójútonhal-állomány helyreállítása – Az erszényes kerítőhálós hajókkal történő halászatot tiltó sürgősségi intézkedések – Magánszemélyek számára jogokat keletkeztető jogszabály kellően súlyos megsértése”)**

(2016/C 211/53)

Az eljárás nyelve: olasz

#### Felek

Felperesek: Salvatore Aniello Pappalardo (Cetara, Olaszország), Pescatori La Tonnara Soc. coop. (Cetara), Fedemar Srl (Cetara), Testa Giuseppe E C. Snc (Catane, Olaszország), Pescatori San Pietro Apostolo Srl (Cetara), Camplone Arnaldo & C. Snc di Camplone Arnaldo EC (Pescara, Olaszország), Valentino Pesca Sas di Camplone Arnaldo & C. (Pescara) (képviselők: V. Cannizzaro és L. Caroli ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: A. Bouquet és D. Nardi meghatalmazottak)

#### Az ügy tárgya

A felpereseket által az Atlanti-óceánon a nyugati hosszúság 45°-ától keletre és a Földközi-tengeren kékúszójú tonhalra irányuló halászatot folytató erszényes kerítőhálós hajók vonatkozásában alkalmazandó sürgősségi intézkedések meghozataláról szóló, 2008. június 12-i 530/2008/EK bizottsági rendelet elfogadása következtében állítólagosan elszenvedett kár megtérítésére irányuló kereset.

#### Az ítélet rendelkező része

- 1) A Törvénysék a keresetet elutasítja.
- 2) A Törvénysék Salvatore Aniello Pappalardót, a Pescatori La Tonnara Soc. coop.-t, a Fedemar Srl, Testa Giuseppe E C. Snc-t, a Pescatori San Pietro Apostolo Srl-t, a Camplone Arnaldo & C. Snc di Camplone Arnaldo EC-t és a Valentino Pesca Sas di Camplone Arnaldo & C.-t kötelezi a költségek viselésére.

<sup>(1)</sup> HL C 226., 2013.8.3.

**A Törvényszék 2016. április 27-i ítélete – ANKO kontra Bizottság**(T-154/14. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(„Választottbíróági kikötés – A kutatási, technológiafejlesztési és demonstrációs tevékenységekre vonatkozó hetedik keretprogram (2007–2013) keretében megkötött támogatási szerződések – Perform és Oasis projektek – Támogatható költségek – A kifizetett összegek visszatérítése – Viszontkereset – Késedelmi kamatok”)**

(2016/C 211/54)

Az eljárás nyelve: görög

**Felek**

*Felperes:* ANKO AE Antiprosopeion, Emporiou kai Viomichanias (Athén, Görögország) (képviselők: V. Christianos, S. Paliou és A. Skoulíkis ügyvédek)

*Alperes:* Európai Bizottság (képviselők: R. Lyal és P. Arenas meghatalmazottak, segítőjük: O. Lytra ügyvéd)

**Az ügy tárgya**

Az EUMSZ 272. cikk értelmében benyújtott kérelmek, amelyek, egyrészt, először is annak megállapítására irányulnak, hogy nem megalapozott a Bizottságnak a felperes számára a kutatási, technológiafejlesztési és demonstrációs tevékenységekre vonatkozó hetedik keretprogram (2007–2013) keretében megkötött, 215754. sz., „Hozzáférhető szolgáltatásokra, integrációra és szabványosításra irányuló nyílt struktúra”, illetve a 215952. sz., „A Parkinson-kór és más neurodegeneratív betegségek esetében a motoros funkciók hatékony és folyamatos megfigyelésére és vizsgálatára irányuló komplex multiparametrikus rendszer” szerződések végrehajtása keretében nyújtott támogatások visszatérítésére vonatkozó kérelme, másodsorban pedig arra irányulnak, hogy a Törvényszék kötelezze a Bizottságot az említett szerződések keretében ki nem fizetett támogatások maradványösszegének megfizetésére, illetve, másrészt arra, hogy a Törvényszék viszontkereset alapján kötelezze a felperest az e szerződések keretében jótalanul kifizetett összegek visszatérítésére

**Az ítélet rendelkező része**

- 1) A Törvényszék az ANKO AE Antiprosopeion, Emporiou kai Viomichanias által benyújtott keresetet elutasítja.
- 2) A Törvényszék az ANKO AE Antiprosopeion, Emporiou kai Viomichanias kötelezi arra, hogy fizessen az Európai Bizottság számára 650 623,37 eurót, amely azon pénzügyi támogatások összegének felel meg, amelyet a felperes a kutatási, technológiafejlesztési és demonstrációs tevékenységekre vonatkozó hetedik keretprogram (2007–2013) keretében megkötött, a 215754. sz., „Hozzáférhető szolgáltatásokra, integrációra és szabványosításra irányuló nyílt struktúra”, illetve a 215952. sz., „A Parkinson-kór és más neurodegeneratív betegségek esetében a motoros funkciók hatékony és folyamatos megfigyelésére és vizsgálatára irányuló komplex multiparametrikus rendszer” szerződések keretében kapott, a 2014. május 3-tól számított, 3,75 % mértékű késedelmi kamat összegével növelve.
- 3) A Törvényszék az ANKO AE Antiprosopeion, Emporiou kai Viomichanias kötelezi a költségek viselésére.

<sup>(1)</sup> HL C 175., 2014.6.10.

**A Törvényszék 2016. április 27-i ítélete – ANKO kontra Bizottság**(T-155/14. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(„Választottbíróági kikötés – A kutatási, technológiafejlesztési és demonstrációs tevékenységekre vonatkozó hetedik keretprogram (2007–2013) keretében megkötött támogatási szerződések – Persona és Terregov projektek – Támogatható költségek – A kifizetett összegek visszatérítése – Viszontkereset – Késedelmi kamatok”)**

(2016/C 211/55)

Az eljárás nyelve: görög

**Felek**

*Felperes:* ANKO AE Antiprosopeion, Emporiou kai Viomichanias (Athén, Görögország) (képviselők: V. Christianos, S. Paliou és A. Skoulíkis ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: R. Lyal és P. Arenas meghatalmazottak, segítők: O. Lytra ügyvéd)

### Az ügy tárgya

Az EUMSZ 272. cikk értelmében benyújtott kérelmek, amelyek, egyrészt, először is annak megállapítására irányulnak, hogy nem megalapozott a Bizottságnak a felperes számára a kutatási, technológiafejlesztési és demonstrációs tevékenységekre vonatkozó hatodik keretprogram (2002–2006) keretében megkötött, 045459. sz., „Perceptive Spaces promoting independent aging”, illetve az 507749. sz., „Impact of eGovernment on Territorial Government Services” szerződések végrehajtása keretében nyújtott támogatások visszatérítésére vonatkozó kérelme, másodsorban pedig arra irányulnak, hogy a Törvényszék kötelezze a Bizottságot az előbbi szerződés keretében ki nem fizetett támogatások maradványösszegének megfizetésére, illetve, másrészt arra, hogy a Törvényszék viszontkereset alapján kötelezze a felperest az e szerződések keretében jogtalanul kifizetett összegek visszatérítésére

### Az ítélet rendelkező része

- 1) A Törvényszék az ANKO AE Antiprosopeion, Emporiou kai Viomichanias által benyújtott keresetet elutasítja.
- 2) A Törvényszék az ANKO AE Antiprosopeion, Emporiou kai Viomichanias kötelezi arra, hogy fizessen az Európai Bizottság számára 606 570,61 eurót, amely azon pénzügyi támogatások összegének felel meg, amelyet a felperes a kutatási, technológiafejlesztési és demonstrációs tevékenységekre vonatkozó hetedik keretprogram (2002–2006) keretében megkötött, a 045459. sz., „Perceptive Spaces promoting independent aging”, illetve az 507749. sz., „Impact of eGovernment on Territorial Government Services” szerződések keretében kapott, a 2014. május 3-tól számított, 3,75 % mértékű késedelmi kamat összegével növelve.
- 3) A Törvényszék az ANKO AE Antiprosopeion, Emporiou kai Viomichanias kötelezi a költségek viselésére.

(<sup>1</sup>) HL C 175., 2014.6.10.

### A Törvényszék 2016. április 28-i ítélete – Zehnder Group International kontra EUIPO – Stiebel Eltron (comfotherm)

(T-267/14. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

**(„Európai uniós védjegy – Törlési eljárás – comfotherm európai uniós szóvédjegy – KOMFOTHERM korábbi nemzeti szóvédjegy – Viszonylagos kizáró ok – A 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja – Összetéveszthetőség – Aruk hasonlósága – Érintett vásárlóközönség – Szempontok kölcsönös függősége”)**

(2016/C 211/56)

Az eljárás nyelve: német

### Felek

Felperes: Zehnder Group International AG (Gränichen, Svájc) (képviselő: J. Krenzel ügyvéd)

Alperes: az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO) (képviselő kezdetben: A. Pohlmann, később: S. Hanne, meghatalmazottak)

A másik fél az EUIPO fellebbezési tanácsa előtti eljárásban, beavatkozó fél a Törvényszék előtti eljárásban: Stiebel Eltron GmbH & Co. KG (Holzminden, Németország) (képviselő: J. Eberhardt, H. Förster és Y. Holderied ügyvédek)

### Az ügy tárgya

Az EUIPO negyedik fellebbezési tanácsának a Stiebel Eltron GmbH & Co. KG és a Zehnder Group International AG közötti törlési eljárással kapcsolatban 2014. február 21-én hozott határozata (R 1318/2013-4. sz. ügy) ellen benyújtott kereset.

**Az ítélet rendelkező része**

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A Törvényszék a Zehnder Group International AG-t kötelezi a költségek viselésére.

(<sup>1</sup>) HL C 194., 2014.6.24.

**A Törvényszék 2016. április 27-i ítélete – Österreichische Post kontra Bizottság**

(T-463/14. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

**(„2004/17/EK irányelv – Közbeszerzési szerződések odaítélési eljárásai a vízügyi, energiaipari, közlekedési és postai ágazatokban – Bizonyos ausztriai postai ágazati szolgáltatásokat a 2004/17 irányelv alkalmazása alól mentesítő végrehajtási határozat – A 2004/17 irányelv 30. cikke – Indokolási kötelezettség – Nyilvánvaló értékelési hiba”)**

(2016/C 211/57)

Az eljárás nyelve: német

**Felek**

Felperes: Österreichische Post AG (Bécs, Ausztria) (képviselők: H. Schatzmann, J. Bleckmann és M. Oder ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: A. Tokár és C. Vollrath meghatalmazottak)

**Az ügy tárgya**

A bizonyos ausztriai postai ágazati szolgáltatásoknak a vízügyi, energiaipari, közlekedési és postai ágazatban működő ajánlatkérők beszerzési eljárásainak összehangolásáról szóló 2004/17/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv alkalmazása alóli mentesítéséről szóló, 2014. április 2-i 2014/184/EU bizottsági végrehajtási határozat (HL L 101., 4. o.) azon részének megsemmisítése iránt benyújtott kérelem, amely szerint ezen irányelv továbbra is alkalmazandó bizonyos ausztriai postai ágazati szolgáltatásokra vonatkozó beszerzési eljárásokra.

**Az ítélet rendelkező része**

- 1) A Törvényszék a bizonyos ausztriai postai ágazati szolgáltatásoknak a vízügyi, energiaipari, közlekedési és postai ágazatban működő ajánlatkérők beszerzési eljárásainak összehangolásáról szóló 2004/17/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv alkalmazása alóli mentesítéséről szóló, 2014. április 2-i 2014/184/EU bizottsági végrehajtási határozat azon részét, amely azt állapítja meg, hogy ezen irányelvet a címzett nemzetközi, vállalati ügyfelek közötti, valamint vállalati és lakossági ügyfelek közötti levelekkel kapcsolatos postai szolgáltatások ausztriai piacára továbbra is alkalmazni kell, megsemmisíti.
- 2) A Törvényszék a keresetet ezt meghaladó részében elutasítja.
- 3) Az Österreichische Post AG maga viseli saját költségeit, valamint az Európai Bizottság részéről felmerült költségek nyolc tizedét.
- 4) A Bizottság viseli saját költségeinek két tizedét.

(<sup>1</sup>) HL C 303., 2014.9.8.



**A Törvényszék 2016. április 28-i ítélete – Fon Wireless kontra EUIPO – Henniger (Neofon)**(T-777/14. sz. ügy) <sup>(1)</sup>**(„Európai uniós védjegy – Felszólalási eljárás – A Neofon európai uniós szövédjegy bejelentése – A korábbi FON nemzeti szövédjegy – Viszonylagos kizáró ok – Összetéveszthetőség – A 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja”)**

(2016/C 211/58)

Az eljárás nyelve: német

**Felek***Felperes:* Fon Wireless Ltd (London, Egyesült Királyság) (képviselő: J.-B. Devaureix és L. Montoya Terán ügyvédek)*Alperes:* Az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO) (képviselő: D. Walicka meghatalmazott)*A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban, beavatkozó fél a Törvényszék előtti eljárásban:* Andreas Henniger (Starnberg, Németország) (képviselő: T. von Groll-Schacht ügyvéd)**Az ügy tárgya**

Az EUIPO negyedik fellebbezési tanácsának a Fon Wireless Ltd és Andreas Henniger közötti felszólalási eljárással kapcsolatban 2014. szeptember 15-én hozott határozata (R 2519/2013-4. sz. ügy) ellen benyújtott kereset.

**A végzés rendelkező része**

- 1) A Törvényszék az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO) negyedik fellebbezési tanácsának 2014. szeptember 15-én hozott határozatát (R 2519/2013-4. sz. ügy) hatályon kívül helyezi.
- 2) Az EUIPO viseli a saját költségeit, valamint a Fon Wireless Ltd részéről felmerült költségeket.
- 3) Andreas Henniger viseli a saját költségeit.

<sup>(1)</sup> HL C 26., 2015.1.26.

**A Törvényszék 2016. április 28-i ítélete – Gervais Danone kontra EUIPO – Mahou (B'lue)**(T-803/14. sz. ügy) <sup>(1)</sup>**(„Európai uniós védjegy – Felszólalási eljárás – A B'lue európai uniós ábrás védjegy bejelentése – BLU DE SAN MIGUEL korábbi európai uniós szövédjegy – Viszonylagos kizáró ok – Összetéveszthetőség – A 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja”)**

(2016/C 211/59)

Az eljárás nyelve: angol

**Felek***Felperes:* Compagnie Gervais Danone (Párizs, Franciaország) (képviselő: A. Lakits-Josse ügyvéd)*Alperes:* az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO) (képviselő: M. Rajh meghatalmazott)

Beavatkozó fél a Törvényszék előtti eljárásban, a San Miguel, Fabricas de Cerveza y Malta, SA jogutódja, a másik fél az EUIPO fellebbezési tanácsa előtti eljárásban: Mahou, SA (Barcelona, Spanyolország) (képviselő: A. Gómez-López ügyvéd)

### Az ügy tárgya

Az EUIPO ötödik fellebbezési tanácsának a San Miguel, Fabricas de Cerveza y Malta, SA és a Compagnie Gervais Danone közötti felszólalási eljárással kapcsolatban 2014. szeptember 30-án hozott határozata (R 1382/2013-5. sz. ügy) ellen benyújtott kereset.

### Az ítélet rendelkező része

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A Törvényszék a Compagnie Gervais Danone-t kötelezi a költségek viselésére.

(<sup>1</sup>) HL C 34., 2015.2.2.

---

### A Törvényszék 2016. április 26-i ítélete – Franmax kontra EUIPO – Ehrmann (Dino)

(T-21/15. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

**(„Európai uniós védjegy – Felszólalási eljárás – A Dino európai uniós ábrás védjegy bejelentése – Dinoszauruszt ábrázoló korábbi európai uniós ábrás védjegy – Viszonylagos kizáró ok – A 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja”)**

(2016/C 211/60)

Az eljárás nyelve: angol

### Felek

Felperes: Franmax UAB (Vilnius, Litvánia) (képviselő: E. Saukalas, ügyvéd)

Alperes: az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO) (képviselő: J. Crespo Carrillo meghatalmazott, segítője: B. Uriarte Valiente ügyvéd)

A másik fél az EUIPO fellebbezési tanácsa előtti eljárásban, beavatkozó fél a Törvényszék előtti eljárásban: Ehrmann AG Oberschöneck im Allgäu (Oberschöneck, Németország) (képviselő: A. Gaul ügyvéd)

### Az ügy tárgya

Az EUIPO ötödik fellebbezési tanácsának az Ehrmann AG Oberschöneck im Allgäu és a Franmax UAB közötti felszólalási eljárással kapcsolatban 2014. október 23-án hozott határozata (R 2012/2013-5. sz. ügy) ellen benyújtott kereset.

### Az ítélet rendelkező része

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A Törvényszék a Franmax UAB -t kötelezi a költségek viselésére.

(<sup>1</sup>) HL C 107., 2015.3.30.

**A Törvényszék 2016. április 28-i ítélete – Sharif University of Technology kontra Tanács**(T-52/15. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(„Közös kül- és biztonságpolitika – Iránnal szemben az atomfegyverek elterjedésének megakadályozása érdekében hozott korlátozó intézkedések – A pénzeszközök befagyasztása – Az iráni kormányoknak nyújtott támogatás – Katonai vagy katonai jellegű területen való kutatási és technológiai fejlesztési tevékenységek – Védelemhez való jog – A hatékony bírói jogvédelemhez való jog – Téves jogalkalmazás és értékelési hiba – Tulajdonhoz való jog – Arányosság – Hatáskörrel való visszaélés – Kártérítési kérelem”)**

(2016/C 211/61)

Az eljárás nyelve: angol

**Felek**

Felperes: Sharif University of Technology (Teherán, Irán) (képviselő: M. Happold barrister)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa (képviselők: V. Piessevaux és M. Bishop meghatalmazottak)

**Az ügy tárgya**

Egyrészt az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2010/413/KKBP határozat módosításáról szóló, 2014. november 7-i 2014/776/KKBP tanácsi határozat (HL L 325., 19. o.) megsemmisítése iránti kérelem, amennyiben e határozat felvette a felperes nevét az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről és a 2007/140/KKBP közös álláspont hatályon kívül helyezéséről szóló, 2010. július 26-i 2010/413/KKBP tanácsi határozat (HL L 195., 39. o.; helyesbítés: HL L 197., 19. o.) II. mellékletében szereplő jegyzékbe, valamint az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 267/2012/EU rendelet végrehajtásáról szóló, 2014. november 7-i 1202/2014/EU tanácsi végrehajtási rendelet (HL L 325., 3. o.) megsemmisítése iránti kérelem, amennyiben e végrehajtási rendelet felvette a felperes nevét az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről és a 961/2010/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2012. március 23-i 267/2012/EU tanácsi rendelet (HL L 88., 1. o.) IX. mellékletében szereplő jegyzékbe, másrészt kártérítés iránti kérelem.

**Az ítélet rendelkező része**

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A Sharif University of Technology maga viseli saját költségeit, valamint az Európai Unió Tanácsa részéről felmerült költségeket.

<sup>(1)</sup> HL C 138., 2015.4.27.

**A Törvényszék 2016. április 28-i ítélete – Jääkiekon SM-liiga Oy kontra EUIPO (Liiga)**(T-54/15. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(„Európai uniós védjegy – A Liiga európai uniós ábrás védjegy bejelentése – Feltétlen kizáró okok – Leíró jelleg – Megkülönböztető képesség hiánya – A 207/2009/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének b) és c) pontja, valamint (2) bekezdése”)**

(2016/C 211/62)

Az eljárás nyelve: angol

**Felek**

Felperes: Jääkiekon SM-liiga Oy (Helsinki, Finnország) (képviselő: L. Laaksonen ügyvéd)

Alperes: Az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO) (képviselők: A. Schifko és E. Śliwińska meghatalmazottak)

**Az ügy tárgya**

Az EUIPO második fellebbezési tanácsának a Liiga ábrás megjelölés európai uniós védjegyként történő lajstromozása iránti kérelemmel kapcsolatban 2014. december 1-jén hozott határozata (R 576/2014-2. sz. ügy) ellen benyújtott kereset.

**Az ítélet rendelkező része**

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A Jääkiekon SM-liiga Oy-t kötelezi a költségek viselésére.

---

(<sup>1</sup>) HL C 107., 2015.3.30.

---

**A Törvényszék 2016. április 27-i ítélete – Niagara Bottling kontra EUIPO (NIAGARA)**

(T-89/15. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

**(„Európai uniós védjegy – Az Európai Uniót megjelölő nemzetközi lajstromozás – NIAGARA szóvédjegy – Viszonylagos kizáró okok – A 207/2009/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének b) és c) pontja”)**

(2016/C 211/63)

Az eljárás nyelve: angol

**Felek**

*Felperes:* Niagara Bottling LLC (Ontario, Egyesült Államok) (képviselő: M. Edenborough, QC)

*Alperes:* az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO) (képviselő: A. Jakob., A. Schifko és D. Walicka meghatalmazottak)

**Az ügy tárgya**

Az EUIPO ötödik fellebbezési tanácsának a NIAGARA szóvédjegy Európai Uniót megjelölő nemzetközi lajstromozásával kapcsolatban 2014. december 12-én hozott határozata (R 784/2014-5. sz. ügy) ellen benyújtott kereset.

**Az ítélet rendelkező része**

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A Törvényszék a Niagara Bottling LLC-t kötelezi a költségek viselésére.

---

(<sup>1</sup>) HL C 118., 2015.4.13.

**A Törvényszék 2016. április 28-i ítélete – L'Oréal kontra EUIPO – Theralab (VICHY LABORATOIRES V IDÉALIA)**

(T-144/15. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

*(„Európai uniós védjegy – Felszólalási eljárás – A VICHY LABORATOIRES V IDÉALIA európai uniós ábrás védjegy bejelentése – A korábbi IDEALINA európai uniós szóvédjegy – Viszonylagos kizáró ok – Összetéveszthetőség – A 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja”)*

(2016/C 211/64)

Az eljárás nyelve: angol

**Felek**

Felperes: L'Oréal, SA (Párizs, Franciaország) (képviselő: J. Sena Mioludo ügyvéd)

Alperes: Az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO) (képviselő: A. Lukošiušė meghatalmazott)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Theralab – Produtos Farmacêuticos e Nutracêuticos, Lda (Viseu, Portugália)

**Az ügy tárgya**

Az EUIPO negyedik fellebbezési tanácsának a Theralab – Produtos Farmacêuticos e Nutracêuticos, Lda és a L'Oréal, SA közötti felszólalási eljárással kapcsolatban 2015. január 22-én hozott határozata (R 1097/2014-4. sz. ügy) ellen benyújtott kereset.

**Az ítélet rendelkező része**

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A L'Oréal SA-t kötelezi a költségek viselésére.

<sup>(1)</sup> HL C 171., 2015.5.26.

**A Törvényszék 2016. április 21-i végzése – Inclusion Alliance for Europe kontra Európai Bizottság**

(T-539/13. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

*[„Megsemmisítés iránti kereset – Kutatási, technológiai fejlesztési és demonstrációs tevékenységre vonatkozó hetedik keretprogram (2007–2013) – MARE, SENIOR és ECRN projektek – A kifizetett pénzügyi hozzájárulás egy részének visszatérítése – Végrehajtási határozat – A felhozott jogalapok természete – Részben nyilvánvalóan elfogadhatatlan és részben minden jogi alapot nélkülöző kereset”]*

(2016/C 211/65)

Az eljárás nyelve: olasz

**Felek**

Felperes: Inclusion Alliance for Europe GEIE (Bukarest, Románia) (képviselő: S. Famiani ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: L. Di Paolo és F. Moro meghatalmazottak, segítőkük: D. Gullo ügyvéd)

**Az ügy tárgya**

Az Európai Bizottság 2013. július 17-i C (2013) 4693 végleges határozatának megsemmisítése, amellyel az Európai Bizottság kamatokkal növelt 212 411,89 euró összeg felperes által történő visszatérítését rendelte el a MARE, a SENIOR és az ECRN elnevezésű projekt tekintetében.

**A végzés rendelkező része**

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A Törvényszék az *Inclusion Alliance for Europe GEIE-t* kötelezi a költségek viselésére.

(<sup>1</sup>) HL C 15., 2014.1.18.

---

**2016. február 18-án benyújtott kereset – Banca Monte dei Paschi di Siena és Banca Widiba kontra EUIPO – ING-DIBa (WIDIBA)**

(T-83/16. sz. ügy)

(2016/C 211/66)

A keresetlevél nyelve: angol

**Felek**

*Felperesek:* Banca Monte dei Paschi di Siena SpA (Siena, Olaszország), Wise Dialog Bank SpA (Banca Widiba SpA) (Milánó, Olaszország) (képviselők: L. Trevisan és D. Contini ügyvédek)

*Alperes:* az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO)

*A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban:* ING-DIBa AG (Frankfurt am Main, Németország)

**Az OHIM előtti eljárás adatai**

*A vitatott védjegy bejelentője:* a felperesek

*A vitatott védjegy:* „WIDIBA” európai uniós szóvédjegy – 12 192 308. sz. védjegybejelentés

*Az EUIPO előtti eljárás:* felszólalási eljárás

*A megtámadott határozat:* az EUIPO második fellebbezési tanácsának 2015. november 26-án hozott határozata (R 112/2015-2. és R 190/2015-2. sz. egyesített ügyek)

**Kereseti kérelmek**

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

— helyezze hatályon kívül a megtámadott határozatot, amennyiben az nem adott helyt az *in integrum restitutio* iránti kérelemnek, és utalja vissza az ügyet a fellebbezési tanács elé;

A fenti első kereseti kérelem elutasítása esetén:

— helyezze hatályon kívül a megtámadott határozatot, amennyiben az helybenhagyta a felszólalási osztály azon határozatát, amely bizonyos áruk és szolgáltatások tekintetében elutasította a 12 192 308. sz. védjegybejelentést, és nyilvánítsa a 12 192 308. sz. védjegyet lajstromozhatónak ezen áruk és szolgáltatások tekintetében, vagy másodlagosan utalja vissza az ügyet az EUIPO elé, hogy az hozza meg a további intézkedéseket;

Mindenesetre:

- helyezze hatályon kívül a megtámadott határozatot, amennyiben az helyt adott az ING-DIBa hitelkártyákat érintő fellebbezésének, és nyilvánítsa a 12 192 308. sz. védjegyet lajstromozhatónak ezen áru tekintetében, vagy másodlagosan utalja vissza az ügyet az EUIPO elé, hogy az hozza meg a további intézkedéseket;

Mindenesetre:

- az EUIPO-t kötelezze a saját költségein felül a Banca Monte dei Paschi di Siena SpA és a Wise Dialog Bank SpA részéről a jelen és az EUIPO előtti eljárás során felmerült költségek és ügyvédi munkadíjak viselésére.

### Jogalapok

- a 207/2009 rendelet 81. cikke (1) bekezdésének és 60. cikkének megsértése;
- a 207/2009 rendelet 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése.

---

### 2016. február 18-án benyújtott kereset – Banca Monte dei Paschi di Siena és Banca Widiba kontra EUIPO – ING-DIBa (widiba)

(T-84/16. sz. ügy)

(2016/C 211/67)

A keresetlevél nyelve: angol

### Felek

*Felperesek:* Banca Monte dei Paschi di Siena SpA (Siena, Olaszország), Wise Dialog Bank SpA (Banca Widiba SpA) (Milánó, Olaszország) (képviselők: L. Trevisan és D. Contini ügyvédek)

*Alperes:* az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO)

*A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban:* ING-DIBa AG (Frankfurt am Main, Németország)

### Az EUIPO előtti eljárás adatai

*A vitatott védjegy bejelentője:* a felperesek

*A vitatott védjegy:* „windiba” európai uniós szóvédjegy – 12 192 415. sz. védjegybejelentés

*Az EUIPO előtti eljárás:* felszólalási eljárás

*A megtámadott határozat:* az EUIPO második fellebbezési tanácsának 2015. november 26-án hozott határozata (R 113/2015-2. és R 174/2015-2. sz. egyesített ügyek)

### Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- helyezze hatályon kívül a megtámadott határozatot, amennyiben az nem adott helyt az *in integrum restitutio* iránti kérelemnek, és utalja vissza az ügyet a fellebbezési tanács elé;

A fenti első kereseti kérelem elutasítása esetén:

- helyezze hatályon kívül a megtámadott határozatot, amennyiben az helybenhagyta a felszólalási osztály azon határozatát, amely bizonyos áruk és szolgáltatások tekintetében elutasította a 12 192 415. sz. védjegybejelentést, és nyilvánítsa a 12 192 415. sz. védjegyet lajstromozhatónak ezen áruk és szolgáltatások tekintetében, vagy másodlagosan utalja vissza az ügyet az EUIPO elé, hogy az hozza meg a további intézkedéseket;

Mindenesetre:

- helyezze hatályon kívül a megtámadott határozatot, amennyiben az helyt adott az ING-DIBa hitelkártyákat érintő fellebbezésének, és nyilvánítsa a 12 192 415. sz. védjegyet lajstromozhatónak ezen áru tekintetében, vagy másodlagosan utalja vissza az ügyet az EUIPO elé, hogy az hozza meg a további intézkedéseket;

Mindenesetre:

- az EUIPO-t kötelezze a saját költségein felül a Banca Monte dei Paschi di Siena SpA és a Wise Dialog Bank SpA részéről a jelen és az EUIPO előtti eljárás során felmerült költségek és ügyvédi munkadíjak viselésére.

### Jogalapok

- a 207/2009 rendelet 81. cikke (1) bekezdésének és 60. cikkének megsértése;
- a 207/2009 rendelet 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése.

---

### 2016. március 18-án benyújtott kereset – Sandvik Intellectual Property kontra EUIPO – Unipapel (ADVEON)

(T-115/16. sz. ügy)

(2016/C 211/68)

A keresetlevél nyelve: angol

### Felek

Felperes: Sandvik Intellectual Property AB (Sandviken, Svédország) (képviselő: S. Maaßen ügyvéd)

Alperes: az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Unipapel Industria, Comercio y Servicios, SL (Madrid, Spanyolország)

### Az EUIPO előtti eljárás adatai

A vitatott védjegy bejelentője: a felperes

A vitatott védjegy: szabványos betűtípussal írt „ADVEON” szó tekintetében az Európai Uniót megjelölő nemzetközi védjegy – 1 164 374. sz., az Európai Uniót megjelölő nemzetközi lajstromozás

Az EUIPO előtti eljárás: felszólalási eljárás

A megtámadott határozat: az EUIPO negyedik fellebbezési tanácsának 2016. január 15-én hozott határozata (R 738/2015-4. sz. ügy)

### Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- helyezze hatályon kívül a megtámadott határozatot;
- változtassa meg a megtámadott határozatot, és utasítsa el a felszólalást, valamint engedélyezze az IR 1 164 374. sz., az Európai Uniót megjelölő nemzetközi megjelölés lajstromozását;
- az EUIPO-t kötelezze az eljárási költségek viselésére; vagy



- az eljárásban részt vevő másik felet kötelezze az eljárási költségek viselésére;
- függesse fel az eljárást, amíg az Európai Bíróság meghozza határozatát a Högsta domstolen (Svédország) által 2015. december 7-én a Länsförsäkringar AB kontra A/S Matek ügyben benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem (C-654/15. sz. ügy) tárgyában.

### Jogalap

- a 207/2009 rendelet 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése.

---

## 2016. április 4-én benyújtott kereset – Dröge és társai kontra Bizottság

(T-142/16. sz. ügy)

(2016/C 211/69)

Az eljárás nyelve: német

### Felek

*Felperesek:* Katharina Dröge (Berlin, Németország), Britta Haßelmann (Berlin) und Anton Hofreiter (Berlin) (képviselő: Professor W. Cremer)

*Alperes:* Európai Bizottság

### Kérelmek

A felperesek azt kérik, hogy a Törvényszék:

- az alperesnek az Európai Unió és az Amerikai Egyesült Államok mint szerződő felek közötti szerződés megkötésére irányuló, nem nyilvános szóbeli, a Transzatlanti kereskedelmi és beruházási partnerség tárgyalásainak dokumentumaihoz (ún. TTIP-dokumentumokhoz) való hozzáférés szabályaira vonatkozó akaratnyilatkozatát nyilvánítsa semmisnek, másodlagosan az uniós joggal ellentétesnek annyiban, amennyiben annak értelmében kivétel nélkül tilos, hogy a tagállami parlamentek képviselőit a dokumentumokba való betekintés során az e célból létrehozott TTIP-olvasótermekbe (biztonsági vizsgálaton átesett) munkatársak kísérjék, ide értve a képviselőcsoportok munkatársait is (lásd a hozzáférést illetően: a 14029/15 tanácsi dokumentum III. melléklete).
- nyilvánítsa semmisnek az alperes által a szerződés engedélyezéséről hozott, a fent említett akaratnyilatkozat megtételére irányuló, előzetes és nem nyilvános (szóbeli) határozatát („engedélyező határozat”) annyiban, amennyiben annak értelmében kivétel nélkül tilos, hogy a tagállami parlamentek képviselőit a dokumentumokba való betekintés során az e célból létrehozott TTIP-olvasótermekbe (biztonsági vizsgálaton átesett) munkatársak kísérjék, ide értve a képviselőcsoportok munkatársait is.
- nyilvánítsa semmisnek az alperes által a szerződés megkötéséhez vagy a TTIP-dokumentumokhoz való hozzáférésről szóló, az Amerikai Egyesült Államokkal megtárgyalt nem kötelező jellegű politikai megállapodáshoz kapcsolódó, e rendszert kötelező uniós jogként elrendelő (szóbeli) határozatát („elrendelő határozat”) annyiban, amennyiben annak értelmében kivétel nélkül tilos, hogy a tagállami parlamentek képviselőit a dokumentumokba való betekintés során az e célból létrehozott TTIP-olvasótermekbe (biztonsági vizsgálaton átesett) munkatársak kísérjék, ide értve a képviselőcsoportok munkatársait is.
- az alperest kötelezze az eljárás költségeinek viselésére.

## Jogalapok és fontosabb érvek

Keresetük alátámasztása érdekében a felperesek két jogalapra hivatkoznak.

1. Az első, az EUSZ 1. cikk második bekezdésével együtt értelmezett EUSZ 10. cikk (3) bekezdésének második mondatának megsértésre alapított jogalap

A felperesek előadják, hogy az EUSZ 10. cikk (3) bekezdésének második mondata az Unióra és szerveire kötelező objektív jogi kötelezettséget keletkeztetett, amely szerint döntéseiket a lehető legnyilvánosabban kell meghozni. Ezt az EUSZ 1. cikk második bekezdése által kiegészített és az unió tevékenységének a lehető legnagyobb átláthatóságára irányuló optimalizálási kötelezettségtől el lehet térni, amennyiben azt egyes esetben az uniós jog jogszerű céljával igazolni lehet és a korlátozás a cél eléréséhez megfelelő, szükséges és arányos. Ilyen okok azonban nem állnak fenn a nemzeti képviselőktől megtagadott azon lehetőséget illetően, hogy a TTIP-dokumentumokhoz való hozzáférésnél a képviselőcsoportok biztonsági vizsgálaton átesett munkatársai kísérjék őket.

Ezen kívül az sem igazolható, hogy az uniós polgárok nem férhetnek hozzá a TTIP-dokumentumokhoz úgy, ahogy azok az olvasótermekben találhatóak.

Az EUSZ 10. cikk (3) bekezdése második mondatának megsértése ráadásul azért is fennáll, mivel az alperes TTIP-vel kapcsolatos tárgyalási felhatalmazása olyan területekre is kiterjed, amelyek tagállami hatáskörbe tartoznak.

2. A második, az EUSZ 1. cikk második bekezdésével együtt értelmezett EUMSZ 15. cikk (1) bekezdésének megsértésére alapított jogalap

---

### 2016. április 11-én benyújtott kereset – Spliethoff's Bevrachtingskantoor kontra Bizottság

(T-149/16. sz. ügy)

(2016/C 211/70)

Az eljárás nyelve: angol

## Felek

Felperes: Spliethoff's Bevrachtingskantoor BV (Amszterdam, Hollandia) (képviselő: P. Glazener ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság

## Kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- semmisítse meg a többéves munkaprogram alapján 2014. szeptember 11-én kiírt ajánlattételi felhívások nyomán az Európai Hálózatfinanszírozási Eszközből (CEF) a közlekedési ágazatnak nyújtandó uniós pénzügyi támogatásra jogosult ajánlatok listájának megállapításáról szóló [nem hivatalos fordítás], 2015. július 31-i C(2015) 5274 bizottsági végrehajtási határozatot;
- kötelezze a Bizottságot, hogy a Törvényszék ítéletének meghozatalától számított három hónapon belül az ítélet figyelembevételével hozzon új határozatot a felperes ajánlatáról;
- a Bizottságot kötelezze az eljárás költségeinek viselésére.

## Jogalapok és fontosabb érvek

Keresete alátámasztása érdekében a felperes két jogalapra hivatkozik.

1. Az első, a nyilvánvaló értékelési hibára alapított jogalap

- Hibás a felperes ajánlatának a relevancia, a hatás és a minőség odaítélési szempontjai tekintetében való értékelése. Amennyiben ezen odaítélési szempontok tekintetében megfelelő értékelést folytattak volna le, úgy az ajánlatot ki kellett volna választani uniós társfinanszírozásra.

2. A második, az egyenlő bánásmód elvének megsértésére alapított jogalap

- A Bizottság a vitatott határozatban megsértette az egyenlő bánásmód elvét azzal, hogy nem választotta ki a felperes ajánlatát, a kibocsátáscsökkentési technológiákkal kapcsolatos más hasonló ajánlatokat azonban igen.

---

### 2016. április 6-án benyújtott kereset – Ecolab USA kontra EUIPO (ECOLAB)

(T-150/16. sz. ügy)

(2016/C 211/71)

Az eljárás nyelve: angol

## Felek

*Felperes:* Ecolab USA, Inc. (Wilmington, Delaware, Egyesült Államok) (képviselők: V. Töbelmann és C. Menebröcker ügyvédek)

*Alperes:* az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO)

## Az EUIPO előtti eljárás adatai

*A vitatott védjegy:* az ECOLAB védjegy tekintetében az Európai Uniót megjelölő nemzetközi védjegy – 1 180 255. sz. védjegybejelentés

*A megtámadott határozat:* az EUIPO negyedik fellebbezési tanácsának 2016. január 26-án hozott határozata (R 644/2015-4. sz. ügy)

## Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- helyezze hatályon kívül a megtámadott határozatot;
- az EUIPO-t kötelezze a saját költségei, valamint a felperes költségeinek viselésére.

## Jogalapok

- a 207/2009 rendelet 7. cikke (1) bekezdése b) pontjának és 7. cikke (2) bekezdésének megsértése;
  - az egyenlő bánásmód és a jogbiztonság elvének megsértése;
  - a 207/2009 rendelet 75. cikke első mondatának megsértése.
-

**2016. április 11-én benyújtott kereset – Megasol Energie kontra Bizottság**

(T-152/16. sz. ügy)

(2016/C 211/72)

Az eljárás nyelve: német

**Felek**

Felperes: Megasol Energie AG (Deitingen, Svájc) (képviselő: T. Wegner ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság

**Kérelmek**

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- semmisítse meg a 2016. február 11-i (EU) 2016/185 és 2016/184 bizottsági végrehajtási rendeleteket;
- másodlagosan semmisítse meg a 2016. február 11-i (EU) 2016/185 és 2016/184 bizottsági végrehajtási rendeleteket azokban a részükben, amelyben azok a felperes által az Unióba exportált napelem-modulokra vonatkozóan dömpingellenes és kiegyenlítő vámot vetnek ki, mivel a napelem-modulok olyan vállalkozásoknak az eredetileg Taiwanban feladott napelemeit tartalmazzák, amelyek az intézkedések alól mentesülnek;
- másodlagosan semmisítse meg a 2016. február 11-i (EU) 2016/185 és 2016/184 bizottsági végrehajtási rendeleteket azokban a részükben, amelyben azok a felperes által az Unióba exportált napelem-modulokra vonatkozóan dömpingellenes és kiegyenlítő vámot vetnek ki, mivel a napelem-modulok különböző vállalkozásoknak az eredetileg Taiwanban feladott napelemeit tartalmazzák;
- harmadlagosan semmisítse meg a 2016. február 11-i (EU) 2016/185 és 2016/184 bizottsági végrehajtási rendeleteket azokban a részükben, amelyben a felperesre vonatkoznak;
- az alperest kötelezze a költségek viselésére.

**Jogalapok és fontosabb érvek**

Keresetének alátámasztása érdekében a felperes hat jogalapra hivatkozik.

## 1. Az első jogalap: a Svájcból származó export vizsgálatának a hiánya

A felperes azzal érvel, hogy a dömpingellenes vámok csak abban az esetben terjeszthetők ki, ha a dömpingellenes rendelet (a továbbiakban: DER) 13. cikkében foglalt feltételek fennállnak. Ez különösen azt jelenti, hogy a szóban forgó export esetében kijátszásra vonatkozó vizsgálatot indítottak, és azt hatékony módon végrehajtották.

Mivel a felperes napelem-modulokat exportál Svájcból az Európai Unióba, de Svájc tekintetében a DER 13. cikkének (3) bekezdésével ellentétes módon nem indult vizsgálat, a felperes napelem-moduljaira vonatkozóan nem alkalmazhatók intézkedések.

## 2. A második jogalap: a tényállás téves megállapítása Taiwan tekintetében

A Bizottság a Kína és Taiwan közötti kereskedelem szerkezetének a megváltozását érintő tényállást a DER 13. cikke (1) bekezdésének harmadik mondatával ellentétes módon tévesen állapította meg. A felperes különösen azzal érvel, hogy a kereskedelmi statisztikák megállapított értékei bizonytalanságokat tükröznek. Ezen értékek alapján nem lehet arra visszakövetkeztetni, hogy Taiwanban átrakodásra került sor. A kereskedelmi szerkezet Taiwan tekintetében való jelentős megváltozása sem valósult meg, mivel a Taiwanból származó export növekedése csupán jelentéktelen mértékű volt.

## 3. A harmadik jogalap: a tényállás téves megállapítása Svájc tekintetében

A felperes által exportált napelem-modulokra vonatkozóan már csak azért sem alkalmazhatóak kiterjesztett vámok, mert a Kína és Svájc közötti kereskedelmi kapcsolatok tekintetében a DER 13. cikke (3) bekezdésének harmadik albekezdése értelmében nem került sor a kereskedelem szerkezetének a megváltozására.

4. A negyedik jogalap: A kereskedelem szerkezete indokolatlan megváltozásának a hiánya

Még ha fenn is állna Taiwan és Svájc vonatkozásában a kereskedelem szerkezetének a megváltozása, ami nem valósult meg, a Bizottság nem állapította meg, hogy ez indokolatlan.

5. Az ötödik jogalap: A Bizottság mérlegelési hibája a megtámadott rendelet elfogadása tekintetében amiatt, hogy a felperes nem rendelkezett a kötelezettségvállalási számla útján megszerzett mentesség lehetőségével

Míg az uniós vállalkozások a kötelezettségvállalási számla útján az intézkedésektől mentes árukat importálhatnak, a felperes számára ez nem lehetséges. A kötelezettségvállalási nyilatkozat szövegét ugyanis nem szabták a harmadik országokból származó olyan vállalkozásokra, amelyek Malájziából vagy Taiwanból származó napelemeket alkalmaznak.

6. A hatodik jogalap: A Bizottság mérlegelési hibája a megtámadott rendelet elfogadása tekintetében az uniós jogi alapjogoknak, valamint az Európai Gazdasági Közösségek és a Svájci Államszövetség közötti egyezménynek (a továbbiakban: EGK-Svájc egyezmény) a megsértése miatt

A felperes végezetül azt kifogásolja, hogy megsértették a foglalkozás gyakorlásának a szabadságát és a vállalkozás szabadságát (az Európai Unió Alapjogi Chartájának [a továbbiakban: Charta] 15. és 16. cikke), a tulajdonhoz való jogot (a Charta 17. cikke), valamint a törvény előtti egyenlőség elvét (a Charta 20. cikke), mivel a felperes különösen az uniós vállalkozásokhoz képest hátrányosabb helyzetben van. Az EGK-Svájc egyezmény tiltja az egyezmény részes államainak a vállalkozásaival szemben alkalmazott hátrányos megkülönböztetést.

---

**2016. április 6-án benyújtott kereset – CFA Institute kontra EUIPO – Bloss és társai (CERTIFIED FINANCIAL ENGINEER CFE)**

**(T-155/16. sz. ügy)**

(2016/C 211/73)

A keresetlevél nyelve: angol

**Felek**

*Felperes:* CFA Institute (Charlottesville, Virginia, Amerikai Egyesült Államok) (képviselők: S. Rohlfing és G. Engels ügyvédek)

*Alperes:* az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO)

*A többi fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban:* Michael Bloss (Nürtingen, Németország), Dietmar Ernst (Nürtingen), Joachim Häcker (Nürtingen)

**Az EUIPO előtti eljárás adatai**

*A vitatott védjegy bejelentője:* A többi fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban

*A vitatott védjegy:* a „CERTIFIED FINANCIAL ENGINEER CFE” szöveget magában foglaló európai uniós ábrás védjegy – 9 569 765. sz. védjegybejelentés

*Az EUIPO előtti eljárás:* felszólalási eljárás

*A megtámadott határozat:* az EUIPO második fellebbezési tanácsának 2016. január 21-én hozott határozata (R 454/2015-2. sz. ügy)

**Kereseti kérelmek**

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

— helyezze hatályon kívül a megtámadott határozatot;

- adjon helyt a felperes által a fellebbezési tanács előtti eljárásban részt vevő többi fél 9 569 765. sz. védjegybejelentésével szemben benyújtott felszólalásnak;
- az EUIPO-t kötelezze a költségek viselésére;
- amennyiben a fellebbezési tanács előtti eljárásban részt vevő többi fél beavatkozik az eljárásba, kötelezze őket a felperes által az EUIPO előtti eljárásban valamint a Törvényszék előtti eljárásban felmerült költségek viselésére.

### Jogalapok

- a 207/2009 rendelet 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése;
- a 207/2009 rendelet 8. cikke (5) bekezdésének megsértése.

---

### 2016. április 6-án benyújtott kereset – CFA Institute kontra EUIPO – Ernst és Häcker (CERTIFIED FINANCIAL MODELER CFM)

(T-156/16. sz. ügy)

(2016/C 211/74)

A keresetlevél nyelve: angol

### Felek

Felperes: CFA Institute (Charlottesville, Virginia, Amerikai Egyesült Államok) (képviselők: S. Rohlfing és G. Engels ügyvédek)

Alperes: az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO)

A többi fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Dietmar Ernst (Nürtingen), Joachim Häcker (Nürtingen)

### Az EUIPO előtti eljárás adatai

A vitatott védjegy bejelentője: a többi fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban

A vitatott védjegy: a „CERTIFIED FINANCIAL MODELER CFM” szóelemet magában foglaló európai uniós ábrás védjegy – 9 569 658. sz. védjegybejelentés

Az EUIPO előtti eljárás: felszólalási eljárás

A megtámadott határozat: az EUIPO második fellebbezési tanácsának 2016. január 26-án hozott határozata (R 9/2015-2. sz. ügy)

### Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- helyezze hatályon kívül a megtámadott határozatot;
- adjon helyt a felperes által a fellebbezési tanács előtti eljárásban részt vevő többi fél 9 569 658. sz. védjegybejelentésével szemben benyújtott felszólalásnak;
- az EUIPO-t kötelezze a költségek viselésére;

- amennyiben a fellebbezési tanács előtti eljárásban részt vevő többi fél beavatkozik az eljárásba, kötelezze őket a felperes által az EUIPO előtti eljárásban valamint a Törvényszék előtti eljárásban felmerült költségek viselésére.

### Jogalapok

- a 207/2009 rendelet 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése;  
— a 207/2009 rendelet 8. cikke (5) bekezdésének megsértése.

---

### 2016. április 15-én benyújtott kereset – Metronia kontra EUIPO – Zitro IP (TRIPLE O NADA)

(T-159/16. sz. ügy)

(2016/C 211/75)

A keresetlevél nyelve: spanyol

### Felek

*Felperes:* Metronia, SA (Madrid, Spanyolország) (képviselő: A. Vela Ballesteros ügyvéd)

*Alperes:* Az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO)

*A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban:* Zitro IP Sàrl (Luxembourg, Luxemburg)

### Az EUIPO előtti eljárás adatai

*A vitatott védjegy bejelentője:* a felperes

*A vitatott védjegy:* a „TRIPLE O NADA” szóelemeket magában foglaló európai uniós ábrás védjegy – 11 603 529. sz. védjegybejelentés

*Az EUIPO előtti eljárás:* felszólalási eljárás

*A megtámadott határozat:* az EUIPO negyedik fellebbezési tanácsának 2015. február 15-én hozott határozata (R 2605/2014-4. sz. ügy)

### Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- adjon helyt a fellebbezési tanács 2016. február 15-i határozata ellen benyújtott keresetnek, lehetővé téve ezzel a bejelentett védjegy lajstromozását;  
— az ellenérdekű felet kötelezze a költségek viselésére.

### Jogalapok

- a 207/2009 rendelet 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának és 8. cikke (5) bekezdésének megsértése.

---

### 2016. április 15-én benyújtott kereset – Centro Clinico e Diagnostico G.B. Morgagni kontra Bizottság

(T-172/16. sz. ügy)

(2016/C 211/76)

Az eljárás nyelve: olasz

### Felek

*Felperes:* Centro Clinico e Diagnostico G.B. Morgagni (Catania, Olaszország) (képviselő: E. Castorina ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság

## Kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- semmisítse meg a 2015. augusztus 14-i (EU) 2016/195, az Európai Unió Hivatalos Lapjában 2016. február 18-án közzétett C(2015) 5549 finale bizottsági határozatot abban a részében (4. cikk (5) bekezdés), amelyben előírja, hogy „Olaszország továbbá e határozat elfogadásának napjától kezdődő hatállyal megszünteti az 1. cikkben említett támogatási rendszer szerint esedékes valamennyi kifizetést”, illetve, egyébként minden olyan részében, amely megfoszthatja a felperes társaságot az Agenzia delle Entrate számára fizetett azon összegek visszatérítésének lehetőségétől, amelyek meghaladják (1990-1992. közötti) pénzügyi helyzete 10 %-os átalányát a 289/2002. sz. törvény 9. cikkének (17) bekezdése értelmében, amely jogra az olasz jogrendben a bíróság támaszkodik.

## Jogalapok és fontosabb érvek

Keresete alátámasztása érdekében a felperes egy jogalapra hivatkozik.

- E tekintetben a felperes arra hivatkozik, hogy amennyiben az Európai Bizottság – amint a megtámadott határozatban is – megállapítja, hogy objektíve lehetetlen a jogellenesnek nyilvánított állami támogatások visszatérítése (azon más társaságoktól eltérően, amelyek tekintetében a visszatérítés a fizetendő összegek 10 %-ra korlátozódik), ténykérdés az, hogy jogi szempontból – az említett elveknek megfelelően – a felperesnek a 289/2002. sz. törvény rendelkezéseire viszonyított túlfizetés visszatérítéséhez való joga nem vitatható: ha mégis, akkor ebből a felperes és Catania megye vállalkozásai közötti elfogadhatatlan és súlyos hátrányos megkülönböztetés következik, mivel a megtámadott határozat immáron mentesíti ez utóbbiakat a meg nem fizetett adó 90 %-ának megfizetése alól.

Sőt, éppen az Európai Bizottság megtámadott határozata jár azzal a hatással, hogy jogtalan versenylőnyt biztosít a többi vállalkozás számára, a Centro Morgagni hátrányára, a 2015. augusztus 14-i határozat előtt több, mint tíz évvel bekövetkezett természeti csapás hatására elszenvedett károkhoz viszonyítva. Az olasz szabályozás értelmében a vállalkozások nem kötelesek megőrizni 10 évnél tovább adminisztratív és könyvviteli irataikat. Ily módon a Centro Morgagni már nem képes az EUMSZ 107. cikknek megfelelően bizonyítani, hogy kárt szenvedett, ami az egyenlőség, a védelemhez való jog és a bizalomvédelem elvének (az Alapjogi Charta 20. cikke, az EUSZ 2., 6., 9. és 21. cikke) nyilvánvalót megsértését jelenti, továbbá az egyenlő feltételek mellett működő gazdasági szereplők közötti verseny torzulását.

---

### 2016. április 18-án benyújtott kereset – Wessel-Werk kontra EUIPO – Wolf PVG (tisztítófejek porszívóhoz)

(T-174/16. sz. ügy)

(2016/C 211/77)

A keresetlevél nyelve: német

## Felek

Felperes: Wessel-Werk GmbH (Reichshof, Németország) (képviselő: C. Becker ügyvéd)

Alperes: az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Wolf PVG GmbH & Co. KG (Vlotho, Németország)

## Az EUIPO előtti eljárás adatai

A vitatott formatervezési minta jogosultja: Felperes

A vitatott formatervezési minta: 725932-0004. sz. közösségi formatervezési minta (tisztítófej porszívóhoz)



A megtámadott határozat: az EUIPO harmadik fellebbezési tanácsának 2016. február 18-án hozott határozata (R 1652/2014-3. sz. ügy).

### Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- helyezze hatályon kívül a megtámadott határozatot;
- a peresztes feleket kötelezze a költségek viselésére.

### Jogalapok

- a 6/2002 rendelet 25. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése;
- a 6/2002 rendelet 63. cikke (1) bekezdésének megsértése;
- a 6/2002 rendelet 62. cikkének megsértése.

---

### 2016. április 18-án benyújtott kereset – Wessel-Werk kontra EUIPO – Wolf PVG (tisztítófejek porszívóhoz)

(T-175/16. sz. ügy)

(2016/C 211/78)

A keresetlevél nyelve: német

### Felek

Felperes: Wessel-Werk GmbH (Reichshof, Németország) (képviselő: C. Becker ügyvéd)

Alperes: az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Wolf PVG GmbH & Co. KG (Vlotho, Németország)

### Az EUIPO előtti eljárás adatai

A vitatott formatervezési minta jogosultja: Felperes

A vitatott formatervezési minta: 725932-0008. sz. közösségi formatervezési minta (tisztítófej porszívóhoz)

A megtámadott határozat: az EUIPO harmadik fellebbezési tanácsának 2016. február 18-án hozott határozata (R 1725/2014-3. sz. ügy).

### Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- helyezze hatályon kívül a megtámadott határozatot;
- a peresztes feleket kötelezze a költségek viselésére.

**Jogalapok**

- a 6/2002 rendelet 25. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése;
- a 6/2002 rendelet 63. cikke (1) bekezdésének megsértése;
- a 6/2002 rendelet 62. cikkének megsértése.

---

**2016. április 22-én benyújtott kereset – Mesma kontra CPVO (Braeburn 78 [11078])**

(T-177/16. sz. ügy)

(2016/C 211/79)

Az eljárás nyelve: német

**Felek**

Felperes: Mesma GmbH I.G. (Terlano, Olaszország) (képviselők: B. Breitinger és S. Kirschstein-Freund ügyvédek)

Alperes: Közösségi Növényfajta-hivatal (CPVO)

**Az CPVO előtti eljárás adatai**

Az érintett közösségi növényfajta: Braeburn 78 (11078) – 2009/0954. sz. közösségi növényfajta-bejelentés

A megtámadott határozat: az CPVO fellebbezési tanácsának 2016. február 12-én hozott határozata (A001/2015. sz. ügy)

**Kereseti kérelmek**

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- helyezze hatályon kívül a megtámadott határozatot, és utalja vissza az ügyet újbóli elbírálásra a fellebbezési tanács elé azzal az utasítással, hogy a fellebbezési tanács helyezze hatályon kívül a megtámadott határozatot, és a 2100/94 rendelet 57. cikke (3) bekezdése alapján kötelezze a CPVO-t kiegészítő vizsgálat elvégzésére;
- másodlagosan helyezze hatályon kívül a CPVO fellebbezési tanácsának 2016. február 12-én hozott határozatát (A001/2015. sz. ügy)
- harmadlagosan, abban az esetben, ha a Törvényszék az első és a második kérelemnek nem adna helyet, az eljárást, a Törvényszék 2015. július 1-jén hatályba lépett eljárási szabályzata (a továbbiakban: eljárási szabályzat) 69. cikkének d) pontja alapján függesse fel addig, amíg a „Royal Braeburn” referencifajta (1998/1082. sz. bejelentés; 11960. sz. fajta) fajtaoltalmának törlése iránti, a 2100/94 rendelet 21. cikkének (1) bekezdése szerinti eljárásban jogerős határozatot nem hoznak. Ez a határozat a jelen eljárás előfeltétele, mivel annak eredményétől függően vagy törlik referencifajtat, vagy pedig kiderül az, hogy Angers-Beaucouzé alkalmatlan vizsgálati helyszín volt, és jelenleg is az (lásd: 12. szakasz), továbbá az, hogy szükség volt-e kiegészítő vizsgálatra vagy sem;
- az CPVO-ot kötelezze a költségek viselésére.

**Jogalapok**

- Hatáskörrel való visszaélés – A 2100/94 rendelet 57. cikke (3) bekezdésének megsértése;
- A 2100/94 rendelet végrehajtása során alkalmazandó egyik jogi norma megsértése;
- Az almafajtákra vonatkozó CPVO-előírás 57. pontjának megsértése;

- Az almafajtákra vonatkozó CPVO-előírás IV. szakaszának megsértése;
- A 2100/94 rendelet 75. cikke második mondatának megsértése – Meghallgatáshoz való jog;
- A 2100/94 rendelet 75. cikke első mondatának megsértése – Hiányos indokolás.

**2016. április 22-én benyújtott kereset – Policolor kontra EUIPO – CWS-Lackfabrik Conrad W. Schmidt (Policolor)**

**(T-178/16. sz. ügy)**

(2016/C 211/80)

*A keresetlevél nyelve: angol*

### **Felek**

*Felperes:* Policolor SA (Bukarest, Románia) (képviselő: M. Comanescu ügyvéd)

*Alperes:* az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO)

*A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban:* CWS-Lackfabrik Conrad W. Schmidt GmbH & Co. KG (Düren-Merken, Germany)

### **Az EUIPO előtti eljárás adatai**

*A vitatott védjegy bejelentője:* Felperes

*A vitatott védjegy:* „Policolor” szóelemet magában foglaló európai uniós ábrás védjegy – 10 277 176. sz. védjegybejelentés

*Az EUIPO előtti eljárás:* Felszólalási eljárás

*A megtámadott határozat:* az EUIPO első fellebbezési tanácsának 2016. január 29-én hozott határozata (R 346/2015-1. sz. ügy)

### **Kereseti kérelmek**

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- módosítsa teljes egészében a megtámadott határozatot;
- következőképpen helyezze hatályon kívül a megtámadott határozatot;
- helyezze hatályon kívül az EUIPO felszólalási osztályának 2014. december 16-án a B 1 991 457. sz. felszólalási eljárásban hozott határozatát;
- utasítsa el a beavatkozó által a 10 277 176. sz. európai uniós védjegybejelentéssel szemben benyújtott felszólalást;
- az EUIPO-t és a fellebbezési tanács előtti eljárásban részt vevő másik felet kötelezze a költségek – beleértve a fellebbezési tanács előtti eljárásban felmerült költségeket – viselésére.

### **Jogalapok**

- a 207/2009 rendelet 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése;
- a 2015/2454 rendelet 75. cikke (1) bekezdésének megsértése.

# KÖZSZOLGÁLATI TÖRVÉNYSZÉK

**2016. március 23-án benyújtott kereset – ZZ kontra Bizottság**

**(F-141/15. sz. ügy)**

(2016/C 211/81)

*Az eljárás nyelve: francia*

## **Felek**

*Felperes:* ZZ (képviselők: J.-N. Louis és N. de Montigny ügyvédek)

*Alperes:* Bizottság

## **A jogvita tárgya és leírása**

A Bizottság azon határozatának megsemmisítése, amely megtagadta, hogy a személyzeti szabályzat IX. melléklete 24. cikkének (4) bekezdése alapján visszafizesse a felperesnek a díjazásából visszatartott összegeket.

## **A felperes kereseti kérelmei**

- A Közzolgálati Törvényszék semmisítse meg a Bizottság 2015. március 13-i határozatát, amely elutasította a felperes azon kérelmét, hogy fizessék vissza neki a díjazásából a 2006. december 14-i határozat alapján visszatartott összegeket;
- kötelezze a Bizottságot, hogy a személyzeti szabályzat XII. mellékletének 12. cikkében meghatározott kamatos kamattal növelve fizesse vissza a felperesnek a fenti visszatartott összegeket;
- a Bizottságot kötelezze a költségek viselésére.

---

**A Közzolgálati Törvényszék 2016. április 26-i végzése – Claus kontra Bizottság**

**(F-101/12. sz. ügy) <sup>(1)</sup>**

(2016/C 211/82)

*Az eljárás nyelve: francia*

Az első tanács elnöke elrendelte az ügy törlését.

---

<sup>(1)</sup> HL C 147., 2013.5.25., 36. o.

---







ISSN 1977-0979 (elektronikus kiadás)  
ISSN 1725-518X (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió  
Kiadóhivatala  
L-2985 Luxembourg  
LUXEMBURG

HU